

SHARP®

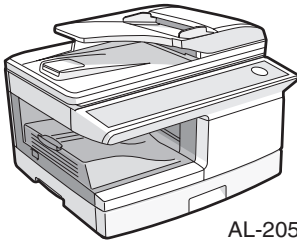
MODELL

AL-2050

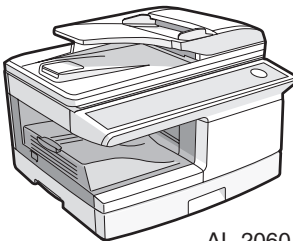
AL-2060

DIGITAL-MULTIFUNKTIONSSYSTEM

BEDIENUNGSHANDBUCH
(allgemeine Hinweise)



AL-2050



AL-2060

	Seite
VORBEREITUNGEN	9
PAPIER EINLEGEN	18
KOPIEREN	24
PRAKTISCHE KOPIERFUNKTIONEN	30
INSTALLIEREN DER SOFTWARE	40
DRUCKER-/SCANNER- FUNKTIONEN	57
BENUTZEREINSTELLUNGEN	62
FEHLERSUCHE UND WARTUNG	69
ANHANG	91

In einigen Ländern sind die Schalterstellungen des Netzschalters „POWER“ am Kopierer mit „I“ und „O“ anstatt mit „ON“ und „OFF“ gekennzeichnet.
Wenn Ihr Kopierer diese Art der Kennzeichnung aufweist, steht „I“ für „ON“ und „O“ für „OFF“.

Achtung!

Ziehen Sie den Netzstecker, um das Gerät vom Netz zu trennen. Die Steckdose muss sich in der Nähe des Geräts befinden und leicht zugänglich sein.

Zur Aufrechterhaltung der Konformität mit den EMC-Richtlinien muss das Gerät mit geschirmten Schnittstellenkabeln verwendet werden.

Stellen Sie keine Kopien von Unterlagen her, deren Vervielfältigung gesetzlich verboten ist. Die nationalen Gesetze verbieten normalerweise die Kopie der folgenden Originale. Die Kopie weiterer Vorlagen kann durch regionale Gesetze verboten sein.

- Banknoten
- Briefmarken
- Obligationen
- Aktien
- Bankwechsel
- Schecks
- Pässe
- Führerscheine

INHALT

VORSICHTSMASSNAHMEN	3
UMWELTSCHUTZINFORMATIONEN	5
EINLEITUNG	6
HAUPTFUNKTIONEN	7

1 VORBEREITUNGEN

TEILEBEZEICHNUNGEN	9
PRÜFEN DES LIEFERUMFANGS (KOMPONENTEN UND ZUBEHÖR)	12
VORBEREITEN DES GERÄTS AUF DIE INSTALLATION	12
INSTALLIEREN DER ENTWICKLEREINHEIT	14
EIN-UND AUSSCHALTEN	16

2 PAPIER EINLEGEN

PAPIER	18
EINLEGEN IN DAS PAPIERFACH	19
MANUELLER EINZUG (Spezialpapier)	21
ÄNDERN DES PAPIERFORMATS EINER KASSETTE	23

3 KOPIEREN

NORMALKOPIEREN	24
AUSWAHL DES PAPIERFACHS	27
KOPIE HELLER ODER DUNKLER STELLEN	28
VERKLEINERUNG/VERGRÖSSERUNG/ZOOM	29

4 PRAKTISCHE KOPIERFUNKTIONEN

AUTOMATISCH ZWEISEITIG KOPIEREN	30
SORTIEREN	33
MEHRERE DOKUMENTE AUF EIN BLATT KOPIEREN (Two-in-one-Kopien)	35
EINFÜGEN VON RÄNDERN BEIM KOPIEREN (Randbreitenverstellung)	38

5 INSTALLIEREN DER SOFTWARE

SOFTWARE	40
VOR DER INSTALLATION	41
INSTALLIEREN DER SOFTWARE	42
EINRICHTEN DES BUTTON MANAGER	53

6 DRUCKER-/SCANNER-FUNKTIONEN

ARBEITEN IM DRUCKERMODUS.....	58
GRUNDLEGENDES VERFAHREN ZUM DRUCKEN.....	58
ARBEITEN IM SCANNERMODUS.....	59
SCANNEN ÜBER DIE GERÄTETASTEN	59
SCANNEN ÜBER IHREN COMPUTER	60
BETRIEB IM KOPIER-, DRUCKER- UND SCANNERMODUS	60
BENUTZUNGSHINWEISE ZUM ONLINE-HANDBUCH	61

7 BENUTZEREINSTELLUNGEN

BENUTZERPROGRAMME	62
AUSWAHL EINER EINSTELLUNG FÜR EIN BENUTZERPROGRAMM	67

8 FEHLERSUCHE UND WARTUNG



MELDUNGEN AUF DEM DISPLAY	69
FEHLERSUCHE IM GERÄT	71
PROBLEME BEIM SETUP DER SOFTWARE	75
PAPIERSTAU ENTFERNEN.....	78
ERSETZEN DER ENTWICKLEREINHEIT	82
AUSWECHSELN DER TROMMELEINHEIT	84
KONTROLLE DER GESAMTZÄHLUNG UND LEBENSDAUER DER TROMMELEINHEIT	86
REINIGUNG DES GERÄTES.....	87
TRANSFERLADER	89
VERBRAUCHSMATERIAL	90


9 ANHANG


TECHNISCHE DATEN.....	91
INDEX.....	95

VORSICHTSMASSNAHMEN

Warnaufkleber auf dem Gerät

Das Etikett ( ) im Fixierbereich des Geräts weist auf folgendes hin:

 : Achtung, Gefahr

 : Achtung, Oberfläche heiß

Vorsichtsmaßnahmen für die Benutzung des Geräts

Bei der Benutzung dieses Geräts sind folgende Warnhinweise zu beachten

Warnhinweis:

- Der Fixierbereich ist heiß. Gehen Sie bei der Beseitigung eines Papierstaus in diesem Bereich besonders vorsichtig vor.
- Blicken Sie nicht direkt in die Lichtquelle. Dies könnte Ihre Augen beschädigen.
- Schalten Sie das Gerät nicht schnell nacheinander ein und aus. Warten Sie nach dem Ausschalten des Gerätes etwa 10-15 Sekunden, bevor Sie es wieder einschalten.
- Das Gerät muss ausgeschaltet werden, bevor Verbrauchsmaterial nachgefüllt wird.

Achtung:

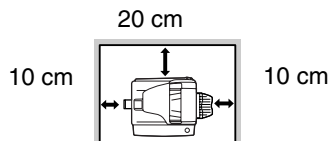
- Stellen Sie das Gerät auf eine stabile, ebene Fläche.
- Stellen Sie das Gerät nicht an einem feuchten oder staubigen Ort auf.
- Wird das Gerät über längere Zeit nicht verwendet, beispielsweise an mehreren aufeinanderfolgenden Feiertagen, stellen Sie den Netzschalter aus und ziehen Sie das Netzkabel aus der Steckdose.
- Wird das Gerät transportiert, muss der Netzschalter ausgeschaltet und das Netzkabel aus der Steckdose gezogen werden.
- Decken Sie das Gerät nicht mit einer Staubschutzhaube, einem Tuch oder einer Plastikfolie ab, wenn es eingeschaltet ist. Dies würde die Hitzeabstrahlung verhindern und so zur Beschädigung des Geräts führen
- Führen Sie keine Überprüfungen oder Einstellungen oder Maßnahmen durch, die in diesem Handbuch nicht beschrieben sind, da Sie sich andernfalls gefährlichen Strahlungen aussetzen könnten.
- Die Netzsteckdose sollte sich in der Nähe des Geräts befinden und leicht zugänglich sein.

Wichtige Punkte bei der Auswahl des Aufstellplatzes

Stellen Sie das Gerät nicht in Räumen auf, die:

- feucht, nass oder sehr staubig sind.
- dem direkten Sonnenlicht ausgesetzt sind,
- schlecht belüftet sind
- starken Temperatur- und Luftfeuchtigkeitsschwankungen ausgesetzt sind, beispielsweise in der Nähe einer Klimaanlage oder eines Heizlüfters.

Lassen Sie um das Gerät ausreichend Platz, damit das Gerät gut belüftet und problemlos gewartet werden kann.



Vorsichtsmaßnahmen für den Umgang mit dem Gerät

Um die hohe Leistungsfähigkeit des Geräts zu erhalten, gehen Sie mit dem Gerät vorsichtig um.

Sie dürfen das Gerät nicht fallen lassen, es keinen Erschütterungen aussetzen und nicht dagegen schlagen.

Die Trommleinheit darf keiner direkten Sonneneinstrahlung ausgesetzt werden.

- Andernfalls wird die Oberfläche (grüner Teil) der Trommleinheit beschädigt und die Kopien werden unsauber.

Bewahren Sie nicht verwendetes Zubehör, wie z. B. Trommelkassetten und Entwicklereinheiten, an einem trockenen Ort auf und nehmen Sie es erst dann aus der Verpackung, wenn Sie es benötigen.

- Werden sie direktem Sonnenlicht ausgesetzt, kann dies zu unsaubereren Kopien führen.

Die Oberfläche der Trommleinheit (grüner Teil) darf nicht berührt werden.

- Andernfalls wird die Oberfläche der Trommleinheit beschädigt und die Kopien werden unsauber.

Zubehör und Verbrauchsmaterial

Die Verfügbarkeit von Ersatzteilen zur Reparatur des Geräts sind mindestens noch 7 Jahre nach der Einstellung der Produktion verfügbar. Bei Ersatzteilen handelt es sich um diejenigen Teile des Geräts, die bei normalem Gebrauch des Produkts kaputt gehen können, während Teile, die normalerweise die Lebensdauer des Produkts überdauern nicht als Ersatzteile betrachtet werden. Verbrauchsmaterial ist ebenfalls bis 7 Jahre nach Einstellung der Produktion verfügbar.

Verwendete Warenzeichen

- Microsoft®, Windows®, Windows® 98, Windows® Me, Windows® 2000, Windows® XP, Windows Vista® und Internet Explorer® sind eingetragene Warenzeichen oder Warenzeichen der Microsoft Corporation in den USA und anderen Ländern.
- Macintosh ist ein Warenzeichen der Apple Inc., eingetragen in den USA und anderen Ländern.
- IBM, PC/AT und PowerPC sind Warenzeichen der International Business Machines Corporation.
- Adobe, das Adobe Logo, Acrobat, das Adobe PDF Logo und Reader sind eingetragene Warenzeichen oder Warenzeichen von Adobe Systems Incorporated in den USA und in anderen Ländern.
- Sharpdesk ist ein Warenzeichen der Sharp Corporation.
- Alle anderen Warenzeichen und Urheberrechte gehören den jeweiligen Eigentümern.

SOFTWARE-LIZENZ

Die SOFTWARE-LIZENZ wird angezeigt, wenn Sie die Software von der CD-ROM installieren. Wenn Sie die gesamte oder einen Teil der Software auf der CD-ROM oder in dem Gerät verwenden, stimmen Sie den Bedingungen der SOFTWARE-LIZENZ zu.

UMWELTSCHUTZINFORMATIONEN



Mit dem ENERGY STAR® ausgezeichnete Produkte zeichnen sich durch ein besonders energiesparendes Design aus und schützen die Umwelt.

Laserinformationen

Wellenlänge	780 nm +15 nm -10 nm
Impulszeiten (Nordamerika)	12,88 μ s \pm 12,88 ns/7 mm
Ausgangsleistung	Max 0,2 mW

In der Produktionslinie ist die Ausgangsleistung der Scannereinheit auf 0,18 MILLIWATT PLUS 5 % eingestellt und wird durch eine automatische Stromversorgungssteuerung (Automatic Power Control, APC) konstant gehalten.

Achtung

Führen Sie keine Überprüfungen oder Einstellungen oder Maßnahmen durch, die in diesem Handbuch nicht beschrieben sind, da Sie sich andernfalls gefährlichen Strahlungen aussetzen könnten.

Dieses digitale Gerät ist ein LASERPRODUKT der KLASSE 1 nach (IEC 60825-1 Ausgabe 1.2-2001)

Während des Betriebs wird innerhalb des Geräts eine kleine Menge Ozon erzeugt. Der Abstrahlungspegel ist so gering, daß er keinerlei Gefahr für die Gesundheit darstellt.

Hinweis:

Die derzeit empfohlene Langzeit-Aussetzungsgrenze für Ozon liegt bei 0,1 ppm (0,2 mg/m³), berechnet als eine mittlere zeitgewichtete 8 Std. Konzentration. Da die kleine Menge Ozon, die freigesetzt wird, einen störenden Geruch haben kann, sollte das Gerät an einem gut belüfteten Ort aufgestellt werden.

EINLEITUNG



Einige Modelle sind in einigen Ländern möglicherweise nicht erhältlich.

Benutzung des Handbuchs

Dieses Gerät wurde mit dem Ziel entwickelt, im Büro auf kleinstem Platz zahlreiche, praktische Kopierfunktionen und leichteste Bedienbarkeit zu bieten. Um alle Leistungsmerkmale des Geräts voll auszuschöpfen, sollten Sie sich sorgfältig mit dem Gerät und der Bedienungsanleitung vertraut machen. Damit das Handbuch bei der Gerätebenutzung schnell greifbar ist, verwahren Sie es bitte an einem leicht zugänglichen Platz.

Über die Bedienungshandbücher

Es gibt die folgenden Bedienungshandbücher:

Bedienungshandbuch (das hier vorliegende Handbuch)

Erläutert das Gerät und seine Nutzung als Kopierer. In diesem Handbuch wird außerdem erläutert, wie die Software installiert wird, damit Sie es als Drucker und Scanner mit ihrem Computer nutzen können.

Online-Handbuch (auf der beliegenden CD-ROM)

Diese Anleitung erläutert die Verfahren für die Benutzung des Gerätes als Drucker oder Scanner.

Bedienungshandbuch (für Faxgeräte) (nur für AL-2060)

Dieses Handbuch erläutert die Verfahren und Methoden, um das Gerät als Faxgerät zu benutzen.

Hinweise in dieser Bedienungsanleitung und im Online-Handbuch

- Die Abbildungen in diesem Handbuch zeigen das AL-2050. Das Aussehen Ihres Gerätes kann je nach Modell und den installierten Optionen davon abweichen, jedoch sind die Grundfunktionen die gleichen.
- Wo in diesem Handbuch "AL-XXXX" steht, setzen Sie für "XXXX" den Namen Ihres Modells ein. Den Namen Ihres Modells finden Sie auf dem Bedienfeld des Gerätes.
- Abbildungen der Treiber-Bildschirme und weitere Computer-Bildschirme sind der Windows XP Home Edition entnommen. In anderen Betriebssystemen können die Bildschirme etwas anders aussehen und die Funktionen können andere Bezeichnungen haben.
- Die Erläuterungen in diesem Handbuch setzen voraus, dass die Person, die das Gerät installiert hat sowie die Benutzer des Gerätes, Kenntnisse über die Benutzung von Microsoft Windows besitzen.
- Die Abkürzung "RSPF" steht in dieser Bedienungsanleitung für "Originalwender".
- In dieser Bedienungsanleitung werden folgende Symbole verwendet, die sachdienliche Informationen zum Gebrauch des Geräts hervorheben.



Warnhinweise Warnen vor Verletzungen, die entstehen können, wenn die Warnhinweise nicht ordnungsgemäß befolgt werden.



Achtung Werden die Angaben der Warnhinweise nicht richtig befolgt, kann dies zu Beschädigungen des Gerätes oder einzelner Komponenten



Die Hinweise liefern wichtige Informationen zu den technischen Daten des Gerätes, über die Funktionen, die Leistung und den Betrieb.

Die im Handbuch angegebenen Meldungsfenster, Meldungen und Tastennamen weichen aufgrund von Produktverbesserungen und -veränderungen eventuell von denen Ihres Geräts ab.

HAUPTFUNKTIONEN

Schnelle Laserkopien

Die Zeit für die Erstkopie*¹ beträgt nur 8,0*² Sekunden.

Die Kopiergeschwindigkeit beträgt 20 Kopien pro Minute, das ist ideal für Büroanwendungen und bietet eine wesentliche Verbesserung der Produktivität am Arbeitsplatz.

*¹ Die Messung der Zeit für die Erstkopie beginnt, wenn die Energiesparanzeige nach dem Einschalten erlischt. Es wird das Vorlagenglas mit rotierendem Polygon im Zustand kopierbereit bei "LSU-EINSTELLUNG" auf EIN in den Benutzerprogrammen (A4, Papierzuführung über das Papierfach) verwendet.

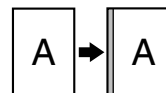
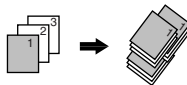
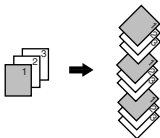
*² Wenn das Benutzerprogramm 24 auf OFF gestellt ist.

Qualitativ hochwertige Digitalphotos

- Die Herstellung qualitativ hochwertiger Kopien mit 600 dpi Auflösung ist möglich.
- Zusätzlich zur automatischen Helligkeitseinstellung stehen zwei vorgesteuerte Helligkeits- und Kontrasteinstellungen zur Verfügung "TEXT" für Vorlagen, die nur Text enthalten und "PHOTO" für Photographien. In beiden Betriebsarten kann die Helligkeit auch in fünf Stufen eingestellt werden.
- Die Kopierfunktion Photomodus liefert hervorragende Kopien von Schwarz/weiß- und Farbbildern.

Praktische Kopier-Sonderfunktionen

- Vergrößerungen können in Stufen von je 1% von 25% bis 400% angefertigt werden. (Wenn der Originalenzug RSPF benutzt wird, gehen die möglichen Zoomfaktoren von 50% bis 200%.)
- Bis zu 99 Kopien können durchgängig angefertigt werden.
- Für eine bessere Trennung der Kopienstapel kann jeder Kopiensatz vom vorherigen leicht versetzt ausgegeben werden (Versatzfunktion).
- Das Sortieren nach Kopienstapel ist möglich, ohne dass dafür ein Sortierer oder ein spezielles Gerät erforderlich wäre (Sortieren).
- Es sind nützliche Sonderfunktionen verfügbar, wie z.B. Rand wechseln, Two-in-one-Kopie und automatisches zweiseitiges Kopieren.



Kopie mit Sortierung Papierauswurfverschiebung Two-in-one-Kopie Randwechselfunktion

Einmal scannen / mehrere Kopien ziehen

- Das Gerät besitzt einen Zwischenspeicher, mit dem das Original für bis zu 99 Kopien nur einmal gescannt wird. Dies beschleunigt die Arbeit, reduziert die Geräuschbelästigung sowie den natürlichen Verschleiß der Abtastmechanik und verlängert deren Lebensdauer.

Das LCD-Panel zeigt Hinweise an

Das LCD-Panel zeigt Hinweise an, welche die Funktionseinstellungen und den Status des Gerätes angeben.

Einsatz als Laserdrucker

- **Druckerfunktion**

Der mitgelieferte Druckertreiber kann installiert werden, so dass das Gerät auch als Drucker verwendet werden kann.

- **Netzwerkdrucker-Funktion**

Als Standard ist das Gerät mit einem LAN-Anschluss ausgestattet, über den das Gerät als Netzwerkdrucker verwendet werden kann.

Farbscanner-Funktion

- Wird der mitgelieferte Scanner-Treiber installiert und das Gerät über ein USB-Kabel an einen Computer angeschlossen, so kann es als Farbscanner verwendet werden.

Umwelt- und benutzerfreundliches Design

- Vorwärmmodus und automatischer Ausschaltmodus sind eingebaute Funktionen zur Stromeinsparung, wenn das Gerät nicht benutzt wird.
- Das für dieses Gerät angewandte universelle Design weist eine Höhe des Bedienfeldes und eine Form der Schaltflächen auf, die von so vielen Menschen wie möglich bequem bedient werden können.

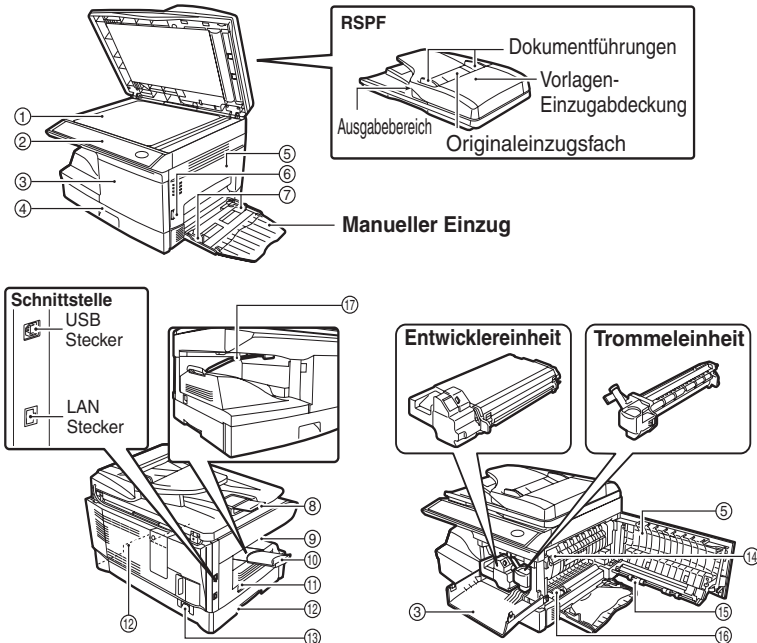
Dieses Kapitel enthält grundlegende Informationen, die vor der Gerätebenutzung unbedingt gelesen werden müssen.

TEILEBEZEICHNUNGEN

Die folgende Darstellung zeigt die Teilebezeichnungen des AL-2050.



Die Abbildungen in diesem Handbuch zeigen das AL-2050. Das Aussehen Ihres Gerätes kann je nach Modell davon abweichen, jedoch sind die Grundfunktionen die gleichen.

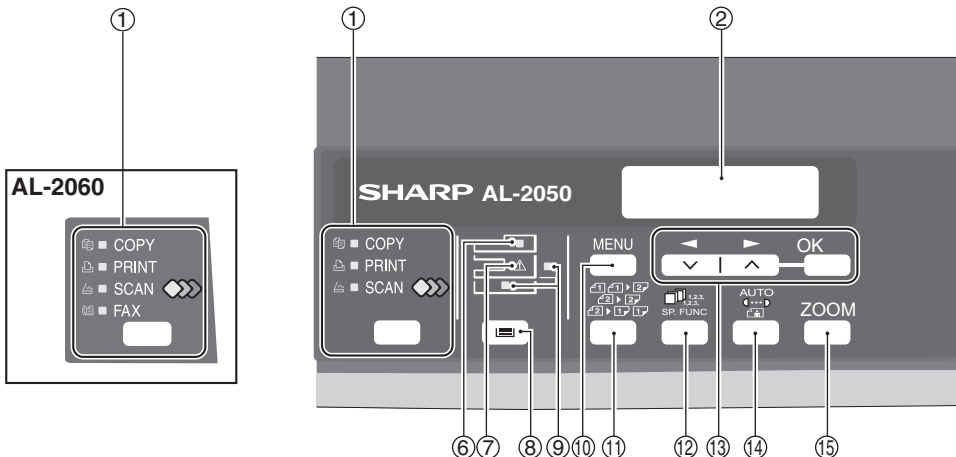


- | | |
|--|---------------------------------------|
| ① Vorlagenglas | ⑩ Verlängerung des Papierauswurffachs |
| ② Bedienfeld | ⑪ Netzschalter |
| ③ Vordere Abdeckung | ⑫ Griffe |
| ④ Papierfach | ⑬ Netzkabelanschluß |
| ⑤ Seitenverkleidung | ⑭ Freigabehebel der Fixiereinheit |
| ⑥ Knopf zum Öffnen der Seitenverkleidung | ⑮ Transferlader |
| ⑦ Papierführungen des manuellen Eingabefachs | ⑯ Lader-Reiniger |
| ⑧ Original-Verlängerung des Papierauswurffachs | ⑰ Papierhalterarm |
| ⑨ Papierauswurffach | |

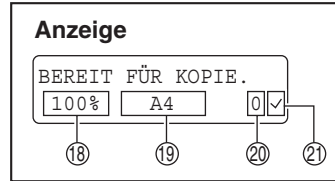
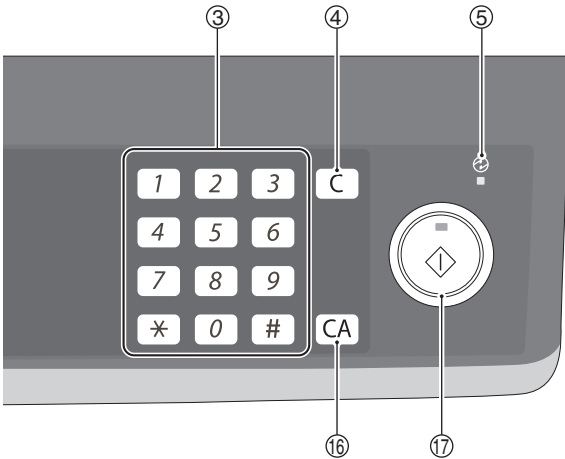


Das Papierauswurffach besitzt einen Papierhalterarm. Der Papierhalterarm drückt leicht auf das ausgeworfene Papier und stapelt es.

Bedienfeld



- ① [MODUSAUSWAHL]-Taste / Betriebsart-Anzeige**
Drücken Sie diese Schaltfläche, um die Betriebsart auszuwählen. Die Anzeige der ausgewählten Betriebsart leuchtet auf (Betriebsart-Anzeige Kopieren, Drucken, Scanner).
- ② Anzeige**
Hier werden Meldungen angezeigt, welche den Gerätestatus und eventuell auftretende Probleme angeben, sowie Benutzerprogramme und Menüs für die Funktionseinstellung.
- ③ Zifferntasten**
Verwenden Sie Tasten, um die Anzahl der Kopien und andere numerische Einstellwerte einzugeben. Diese Tasten können außerdem verwendet werden, um Objekte in den Menüs für die Funktionseinstellung auszuwählen.
- ④ [LÖSCHEN] Taste (C)**
Verwenden Sie diese Taste, um die Anzahl der Kopien einzustellen und um einen laufenden Kopierauftrag abzubrechen. Wenn ein Einstellungsmenü auf dem Bildschirm erscheint, können Sie über diese Schaltfläche zum vorherigen Menüschritt zurückkehren.
- ⑤ Energiesparanzeige**
Diese Anzeige leuchtet auf, wenn die Energiesparfunktion aktiviert wurde.
- ⑥ RSPF-Anzeige**
Diese Anzeige leuchtet auf, wenn eine Vorlage in den RSPF eingelegt wird.
- ⑦ Warnanzeige**
Leuchtet ständig oder blinkt wenn Papierstau oder andere Fehler auftreten.
- ⑧ [PAPIERSCHUBLADENAUSWAHL] Taste ()**
Wählen Sie mit dieser Taste das Papierfach mit dem für die Kopie gewünschten Papier.
- ⑨ Papierfach-Anzeige**
Zeigt das gewählte Papierfach an. Die Anzeige blinkt, wenn das Papierfach leer oder nicht geschlossen ist.
- ⑩ [MENU] Taste**
Diese Taste drücken, um die Papiergröße für den Kopiervorgang auszuwählen, um ein Benutzerprogramm zu konfigurieren oder um die Gesamtzählung anzuzeigen.
- ⑪ [2SEITIG KOPIEREN ()] Taste**
Zum Kopieren beider Seiten eines Originals.
- ⑫ [E-SORT/SONDERF. ()] Taste**
Auswahl der Sortierfunktion, 2 IN 1 Funktion oder der Randverstellfunktion.
- ⑬ [◀] Taste (), [▶] Taste (), [OK] Taste**
Drücken Sie die Taste [◀] () oder die Taste [▶] (), um ein Objekt in einem Menü für die Funktionseinstellung zu wählen. Drücken Sie die [OK] Taste, um eine Auswahl zu bestätigen.
- ⑭ [BELICHTUNG ()] Taste**
Über diese Taste schalten Sie von der automatischen Belichtungseinstellung auf die Betriebsarten Text oder Foto um.



15 [ZOOM] Taste

Auswahl eines Vergrößerungs- oder Verkleinerungsfaktors.
Zur Auswahl eines voreingestellten Kopierfaktors drücken Sie die Taste [ZOOM] und wählen Sie den gewünschten voreingestellten Kopierfaktor aus. Um einen Faktor einzustellen, der nicht voreingestellt ist, drücken Sie die Taste [ZOOM], wählen Sie den Kopierfaktor, der dem gewünschten Faktor am nächsten ist und drücken Sie dann die Taste [◀] (◻) oder die Taste [▶] (◻), um den Faktor in Stufen von 1% zu erhöhen oder zu verringern.

16 [ALLES LÖSCHEN] Taste (CA)

Über diese Taste kehren Sie zu den Standardeinstellungen zurück. Wenn die Taste in einem Menü zur Einstellung gedrückt wird, werden die Einstellungen und Anzeigen auf die Anfangseinstellungen zurückgestellt.

17 [START] Taste (●) / Kopierbereit-Anzeige

Die Bereit-Anzeige leuchtet, wenn der Kopier- oder Scanvorgang gestartet werden kann.

Um mit dem Kopieren zu beginnen, drücken Sie die Taste [START] (●).

Die Taste [START] (●) wird auch gedrückt, um vom automatischen Ausschaltmodus auf Normalbetrieb zurückzukehren.

18 Zeigt den aktuellen Kopierfaktor an.

19 Zeigt die gewählte Papiergröße an.

20 Zeigt die Anzahl der Kopien an, die mit Hilfe der Zifferntasten eingegeben wurde.

21 Ein Häkchen "✓" erscheint, wenn die Belichtung verändert wurde oder wenn die Funktionen Vorder- und Rückseitenkopieren, Sortieren, 2 IN 1 oder Rand wechseln aktiviert wurde.

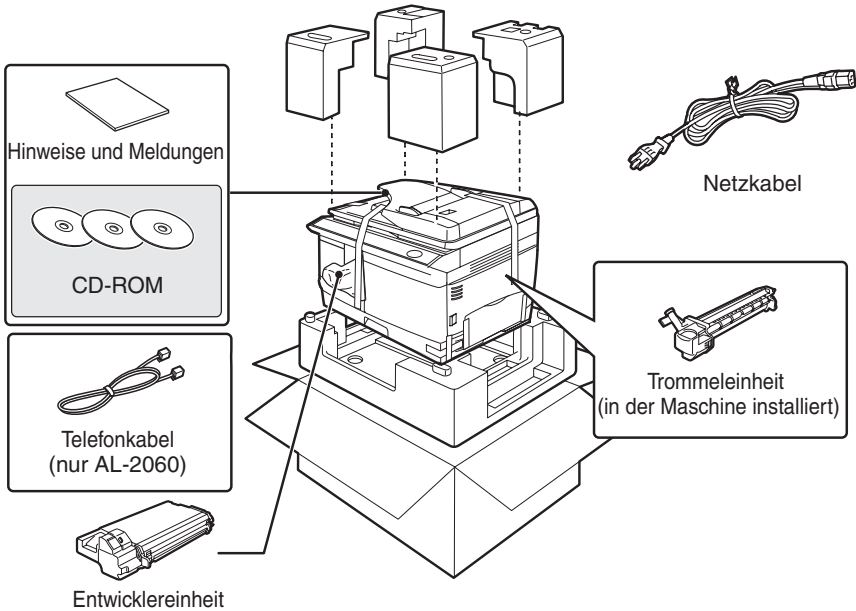
PRÜFEN DES LIEFERUMFANGS (KOMPONENTEN UND ZUBEHÖR)

Öffnen Sie den Karton, und überprüfen Sie, ob folgende Komponenten und Zubehörteile darin enthalten sind.

Falls ein Teil fehlt oder beschädigt ist, wenden Sie sich an Ihre autorisierte Kundendienstvertretung.

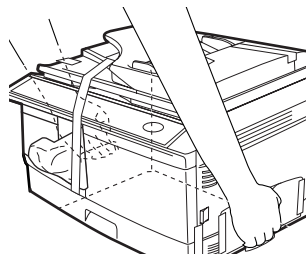


Wenn das Gerät beim Einrichten oder im Betrieb nicht richtig funktioniert oder eine Funktion nicht verwendet werden kann, lesen Sie den Abschnitt "FEHLERSUCHE UND WARTUNG" (s.69) .

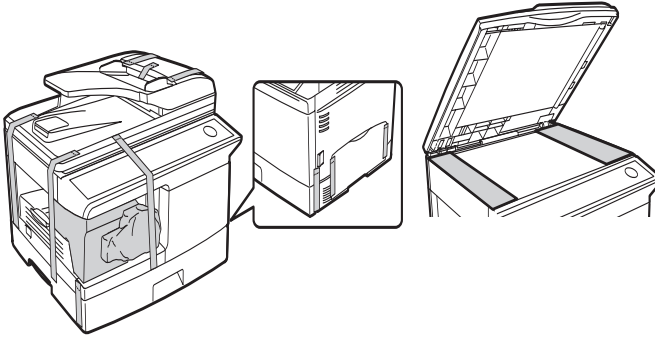


VORBEREITEN DES GERÄTS AUF DIE INSTALLATION

- 1** Fassen Sie das Gerät beim Auspacken an den Griffen an beiden Seiten und tragen Sie es zum Aufstellungsort.



- 2** Entfernen Sie alle Klebestreifen (siehe untenstehende Abbildung) öffnen Sie dann den RSPF-Einzug und entfernen Sie die Schutzverpackungen. Nehmen Sie den Beutel mit der Entwicklereinheit heraus.

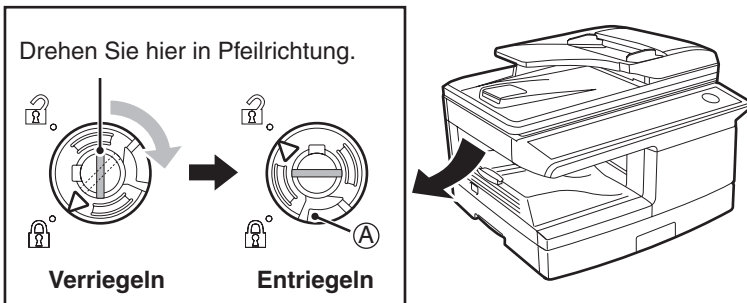


1

- 3** Entriegeln Sie den Verriegelungsschalter des Abtastkopfs.

Der Verriegelungsschalter des Abtastkopfs befindet sich unter dem Vorlagenglas.

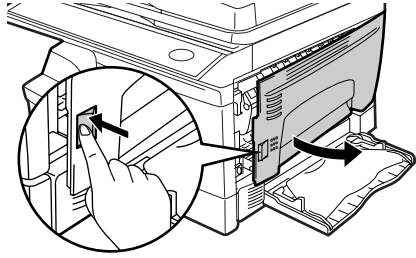
Wenn der Schalter verriegelt ist (🔒), ist das Gerät nicht funktionsfähig. Entriegeln Sie den Schalter (🔓) wie unten angezeigt.



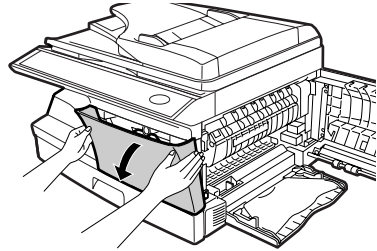
Zum Verriegeln des Abtastkopf-Verriegelungsschalters halten Sie die Sperre in Abbildung (A) nach oben und drehen Sie den Drehknopf um 90 Grad gegen den Uhrzeigersinn, bis Sie ein Klicken hören.

INSTALLIEREN DER ENTWICKLEREINHEIT

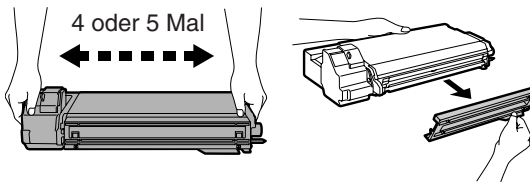
- 1** Öffnen Sie das manuelle Papiereingabefach und dann die Seitenabdeckung.



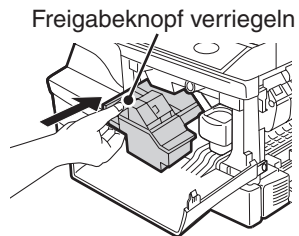
- 2** Drücken Sie vorsichtig auf beide Seiten der Frontabdeckung, um sie zu öffnen.



- 3** Nehmen Sie die Entwicklereinheit aus der Hülle. Entfernen Sie das Schutzpapier. Halten Sie die Einheit an beiden Seiten und schütteln Sie sie vier- bis fünfmal waagrecht hin und her. Fassen Sie die Lasche der Schutzabdeckung und ziehen Sie sie zu sich heran, um die Abdeckung abzunehmen.



- 4** Während Sie den Entriegelungsknopf drücken, schieben Sie die Entwicklereinheit vorsichtig ein, bis sie einrastet.

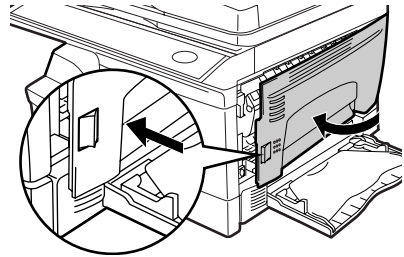
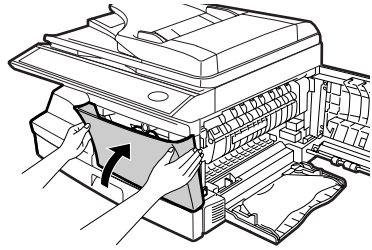


- 5** Schließen Sie die Frontabdeckung und anschließend die Seitenabdeckung durch Drücken der runden Sicherungsknöpfe neben der Verriegelungstaste der Seitenabdeckung.

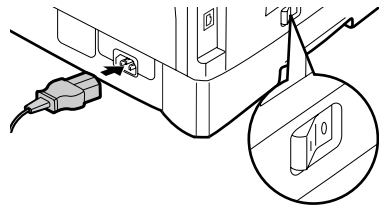


Achtung

Beim Schließen der Abdeckungen sollte zuerst die Frontabdeckung und anschließend die Seitenabdeckung sicher geschlossen werden. Falls die Abdeckungen in der falschen Reihenfolge geschlossen werden, können sie beschädigt werden.



- 6** Achten Sie darauf, daß der Netzschalter des Geräts ausgeschaltet ist AUS. Stecken Sie das mitgelieferte Netzkabel in den Netzanschluß an der Geräterückseite.



- 7** Stecken Sie das andere Ende des Netzkabels in die nächste Wandsteckdose ein.



Achtung

Das Netzkabel darf nur in eine ordnungsgemäß geerdete Wandsteckdose eingesteckt werden. Es dürfen keine Verlängerungskabel oder Steckerleisten verwendet werden.

EIN-UND AUSSCHALTEN

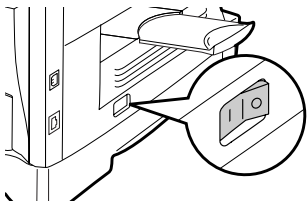
Der Netzschalter befindet sich an der linken Seite des Geräts.




Wird das Gerät in einem anderen Land eingesetzt als in demjenigen, in dem es ursprünglich erworben wurde, müssen Sie überprüfen, ob Ihr Modell mit der örtlichen Netzspannung betrieben werden kann. Der Anschluss des Geräts an eine ungeeignete Spannungsquelle führt zu einer irreparablen Beschädigung des Geräts.

Einschalten

Stellen Sie den Netzschalter auf "EIN".





Die Startanzeige sowie weitere Anzeigen mit den Ausgangseinstellungen des Bedienfelds leuchten auf und zeigen die Betriebsbereitschaft an. Informationen zu den Anfangseinstellungen finden Sie weiter unten unter "Anfangseinstellungen".

Nach Einschalten des Netzschalters können Sie die Kopiereinstellungen einrichten und auf die [START] Taste drücken, (). Der Kopiervorgang startet automatisch.




Das Netzkabel darf nur in eine ordnungsgemäß geerdete Wandsteckdose eingesteckt werden.
Es dürfen keine Verlängerungskabel oder Steckerleisten verwendet werden.

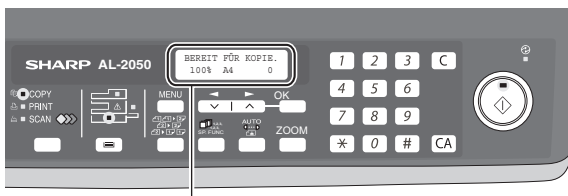
Anzeigespracheinstellung

Wenn das Gerät nach dem Versand vom Werk zum ersten Mal eingestellt wird, erscheint eine Meldung auf der Anzeige, in der Sie aufgefordert werden, die Sprache auszuwählen. Wählen Sie die Sprache aus über die [◀] Taste () oder die Taste [▶] () und drücken Sie dann auf [OK]. Die Sprache kann auch mit den Benutzerprogrammen geändert werden (s.65).

Anfangseinstellungen

Das Gerät stellt sich auf die Anfangseinstellungen ein, wenn es zum ersten Mal eingestellt wird, wenn die Taste [ALLES LÖSCHEN] () gedrückt wird oder wenn für die Voreinstellung der Zeitspanne für die "AUTOMATISCHE RÜCKSTELLUNG" nach Beendigung eines Kopiervorgangs keine Taste gedrückt wird. Wenn das Gerät zu den Ausgangseinstellungen zurückkehrt, werden alle Einstellungen und Funktionen gelöscht, die bis zu diesem Zeitpunkt ausgewählt wurden. Die Funktion "AUTOMATISCHE RÜCKSTELLUNG" kann in den Benutzerprogrammen geändert werden. (s.62)

Wenn die Kopier-Funktion aktiv ist



Der Hauptbildschirm des Kopiermodus erscheint.

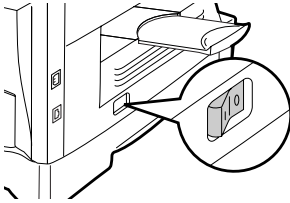
Kopierfaktor: 100%, **Belichtung:** Automatisch
Kopienanzahl: 0, **Alle besonderen Kopiermodi:** Aus

Scaneinheit (Scankopf)

Wenn der Kopier- oder Scanvorgang gestartet werden kann (Bereit-Anzeige leuchtet), ist die Scaneinheit eingeschaltet.

Ausschalten

Vergewissern Sie sich vor dem AUSSCHALTEN, dass das Gerät AUS ist.



Falls das Gerät ausgeschaltet wird, während noch ein Arbeitsvorgang läuft, kann Papierstau entstehen und der laufende Arbeitsvorgang wird storniert. Wenn das Gerät längere Zeit nicht verwendet wird, sollte der Netzschalter ausgeschaltet und das Netzkabel gezogen werden.

Um festzustellen, ob das Gerät nicht mehr arbeitet, prüfen Sie bitte folgendes:

- Die Start-Anzeige leuchtet. (Anfangsstatus)
- Die Energiesparanzeige leuchtet. (Vorwärmmodus oder automatischer Ausschaltmodus)

Energiesparbetrieb

Das Gerät hat zwei Stromsparmodi, welche den Gesamtstromverbrauch reduzieren und dadurch die Betriebskosten senken. Zusätzlich helfen diese Stromsparmodi, natürliche Ressourcen zu schonen und die Umweltverschmutzung zu vermindern. Die beiden Stromsparmodi sind der "Vorwärmmodus" und der "Automatischer Ausschaltmodus".

Vorwärmmodus

Diese Funktion schaltet das Gerät automatisch in einen der Stromsparmodi, wenn die voreingestellte Nichtbenutzungszeit bei eingeschaltetem Netzschalter abgelaufen ist. In diesem Modus leuchtet die Energiesparanzeige. Der normale Betrieb setzt automatisch wieder ein, wenn eine Taste des Bedienfelds gedrückt, ein Original eingelegt oder ein Druckauftrag eingegeben wird.

Automatischer Ausschaltmodus

Diese Funktion schaltet das Gerät automatisch in einen Stromsparmodus, der noch weniger Energie als die Vorwärmphase verbraucht, wenn die voreingestellte Nichtbenutzungszeit bei eingeschaltetem Netzschalter abgelaufen ist. Die Stromsparanzeige leuchtet auf, auf dem Display erscheint die Meldung, dass sich das Gerät im automatischen Ausschaltmodus befindet. Um wieder in den Normalbetrieb zu gelangen, drücken Sie die [START] Taste (⊙). Der normale Betrieb setzt automatisch wieder ein, wenn vom angeschlossenen Computer ein Druck- oder Scan-Auftrag eingeht. Wenn sich das Gerät im automatischen Ausschaltmodus befindet, kann keine Taste (außer [START] (⊙)) benutzt werden.



Vorwärmphase und automatische Ausschaltdauer kann über die Menüs "VORWAERMMODUS" und "AUTOMATISCHE AUSSCHALTDAUER" in den Benutzerprogrammen verändert werden. Es ist zu empfehlen, diese Zeiten entsprechend der Benutzungshäufigkeit Ihres Geräts einzustellen. (s.62 und s.63)

Funktion "RSPF geöffnet prüfen"

Diese Funktion kann bei der Vermeidung eines verschwenderischen Umgangs mit dem Toner helfen. Dieser tritt auf, wenn die RSPF-Abdeckung nicht vollständig geschlossen ist. Wird bei nicht vollständig geschlossener RSPF-Abdeckung die [START] Taste (⊙) gedrückt, erscheint auf der Anzeige "SPF/RSPF-DECKEL SCHLIESSEN." und der Kopiervorgang wird nicht durchgeführt. Wenn der Kopiervorgang nicht durchgeführt wird, kann er durch erneutes Drücken der [START] Taste (⊙) gestartet werden. Das in "PAPIERFORMATEINSTELLUNGEN EINER KASSETTE" (S. 23) oder "GÜLTIGE PAPIERBREITE" (Programmnummer 25) (S. 65) eingestellte Scanformat wird verwendet. Wird die RSPF-Abdeckung nach Anzeige von "SPF/RSPF-DECKEL SCHLIESSEN." vollständig geschlossen, wird der Kopiervorgang im Normalformat durchgeführt.

Die Positionsanzeige für das Fach blinkt, wenn im gewählten Fach kein Papier vorhanden ist oder wenn das gewählte Papierfach nicht geschlossen oder nicht korrekt geschlossen wurde.

PAPIER

Optimale Ergebnisse werden bei Verwendung des von SHARP empfohlenen Papiers erzielt.

Art der Papierkassette	Papiersorte	Größe	Gewicht	Kapazität
Papierfach	Standardpapier Recyclingpapier	A4 B5 A5	56 g/m ² bis 80 g/m ²	250 Blatt * ¹ (Papier immer nur bis unter dem Strich in der Schublade einfüllen)
Manueller Einzug	Standardpapier Recyclingpapier	A4 B5	56 g/m ² bis 80 g/m ²	50 Blatt * ¹ Legen Sie jeweils nur ein Blatt auf einmal in den manuellen Papiereinzug.
	Dickes Papier	A5 B6	52 g/m ² bis 128 g/m ² * ³	
	Transparentfolie Etiketten	A6 Letter Legal Invoice		
	Umschläge * ²	International DL International C5 Monarch Commercial 9 Commercial 10		

*¹ Die Anzahl der Blätter, die geladen werden können, hängt von Papiergewicht ab.

*² Verwenden Sie keine Spezialumschläge oder Umschläge mit Metallverschlüssen, Kunststoffringen, Fadenschlüssen, Fenstern, Futter, selbstklebenden Verschlussklappen oder aus synthetischen Materialien. Verwenden Sie keine luftgepolsterten Umschläge oder Umschläge mit aufgeklebten Etiketten oder Briefmarken. Sie würden das Gerät beschädigen.

*³ Verwenden Sie beim Laden von Papier, das größer als A4 ist, nur Papiere bis zu einem Gewicht von 104 g/m².

Spezialpapiere

Wenn Spezialpapiere benutzt werden sollen, bitte folgendes beachten:

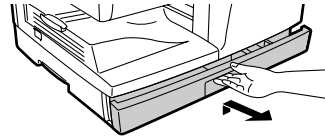
- Benutzen Sie nur von SHARP empfohlene Transparentfolien und Etikettenbögen. Benutzung von ungeeigneten, nicht von SHARP empfohlenem Papier kann Papierstaus oder verwischte Ausdrücke hervorrufen. Falls zwingend andere als die von SHARP empfohlenen Druckmedien benutzt werden müssen, führen Sie jedes Blatt einzeln in das manuelle Papiereingabefach ein (versuchen Sie nicht, kontinuierlich zu drucken oder zu kopieren).
- Es gibt auf dem Markt zahlreiche Spezialpapiere. Einige von ihnen können leider auf diesem Gerät nicht verarbeitet werden. Wenn Spezialpapiere verwendet werden sollen, fragen Sie bitte zuvor Ihren SHARP-Kundendienst.
- Wenn Sie andere als die von SHARP empfohlenen Papiere einsetzen möchten, sollten Sie Testkopien machen, um festzustellen, ob dieses Papier für das Gerät geeignet ist.

EINLEGEN IN DAS PAPIERFACH

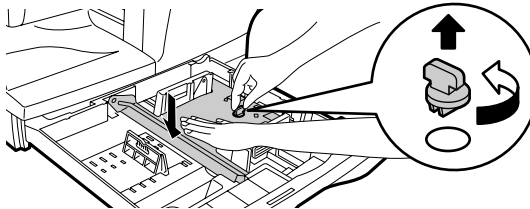


Achten Sie darauf, dass das Papier staubfrei und nicht zerrissen ist und keine Falten oder Eselsohren aufweist.

- 1** Heben Sie den Griff des Papierfachs an und ziehen Sie das Papierfach bis zum Anschlag heraus.

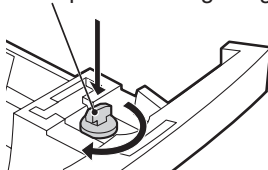


- 2** Entfernen Sie die Verriegelung der Druckplatte. Drehen Sie dazu die Verriegelung der Druckplatte in Pfeilrichtung und drücken Sie gleichzeitig die Druckplatte des Papierfachs nach unten.



- 3** Bewahren Sie die Verriegelung der Druckplatte auf, die in Schritt 2 entfernt wurde. Zum Aufbewahren der Verriegelung der Druckplatte drehen Sie die Verriegelung zur Sicherung fest (siehe Abb. unten).

Druckplattenverriegelung

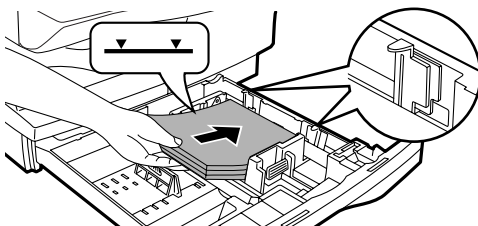


- 4** Fächern Sie das Papier auf und legen Sie es in das Papierfach ein. Achten Sie darauf, dass sich die Kanten unter den Haken an den Ecken befinden.



Hinweis

- Legen Sie Papier nur bis zur Markierung für die maximale Füllhöhe ein (). Zu hohe Füllung kann Papierstau verursachen.
- Falls das Auffächern nicht durchgeführt wird, kann Papierstau oder Einzug von zwei Blättern auf einmal vorkommen.
- Vor dem Einlegen muss der Papierstapel gerade gerichtet werden. Wenn Sie Papier nachladen, nehmen Sie bitte zuerst das restliche Papier heraus und legen es auf den nachzuladenden Stapel.
- Das gesamte Papier im Stapel muss das gleiche Format haben und vom gleichen Typ sein.
- Beim Einlegen des Papiers achten Sie darauf, dass das Papier dicht an der Führung anliegt. Prüfen Sie, dass die Führung jedoch nicht zu eng eingestellt ist, damit sich das Papier nicht wellt. Durch unkorrektes Einlegen können die Blätter schief liegen oder falsch eingezogen werden.



- 5** Schieben Sie die Papierschublade mit leichtem Druck wieder ein.



Hinweis

- Wenn Sie eine andere als die vorher verwendete Papiergröße laden, lesen Sie auch "ÄNDERN DES PAPIERFORMATS EINER KASSETTE" (s.23).
- Wenn das Gerät längere Zeit nicht verwendet wird, nehmen Sie das Papier aus dem Papierfach und lagern Sie es an einem trockenen Ort. Bleibt das Papier längere Zeit im Gerät, nimmt es Feuchtigkeit aus der Luft auf. Die Folge ist Papierstau.

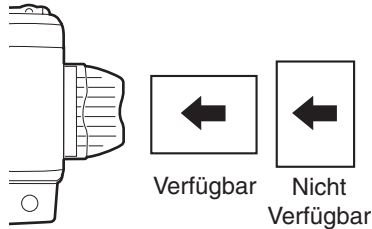
MANUELLER EINZUG (Spezialpapier)

Das manuelle Papierfach kann verwendet werden, um Standardpapier einzulegen, Transparentfolien, Etikettenbögen, Umschläge und andere Spezialpapiere.

Wichtige Punkte beim Einlegen von Papier in den Einzelblatteinzug

Es können bis zu 50 Blatt Standardkopierpapier in das manuelle Eingabefach eingelegt werden. (Die Kapazität hängt vom eingelegten Papiertyp ab.)

Legen Sie Umschläge im Querformat ein, wie in folgender Abbildung dargestellt.



2

- Beim Einlegen von Briefumschlägen beachten Sie bitte, dass diese gerade und flach sind und keine schlecht verklebten, leicht aufstehenden Ränder haben (ausgenommen die Verschlusslasche).
- Spezialpapiere, mit Ausnahme der von SHARP empfohlenen Transparentfilme, Etikettenbögen und Briefumschläge, müssen einzeln in das manuelle Eingabefach eingelegt werden.
- Wenn Sie Papier hinzufügen, nehmen Sie zuerst das im Papierfach verbliebene Papier heraus und legen es auf den neuen Stapel, legen Sie die Blätter zusammen in einem einzigen Stapel ein. Das nachgeladene Papier muss das gleiche Format und möglichst auch dieselbe Qualität haben wie das restliche, aus der Schublade genommene Papier.
- Laden Sie kein Papier nach, das kleiner ist als das Original. Dies könnte Verschmierungen und unsaubere Drucke bewirken.
- Verwenden Sie kein Papier, das bereits auf einer Seite in einem Laserdrucker oder Laserfax bedruckt wurde. Dies könnte Verschmierungen und unsaubere Drucke bewirken.

Briefumschläge

Legen Sie nie Umschläge mit den folgenden Eigenschaften ein. Sie bewirken Papierstau:

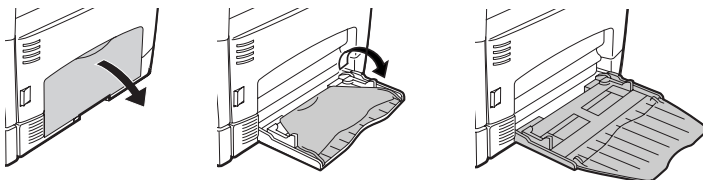
- Umschläge mit Metallteilen, Schnappverschlüssen, Schnüren, Löchern oder Fenstern.
- Umschläge mit unebenen Fasern, Kohlepapier oder Glanzpapieroberflächen.
- Umschläge mit zwei oder mehr Verschlussklappen.
- Umschläge mit auf der Verschlussklappe befestigtem Klebeband, Film oder Papier.
- Umschläge mit einer gefalteten Verschlussklappe.
- Umschläge mit Kleber auf der Verschlussklappe, der zum Schließen befeuchtet werden muss.
- Umschläge mit Aufklebern oder Briefmarken
- Umschläge, die leicht mit Luft aufgeblasen sind.
- Umschläge mit über die Verschlusszone hinausstehendem Kleber.
- Umschläge mit teilweise abgeblätterten Verschlusszonen.
- Unter der Papierformateinstellung des Druckertreibers muss com9, com10 oder Monarch ausgewählt werden. (Ausführliche Informationen zum Druckertreiber können dem Online-Handbuch entnommen werden.)

Einlegen von Papier in den manuellen Einzug

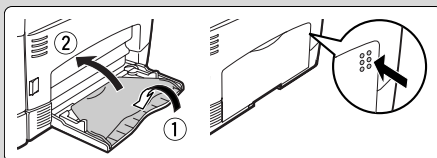


- Das Papier muss mit der schmalen Seite zuerst in den Einzug eingeführt werden.
- Spezialpapier wie Transparentfolien, Etiketten und Briefumschläge muss Blatt für Blatt über den Einzelblatteinzug eingeführt werden.
- Wird auf Transparentfolie kopiert, muss jede Kopie sofort entnommen werden. Die Kopien sollten nicht übereinander zu liegen kommen.

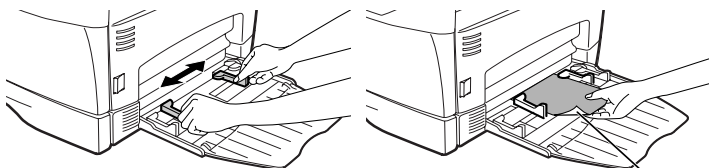
1 Öffnen Sie das Fach für den Einzelblatteinzug und ziehen Sie die Verlängerung aus.



Zum Schließen des Fachs für den Einzelblatteinzug führen Sie die in der Abbildung gezeigten Schritte 1 und 2 durch, drücken Sie auf die runden Erhöhungen an der rechten Seite des Fachs bis ein Klickgeräusch hörbar ist.



2 Passen Sie die Papierführungen an das Papierformat an. Legen Sie das Papier (mit der Druckseite nach unten) ganz in das manuelle Eingabefach ein.



Druckseite

3 Drücken Sie die Taste [PAPIERFACHWAHL] (☰), um ein Papierfach auszuwählen.

Hinweis zum Einlegen von dickem Papier

Zum Kopieren auf dickem Papier muss die Fixiertemperatur erhöht werden. Stellen Sie das Bedienerprogramm 29 auf "2 (Hoch)", wenn Sie dickes Papier benutzen. (Siehe Seite 65.)

ÄNDERN DES PAPIERFORMATS EINER KASSETTE

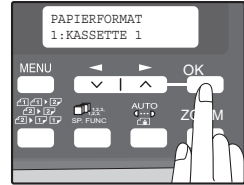
Zur Änderung der Papierformateinstellung einer Papierkassette befolgen Sie folgende Schritte:



- Die Papierformateinstellung kann nicht verändert werden, wenn das Gerät wegen Papiermangel, Papierstau oder infolge einer anderen Störung gestoppt hat.
- Während des Druckens (auch im Kopiermodus) kann die Papierformateinstellung nicht verändert werden.

1 Drücken Sie die [MENU] Taste.
Drücken Sie die [◀] Taste (▼) oder die [▶] Taste (▲) bis "PAPIERFORMAT" erscheint, drücken Sie dann die [OK] Taste.

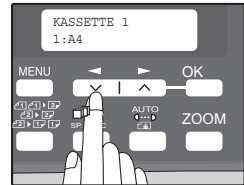
2 Drücken Sie die [◀] Taste (▼) oder die [▶] Taste (▲) um die Kassette auszuwählen, und drücken Sie dann auf [OK]



3 Drücken Sie die [◀] Taste (▼) oder die [▶] Taste (▲) um das Papierformat einzugeben, drücken Sie dann auf [OK].

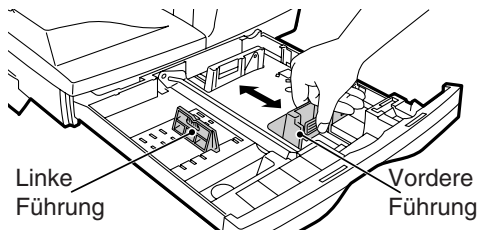
Das Papierformat ändert sich wie folgt jedes Mal, wenn die [◀] Taste (▼) oder die [▶] Taste (▲) gedrückt wird:

→ "A4" → "B5" → "A5".
"8,5x14" → "8,5x13" → "8,5x11" → "8,5x5,5"



Wenn Sie die Konfiguration der Formateinstellungen für das Papierfach beendet haben, drücken Sie auf die [MENU] Taste.

4 Drücken Sie den Feststellhebel der vorderen Führung, verschieben Sie diese so, dass sie der Papierbreite entspricht und schieben Sie die linke Führung in den zugehörigen, am Papierfach markierten Schlitz.



- Die vordere Führung ist eine Gleiterführung. Fassen Sie den Feststellknopf an der Gleitführung und schieben Sie die Führung auf Anzeigelinie des zu ladenden Papiers.
- Die linke Führung ist eine Einsteckführung. Ziehen Sie sie heraus und stecken Sie sie in die Anzeigelinie des zu ladenden Papiers.

2

In diesem Kapitel werden die grundlegenden Kopierfunktionen erläutert.

NORMALKOPIEREN

Verwenden des Vorlagenglases

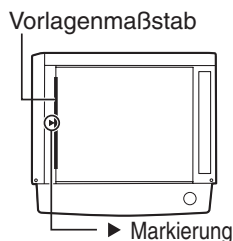


- Das Vorlagenglas kann Vorlagen bis Format A4 scannen.
- Wenn eine Kopie erstellt wird, werden die Kanten nicht kopiert (Bildverlust). Weitere Informationen zum Bildverlust finden Sie unter "TECHNISCHE DATEN" (s.91).

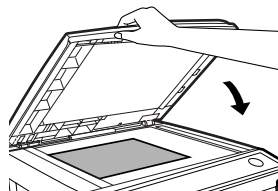
1 Öffnen Sie den RSPF und legen Sie die Vorlage mit der bedruckten Seite nach unten auf das Vorlagenglas.

[Platzierung der Vorlage]

Richten Sie die Vorlage an der Originalformatanlage und an der Markierung für die Mitte aus (▶).



2 Schließen Sie den RSPF vorsichtig.



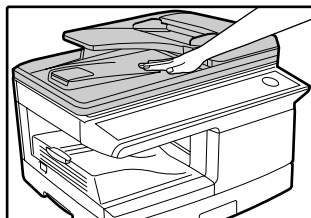
3 Wählen Sie die Anzahl der Kopien und andere Kopiereinstellungen, drücken Sie dann die Taste [START] (⊙).



- Um einen laufenden Kopiervorgang abzubrechen, drücken Sie die Taste [LÖSCHEN] (⊞).
- Informationen über die Kopiereinstellungen finden Sie auf den Seiten 27 bis 39.

Kopieren von Büchern oder Vorlagen mit Falten oder Knicken

Drücken Sie den RSPF beim Kopieren sanft nach unten, so wie abgebildet. Wenn der RSPF nicht vollkommen geschlossen ist, können Schatten auf der Kopie erscheinen oder sie kann unscharf werden. Originale mit Knicken oder Fallstellen vor dem Einlegen gut glätten.



Benutzung des RSPF

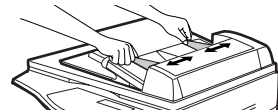


- Es können Vorlagen im Format von A5 bis A4 und 52 g/m² bis 90 g/m² verwendet werden. Es können maximal 30 Seiten auf einmal geladen werden.
- Glätten Sie zerknitterte Vorlagen vor dem Einlegen in das Vorlageneinzugsfach. Zerknitterte Vorlagen können Papierstau bewirken.
- Legen Sie die Vorlagen quer ein.
- Bevor Sie Vorlagen in das Vorlageneinzugsfach einlegen, entfernen Sie alle Heft- oder Büroklammern davon.
- Wenn eine Kopie erstellt wird, werden die Kanten nicht kopiert (Bildverlust).
Weitere Informationen zum Bildverlust finden Sie unter "TECHNISCHE DATEN" (s.91).
- Falls Sie die Randverstellfunktion verwenden, prüfen Sie die Lage der Ränder sorgfältig. (s.38)

3

1 Überzeugen Sie sich, dass kein Original auf dem Vorlagenglas zurückgelassen wurde.

2 Stellen Sie die Vorlagenführungen auf die Vorlagengröße ein.



3 Vorlagen mit der zu kopierenden Seite nach oben in den Originaleinzug legen.

Die RSPF-Anzeige am Bedienfeld leuchtet auf. Wenn diese Anzeige nicht aufleuchtet, sind die Vorlagen nicht richtig eingelegt oder der RSPF ist nicht richtig geschlossen.



4 Wählen Sie die Anzahl der Kopien und andere Kopiereinstellungen, drücken Sie dann die Taste [START] (⊙).



- Der Standardausgabemodus zum Kopieren vom RSPF ist der Sortiermodus (S.33) und es wird automatisch ein Häkchen "✓" auf dem Display angezeigt (S.11). Wenn "AUTO-AUSWAHL SORTIERUNG" deaktiviert ist, ist der Standardausgabemodus der nicht sortierte Modus. (S.65)
- Um einen laufenden Kopiervorgang abzubrechen, drücken Sie die Taste [LÖSCHEN] (☐).
- Informationen über die Kopiereinstellungen finden Sie auf den Seiten 27 bis 39.

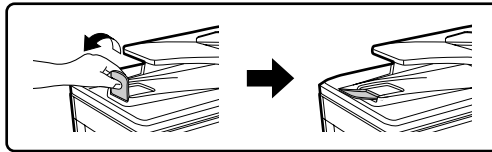
Für den RSPF nicht geeignete Vorlagen

Die folgenden Vorlagen können nicht verwendet werden. Diese können Papierstaus verursachen oder verwischte und unscharfe Kopien ergeben.

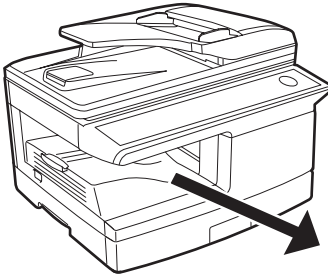
- Diapositive, Pauspapier, anderes transparentes oder lichtdurchlässiges Papier und Photographien.
- Kohlepapier, thermisches oder Fax-Papier.
- Gefaltete, zerknitterte oder zerrissene Originale.
- Geklebte Originale, ausgeschnittene Originale.
- Originale mit Stanzlöchern für Leitz-Ordner.
- Mit Farbband gedruckte Originale (thermischer Transferdruck), Originale auf Thermotransferpapier.

Verlängerung des Papierauswurffachs

Wenn Sie Papier mit einem Format DIN A4 verwenden, ziehen Sie die Verlängerung des RSPF-Ausgabefachs heraus.



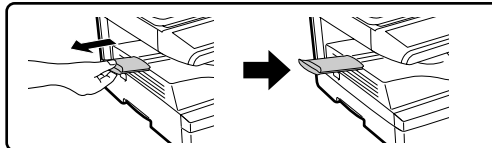
Kapazität des Papierauswurffachs



Das Papierauswurffach kann bis maximal 200 Blätter aufnehmen. Falls Sie mehr als 200 Blätter aufschichten lassen, kann ein Papierstau auftreten.

Verlängerung des Papierauswurffachs

Wenn Kopien auf Papier gemacht werden, deren Format A4 ist, ziehen Sie die Verlängerung des Papierauswurffachs heraus.



Papierhalterarm

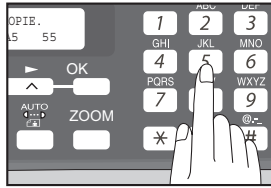
Das Papierauswurffach besitzt einen Papierhalterarm. Der Papierhalterarm drückt leicht auf das ausgeworfene Papier und stapelt es (S.9).



Nach der Entnahme des Papiers, wenn Sie das Papier in das Papierauswurffach zurücklegen müssen, heben Sie den Papierhalterarm und legen Sie das Papier unter diesen Halter.

Einstellen der gewünschten Kopienanzahl.

Geben Sie die gewünschte Anzahl von Kopien über die Zifferntasten ein.



- Die eingestellte Anzahl der Kopien erscheint in der Anzeige. Es können maximal 99 Kopien eingestellt werden.
- Wenn Sie nur eine einzelne Kopie machen möchten, ist das Kopieren mit der Anzeige "0" möglich.



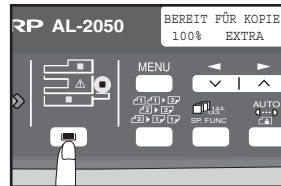
Wenn Sie eine falsche Zahl eingegeben haben, müssen Sie die Taste [LÖSCHEN] drücken (C) und die richtige Zahl neu eingeben.

3

AUSWAHL DES PAPIERFACHS

Drücken Sie die Taste [PAPIERFACHWAHL] (☰).

Bei jedem Druck auf die Taste [PAPIERFACHWAHL] (☰) ändert sich die Anzeige für den gewählten Papiereinzug wie folgt: Papierfach →Manueller Einzug.



Die Positionsanzeige für das Fach blinkt, wenn im gewählten Fach kein Papier vorhanden ist oder wenn das gewählte Papierfach nicht geschlossen oder nicht korrekt geschlossen wurde.

KOPIE HELLER ODER DUNKLER STELLEN




Die automatische Belichtungseinstellung ist werksseitig aktiviert. Diese Funktion stellt das Kopie-Bild automatisch entsprechend dem Original ein. Wenn Sie die Belichtung selbst einstellen möchten, befolgen Sie die folgenden Schritte. (Für jede Vorlage können Sie zwei Originalarten und fünf Belichtungsstufen wählen.) Die Belichtungsstufe in der automatischen Belichtungseinstellung kann ebenfalls verändert werden über "AE STUFE ANPASSEN" in den Benutzerprogrammen (S.64).

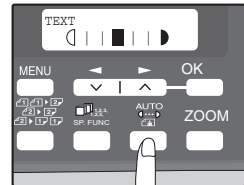
Vorlagenarten

- AUTOM. ... Die automatische Belichtungseinstellung wird aktiviert und die Belichtung automatisch der Vorlage angepasst. Die Belichtung wird reduziert für farbige Flächen und Hintergrundschattierungen.
- TEXT Damit Texte besser lesbar werden, wird die Belichtung in hellen Zonen verstärkt und für dunkle Hintergründe verringert.
- PHOTO ... Halbtöne von Photos werden mit größerer Klarheit wiedergegeben.

1 Überprüfen der Vorlage und Einlegen.





2 Drücken Sie die Taste [BELICHTUNG ()] und wählen Sie einen Vorlagentyp.

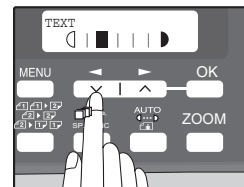
Der Vorlagenbildtyp ändert sich wie folgt immer wenn die Taste [BELICHTUNG ()] gedrückt wird: "AUTOM." (AUTO) → "TEXT" () → "PHOTO" ().



Um zur automatischen Belichtungseinstellung zurückzukehren, drücken Sie so oft auf [BELICHTUNG ()], bis "AUTOM." (AUTO) angezeigt wird.

3 Falls erforderlich, passen Sie die Belichtungsstärke für TEXT () oder PHOTO () an.

Damit die Kopie dunkler wird, drücken Sie die Taste [] (). Damit die Kopie heller wird, drücken Sie die Taste [] ().

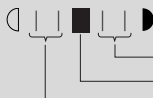


4 Drücken Sie [OK].

5 Wählen Sie die Anzahl der Kopien und andere Kopiereinstellungen, drücken Sie dann die Taste [START] ().



Richtlinien für die Belichtungseinstellung (in der Einstellung "TEXT" ())



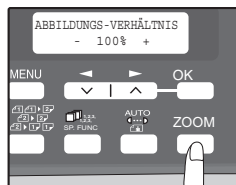
Farbiger oder mit Bleistift geschriebener Text
Normale Vorlagen
Dunkle Vorlagen, z.B. Zeitungen

VERKLEINERUNG/VERGRÖßERUNG/ZOOM

Kopien können bis auf 25 % verkleinert oder bis zu 400 % vergrößert werden. (Wenn der Origineleinzug RSPF benutzt wird, reichen die möglichen Zoomfaktoren von 50% bis 200%.) Die Taste [ZOOM] kann gedrückt werden, um aus acht voreingestellten Faktoren schnell einen auszuwählen. Außerdem kann das Abbildungsverhältnis mit den Tasten [◀] (☐) und [▶] (☐) in Schritten von 1% eingestellt werden.

1 Überprüfen Sie Vorlage und Papierformat und legen Sie die Originale ein.

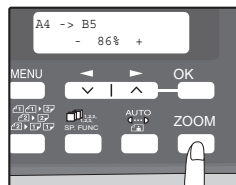
2 Drücken Sie die Taste [ZOOM].



3 Drücken Sie die Taste [ZOOM] und/oder die Taste [◀] (☐) oder die Taste [▶] (☐), um den gewünschten Kopierfaktor einzugeben, drücken Sie dann auf [OK].

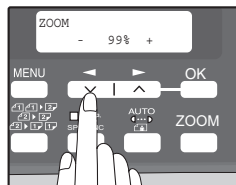
Auswahl eines voreingestellten Faktors

Die voreingestellten Kopierfaktoren verändern sich wie folgt, wenn die Taste [ZOOM] gedrückt wird: "100%" → "86%" → "70%" → "50%" → "25%" → "400%" → "200%" → "141%".



Feineinstellung des Faktors

Der Kopierfaktor kann in Stufen von 1% von 24% bis 400% eingestellt werden. Benutzen Sie die Taste [◀] (☐) oder die Taste [▶] (☐) für die Feineinstellung.



- Um zum Kopierfaktor 100% zurückzukehren, drücken Sie sofort auf [ZOOM], bis 100% angezeigt wird.
- Drücken Sie [ZOOM], um den ungefähren Kopierfaktor einzustellen, dann drücken Sie die Taste [◀] (☐) oder die Taste [▶] (☐).
- Um den Zoom-Faktor rasch zu verkleinern oder zu vergrößern, halten Sie die Taste [◀] (☐) oder [▶] (☐) gedrückt. Der Faktor bleibt bei jedem der voreingestellten Kopierfaktoren stehen. Um den Faktor weiter zu verändern, lassen Sie die Taste los und drücken dann erneut.

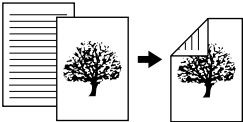
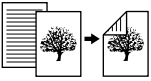
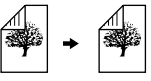

4 Wählen Sie die Anzahl der Kopien und andere Kopiereinstellungen, drücken Sie dann die Taste [START] (⊙).

Die Kopie wird im Papierauswurfach abgelegt.

3

AUTOMATISCH ZWEISEITIG KOPIEREN

Zwei Vorlagen können automatisch auf die beiden Seiten eines einzelnen Blattes Papier kopiert werden. Mit dem RSPF-Einzug können leicht zweiseitige Kopien zweiseitiger Vorlagen angefertigt werden.

	Original → Papier			Verwendbare Papiere
Vorlagen-glas	Einseitige Vorlage → Zwei Seiten 			A4, B5, A5 • Die manuelle Papiereingabe kann nicht benutzt werden
RSPF-Einzug	Einseitige Vorlage → Zwei Seiten 	Zweiseitige Vorlage → Zwei Seite 	Zweiseitige Vorlage → Eine Seiten 	A4, B5, A5 • Spezialpapier kann nicht benutzt werden. • Die manuelle Papiereingabe kann nur für einseitige Kopien doppelseitig bedruckter Originale verwendet werden.

Bei der automatischen Erstellung von zweiseitigen Kopien einer einseitigen Vorlage kann die Ausrichtung des gedruckten Bildes je nach gewünschter Bindungsposition des Papiers ausgewählt werden.

QUER: Auswählen; wenn das Papier quer gebunden werden soll.

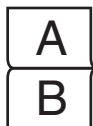


(Papierausrichtung: Querformat)



(Papierausrichtung: Hochformat)

HOCH: Auswählen; wenn das Papier hoch gebunden werden soll.




(Papierausrichtung: Querformat)



(Papierausrichtung: Hochformat)

Verwendung des Vorlagenglases

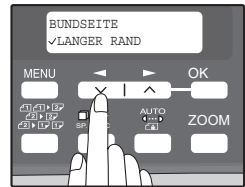
1 Legen Sie das Original, das Sie kopieren möchten, mit der Vorderseite auf das Vorlagenglas und schließen Sie dann den RSPF-Einzug.

2 Drücken Sie die Taste [2SEITIG KOPIEREN] (), bis "1 -> 2" erscheint, drücken Sie dann die [OK]-Taste.



3 Drücken Sie die [◀] Taste () oder [▶] Taste (), um die Bindungsposition auszuwählen und drücken Sie dann die [OK]-Taste.


Wählen Sie "LANGER RAND" oder "KURZER RAND". "LANGER RAND" und "KURZER RAND" werden in der Abbildung auf der vorherigen Seite gezeigt.



4 Wählen Sie die Anzahl der Kopien und andere Einstellungen und drücken Sie dann die [START] Taste ().

[START] : NEXT SCAN [#] : DRUCKSTART" wird angezeigt und das Original wird in den Speicher gescannt.

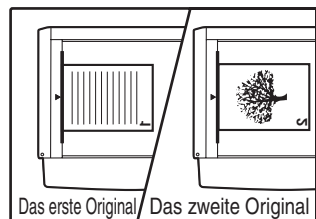
Um die eingescannte Seite sofort auszudrucken, drücken Sie die Taste [#].

5 Ersetzen Sie das Original durch das nächste Original, schließen Sie den RSPF und drücken Sie dann die Taste [START] ().

Wiederholen Sie Schritt 5, bis alle Originale eingescannt wurden.

Jedes Mal, wenn zwei Originale eingescannt wurden, werden Kopien ausgegeben.





Wenn die Anzahl der Originalseiten ungerade ist und "[START] : NEXT SCAN [#] : DRUCKSTART" angezeigt wird, drücken Sie die Taste [#], nachdem alle Seiten gescannt wurden



6 Drücken Sie die Taste [START] ().

Die Kopie wird im Papierauswurfach abgelegt.




- Wenn Sie die in den Speicher gescannten Daten löschen müssen, drücken Sie die Taste [LÖSCHEN] (). Wenn Sie die Taste [LÖSCHEN] () drücken, wird auch die Einstellung für die Anzahl der Kopien gelöscht.
- Um automatisches zweiseitiges Kopieren abzubrechen, drücken Sie die Taste [ALLES LÖSCHEN] () oder drücken Sie die Taste [2SEITIG KOPIEREN] (), wählen Sie "1 -> 1" und drücken Sie dann die Taste [OK].
- Wenn in Schritt 4 der Modus "Spezialfunktion Sortieren" ausgewählt wurde, startet der Kopiervorgang erst, nach dem die Taste [#] gedrückt wurde.

Benutzung des RSPF-Einzugs

1 Legen Sie die Vorlage(-n) in den RSPF-Einzug ein. (s.25)

Wenn Sie eine ungerade Zahl von einseitigen Originalen zum Vorder- und Rückseitenkopieren in den RSPF-Einzug legen, wird die letzte Seite einseitig kopiert.

2 Drücken Sie die Taste [2SEITIG KOPIEREN ()] und wählen Sie dann den Doppelseiten-Kopiermodus aus, den Sie benutzen möchten.

Der Modus ändert sich wie nachfolgend aufgezeigt jedes Mal dann, wenn Sie die Taste [2SEITIG KOPIEREN ()] drücken: "1 -> 1", "1 -> 2", "2 -> 2", "2 -> 1"



- "1 -> 2": Zweiseitige Kopien von einseitigen Originalen
- "2 -> 2": Zweiseitige Kopien von zweiseitigen Originalen
- "2 -> 1": Einseitige Kopien von zweiseitigen Originalen

3 Drücken Sie die Taste [OK].

Wenn Sie "1 -> 2" in Schritt 2 ausgewählt haben, wählen Sie "LANGER RAND" oder "KURZER RAND" aus und drücken Sie dann die Taste [OK]. LANGER RAND und KURZER RAND sehen Sie in der Abbildung auf Seite 30.

4 Wenn Sie "2 -> 2" oder "2 -> 1" ausgewählt haben, drücken Sie die Taste [◀] () oder die Taste [▶] (), um die Originalgröße auszuwählen und drücken Sie dann die Taste [OK].



Folgende Originalgrößen können eingestellt werden: "A4", "B5", "A5", "8,5x14", "8,5x13", "8,5x11", "8,5x5,5"



5 Wählen Sie die Anzahl der Kopien und andere Kopiereinstellungen aus und drücken Sie die Taste [START] ().

Die Kopie wird im Papierauswurfach abgelegt.



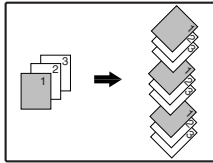
Um automatisches zweiseitiges Kopieren abzubrechen, drücken Sie die Taste [ALLES LÖSCHEN] () oder drücken Sie die Taste [2SEITIG KOPIEREN ()], wählen Sie "1 -> 1" und dann [OK].

SORTIEREN

Kopien von Originalen mit mehreren Seiten können in Sätzen sortiert werden.



Die Anzahl an Seiten, die gescannt werden können, hängt von der Vorlagenart ab (Foto, Text etc.) und der Speichergröße, die dem Drucker zur Verfügung steht. Die dem Drucker zur Verfügung stehende Speichergröße kann mit der Option "MEM. FÜR DRUCKER" in den Benutzerprogrammen geändert werden. (S.64)

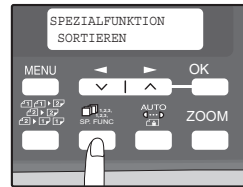


Kopie mit Sortierung

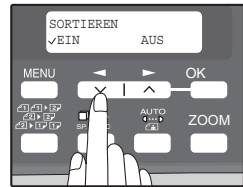
Verwenden des Vorlagenglases

1 Legen Sie an das erste Original auf. (S.24)

2 Drücken Sie die Taste [E-SORT/SONDERF. (SP. FUNC.)], bis "SORTIEREN" erscheint und drücken Sie dann die Taste [OK].



3 Drücken Sie die Taste [◀] (▽), um zur "✓" "EIN" Position zu gelangen und dann die Taste [OK].



4 Wählen Sie die Anzahl der Kopien und andere Einstellungen aus und drücken Sie dann die [START] Taste (⊙).

"[START] : NEXT SCAN [#] : DRUCKSTART." erscheint und das Original wird in den Speicher eingescannt.

5 Ersetzen Sie die Vorlage gegen die nächste Vorlage und drücken Sie dann die Taste [START] (⊙).

Wiederholen Sie den Schritt 5, bis alle Originale in den Speicher gescannt sind.



Zum Löschen des Datenspeichers drücken Sie die Taste [LÖSCHEN] (C). Wenn die Taste [LÖSCHEN] (C) gedrückt wurde, wird auch die eingestellte Anzahl der Kopien gelöscht.

6 Wenn alle Vorlagen gescannt wurden, drücken Sie die Taste [#]. Die Kopie wird im Papierauswurf abgelegt.



- Drücken Sie die Taste [LÖSCHEN] (C), um den Kopierauftrag mit Sortierung abzubrechen.
- Drücken Sie die Taste [ALLES LÖSCHEN] (CA), um den Kopierauftrag mit Sortierung abzubrechen.

Benutzung des RSPF-Einzugs

1 Legen Sie die Originale ein. (S.25)

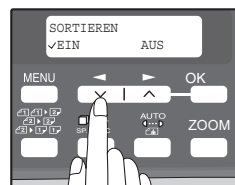


- Wenn in den Benutzerprogrammen "AUTO-AUSWAHL SORTIERUNG" aktiviert ist, ist der Standardausgabemodus beim Kopieren mit RSPF der Sortiermodus (S.63). Gehen Sie in diesem Fall direkt zu Schritt 4. Auf der Anzeige erscheint als Markierung automatisch ein "✓" (s.11).
- Wenn "AUTO-AUSWAHL SORTIERUNG" deaktiviert ist, ist der Standardausgabemodus der nicht sortierte Modus. Gehen Sie vor wie unten beschrieben, um den Sortiermodus zu wählen.

2 Drücken Sie die Taste [E-SORT/SONDERF. (SP. FUNC.)], bis "SORTIEREN" erscheint und drücken Sie dann die Taste [OK].



3 Drücken Sie die Taste [↩] (⇩), um zur "✓" "EIN" Position zu gelangen und dann die Taste [OK].



4 Wählen Sie die Anzahl der Kopien und andere Einstellungen aus und drücken Sie dann die [START] Taste (⏻).

Die Kopie wird im Papierauswurfach abgelegt.



- Drücken Sie die Taste [LÖSCHEN] (C), um den Kopierauftrag mit Sortierung abzubrechen.
- Drücken Sie die Taste [ALLES LÖSCHEN] (CA), um den Kopierauftrag mit Sortierung abzubrechen.

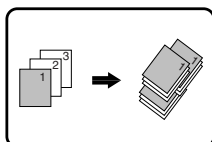
Wenn der Speicher voll wird

- Wenn der Speicher während des Scanvorgangs von Originalen voll wird, erscheint die Meldung "SPEICHER VOLL, WEITER MIT SART." und das Gerät stoppt den Kopiervorgang.
- Um die bis zu diesem Punkt gescannten Originale zu kopieren, drücken Sie die [START] Taste (⏻).
- Um die gescannten Daten zu löschen, die im Speicher abgelegt wurden, drücken Sie die [ALLES LÖSCHEN] Taste (CA) oder die [LÖSCHEN] Taste (C).

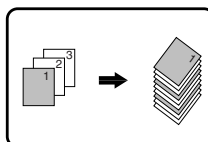
Papierauswurfverschiebung beim Kopieren mit Sortierung

Zur einfachen Trennung der Stapel verändert die Papierauswurfverschiebung die Position eines jedes Satzes von Kopien im Papierauswurfach.

Die Papierauswurfverschiebung kann mit der Option "PAPIERAUSWURFVERSCHIEBUNG" in den Benutzerprogrammen eingestellt werden. (S.63)



Papierauswurfverschiebung

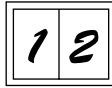


Wenn die Papierauswurfverschiebung deaktiviert ist

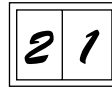
MEHRERE DOKUMENTE AUF EIN BLATT KOPIEREN (2 IN 1 Kopie)

Mehrseitenoriginale können auf ein einzelnes Blatt in einem ausgewählten Anordnungsmuster kopiert werden.

Diese Funktion ist praktisch, um Mehrseitenunterlagen in einem kompakten Format zusammenzufassen oder um einen Überblick aller Seiten eines Dokumentes auf einer einzigen Seite zu erstellen.



Anordnung 1



Anordnung 2



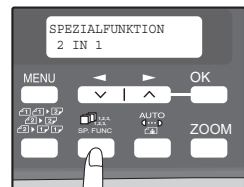
- Ein passender Kopierfaktor wird automatisch ausgewählt auf der Grundlage des Originalformats, der Papiergröße. Bei der Benutzung des Vorlagenglases sind Verkleinerungen bis zu 25 % möglich. Bei der Benutzung mit dem RSPF-Einzug sind Verkleinerungen bis zu 50 % möglich. Bestimmte Kombinationen von Vorlagengrößen und Papiergrößen.
- 2 IN 1 Kopien kann nicht in Verbindung mit der Randbreitenverstellung verwendet werden.
- Anordnungsmuster beim 2 IN 1 Kopieren können mit der Option "LAYOUT IN 2IN1" in den Benutzer- Programmen (S.63).
- Das manuelle Papiereingabefach kann nicht für das 2 IN 1 Kopieren verwendet werden.

4

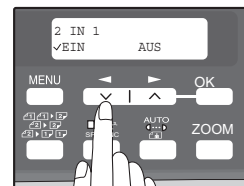
Verwenden des Vorlagenglases

1 Legen Sie das erste Original auf. (S.24)

2 Drücken Sie die Taste [E-SORT/SONDERF. (SP. FUNC.)], bis "2 IN 1" erscheint und drücken Sie dann die Taste [OK].



3 Drücken Sie die Taste [◀] (☐), um zur "✓" "EIN" Position zu gelangen und dann die Taste [OK].



- 4** Drücken Sie die [**◀**] Taste () oder [**▶**] Taste (), um die Originalgröße auszuwählen und drücken Sie dann die [**OK**] -Taste.

Folgende Originalgrößen können eingestellt werden:
"A4", "B5", "A5", "8,5x14", "8,5x13", "8,5x11",
"8,5x5,5"



- 5** Geben Sie die Anzahl der Kopien und andere Einstellungen ein und drücken Sie dann die [**START**] Taste ().

"[START] : NEXT SCAN [#] : DRUCKSTART." erscheint und das Original wird in den Speicher eingescannt.





Um sofort das gescannte Bild zu drucken drücken Sie die Taste [**#**].

- 6** Ersetzen Sie die Vorlage gegen die nächste Vorlage und drücken Sie dann die Taste [**START**] ().

Wiederholen Sie Schritt 6, bis alle Seiten eingescannt wurden. Kopien werden jedes Mal dann ausgegeben, wenn zwei Originalseiten gescannt wurden.

Wenn die Anzahl der Originalseiten ungerade ist und "[START] : NEXT SCAN [#] : DRUCKSTART" angezeigt wird, drücken Sie die Taste [**#**], nachdem alle Seiten gescannt wurden.

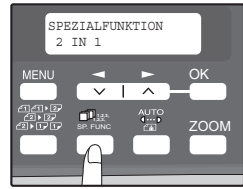


- Zum Löschen des Datenspeichers drücken Sie die Taste [**LÖSCHEN**] (). Wenn die Taste [**LÖSCHEN**] () gedrückt wurde, wird auch die eingestellte Anzahl der Kopien gelöscht.
- Drücken Sie die Taste [**LÖSCHEN**] (), um den 2 IN 1 Kopierauftrag abubrechen.
- Drücken Sie die Taste [**ALLES LÖSCHEN**] (), um den 2 IN 1 Kopierauftrag abubrechen.

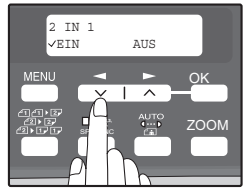
Benutzung des RSPF-Einzugs

1 Legen Sie die Originale ein. (S.25)

2 Drücken Sie die Taste [E-SORT/SONDERF. (SP. FUNK.)], bis "2 IN 1" erscheint und drücken Sie dann die [OK]-Taste.

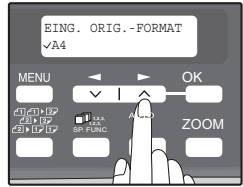


3 Drücken Sie die Taste [◀] (☐), um zur "✓ EIN" Position zu gelangen und dann die [OK]-Taste .



4 Drücken Sie die Taste [◀] (☐) oder die Taste [▶] (☐), um die Originalgröße auszuwählen und drücken Sie dann die [OK]-Taste.

Folgende Originalgrößen können eingestellt werden:
 "A4", "B5", "A5", "8,5x14", "8,5x13", "8,5x11",
 "8,5x5,5"



5 Stellen Sie die Anzahl der Kopien und andere Einstellungen ein, und drücken Sie dann die [START]-Taste (⊙).

Die Kopie wird im Papierauswurfach abgelegt.



- Drücken Sie die Taste [LÖSCHEN] (☐), um den 2 IN 1 Kopierauftrag abzubereiten.
- Drücken Sie die Taste [ALLES LÖSCHEN] (☐), um den 2 IN 1 Kopierauftrag abzubereiten.

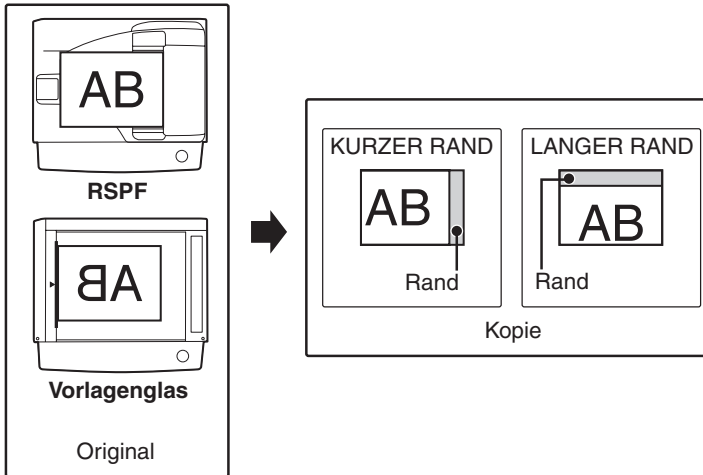
4

EINFÜGEN VON RÄNDERN BEIM KOPIEREN

(Randverschiebung)

Die Randwechselfunktion wird zum automatischen Verschieben von Text oder Bildern auf dem Kopierpapier um etwa 10 mm verwendet.

Wie nachfolgend gezeigt kann die Option LANGER RAND oder KURZER RAND ausgewählt werden.



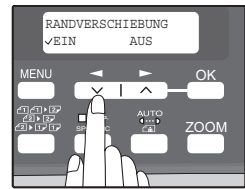
- Diese Funktion kann bei der Funktion Two-in-one nicht verwendet werden.
- Die Randbreite kann mit der Option "RANDBREITE" in den Benutzerprogrammen eingestellt werden. (S.64)
- Beachten Sie bitte, dass der Rand durch Bildverschiebung erzeugt wird. Wenn das Bild zu weit verschoben wird, kann der Bildrand abgeschnitten werden.

1 Legen Sie die Originale ein.

2 Drücken Sie die Taste [E-SORT/SONDERF. (SP. FUNC)], bis "RANDVERSCHIEBUNG" erscheint und drücken Sie dann die Taste [OK].

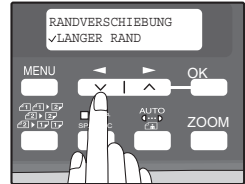


- 3** Drücken Sie die Taste [◀] (☐), um zur "✓" "EIN" Position zu gelangen und drücken Sie dann die Taste [OK].



- 4** Drücken Sie die Taste [◀] (☐) oder [▶] (☐), um die Randposition auszuwählen und drücken Sie dann die [OK]-Taste.

Wählen Sie "LANGER RAND" oder "KURZER RAND".
Informationen zur Randposition finden sie auf der vorherigen Seite.



- 5** Stellen Sie die Anzahl der Kopien und andere Einstellungen ein und drücken Sie dann die [START] Taste (⊕).

Die Kopie wird im Papierauswurfach abgelegt.



- Drücken Sie die Taste [LÖSCHEN] (☐), um den Kopiervorgang mit Randbreitenwechsel abzubrechen.
- Drücken Sie die Taste [ALLES LÖSCHEN] (☐), um den Randbreitenwechsel abzubrechen.

In diesem Kapitel wird die Installation und Konfiguration der Software beschrieben, die für die Drucker- und Scannerfunktion des Gerätes erforderlich sind. Auch das Verfahren zur Einsicht des Online-Handbuchs wird erläutert.



- Die Bildschirme in diesem Handbuch sind im Wesentlichen die von Windows XP. Bei anderen Windows-Versionen können die Bildschirme etwas anders aussehen als in diesem Handbuch abgebildet.
- Wo in diesem Handbuch "AL-XXXX" steht, setzen Sie für "XXXX" den Namen Ihres Modells ein. Den Namen Ihres Modells finden Sie auf dem Bedienfeld des Gerätes.
- In diesem Handbuch wird die Begleit-CD-ROM zu diesem Gerät schlicht als "CD-ROM" bezeichnet.

SOFTWARE

Die Begleit- CD-ROM für dieses Gerät enthält die folgende Software:

MFP-Treiber

Druckertreiber

Mit Hilfe des Druckertreibers können Sie die Druckerfunktion des Gerätes nutzen. Der Druckertreiber beinhaltet das Druckstatusfenster. Es handelt sich dabei um ein Programm, welches das Gerät kontrolliert und Sie über den Druckstatus, den Namen des im Druckvorgang befindlichen Dokuments sowie alle Fehlermeldungen anzeigt.

Beachten Sie bitte, dass das Druckstatusfenster nicht funktioniert, wenn das Gerät als Netzwerkdrucker genutzt wird.

Scannertreiber*

Mit Hilfe des Scannertreibers können Sie die Scanfunktion des Gerätes mit TWAIN-kompatiblen und WIA-kompatiblen Anwendungen nutzen.

Sharpdesk*

Sharpdesk ist eine integrierte Softwareumgebung, welche die Verwaltung von Dokumenten und Bilddateien sowie das Starten von Anwendungen erleichtert.

Button Manager*

Mit Hilfe des Button Manager können Sie die Scannermenüs am Gerät anwenden, um ein Dokument zu scannen.

* Die Scanfunktion kann nur zusammen mit Computern verwendet werden, die über ein USB-Kabel mit dem Gerät verbunden sind. Wenn der Computer über ein LAN mit dem Gerät verbunden ist, kann nur die Druckfunktion verwendet werden.

VOR DER INSTALLATION

Hardware- und Softwareanforderungen

Überprüfen Sie die folgenden Hardware- und Softwareanforderungen für die Installation der Software.

Computertyp	IBM PC/AT oder kompatibler Computer mit einer USB2.0* ¹ oder 10Base-T LAN-Schnittstelle
Betriebssystem * ² * ³	Windows 98, Windows 2000 Professional* ⁴ , Windows XP* ⁴ , Windows XP Home Edition* ⁴ , Windows Vista* ⁴
Anzeige	Es wird eine Auflösung von 1024 x 768 Pixeln und 16-bit-Farbe oder mehr empfohlen.
Freier Festplattenspeicherplatz	mindestens 150 MB
Andere Hardwareanforderungen	Eine Umgebung, in der eines der oben angegebenen Betriebssysteme voll funktionsfähig ist.

*¹ Kompatibel mit Modellen von Windows 98, Windows Me, Windows 2000 Professional, Windows XP Professional, Windows XP Home Edition oder Windows Vista, die standardmäßig mit einer USB-Schnittstelle ausgestattet sind.

*² Im MS-DOS-Modus kann nicht gedruckt werden.

*³ Das Gerät unterstützt keinen Druckvorgang aus einem Macintosh-Betriebssystem.

*⁴ Zum Installieren der Software über den Installer benötigen Sie die Administrator-Rechte.

Installationsumgebung und verwendbare Software

Folgende Tabelle gibt die Treiber und Software an, die unter der entsprechenden Windows-Version und dem jeweiligen Schnittstellenanschluss installiert werden können.

Kabel	Betriebssystem	MFP-Treiber		Button Manager	Sharpdesk
		Druckertreiber	Scannertreiber		
USB	Windows 98/Me/2000/XP/Vista	Verfügbar*	Verfügbar		
LAN	Windows 98/Me/2000/XP/Vista		Nicht verfügbar		

* Der installierte Druckertreiber variiert je nach der Art der Verbindung zwischen dem Gerät und Ihrem Computer.

INSTALLIEREN DER SOFTWARE



- Falls Sie eine andere Verbindungsart verwenden müssen, nachdem Sie die Software installiert haben, die über eine USB- oder Netzwerkverbindung arbeitet, müssen Sie zunächst die Software deinstallieren und dann unter Anwendung der neuen Verbindungsart neu installieren.
- Bei dieser Beschreibung wird davon ausgegangen, dass die Maus für rechthändigen Betrieb konfiguriert wurde.
- Zur Ausführung der Scannerfunktion benötigen Sie ein USB-Schnittstellenkabel.
- Wenn eine Fehlermeldung angezeigt wird, beheben Sie das Problem wie in den Anweisungen auf dem Bildschirm beschrieben. Nachdem das Problem behoben wurde, wird die Installation fortgesetzt. Je nach Art des Problems müssen Sie vielleicht auf die Taste "Abbrechen" drücken, um das Installationsprogramm zu beenden. In diesem Falle installieren Sie nach Behebung des Problems die Software noch einmal neu.

Nutzung des Gerätes mit einer USB-Verbindung

1

Das USB-Kabel darf nicht an das Gerät angeschlossen sein. Vergewissern Sie sich vor der Installation, dass das Kabel nicht angeschlossen ist.

Wenn das Kabel angeschlossen ist, erscheint ein Plug and Play Fenster. Falls dies passiert, klicken Sie auf die Schaltfläche "Abbrechen", um das Fenster zu schließen und das Kabel abzuziehen.






Das Kabel wird in Schritt 13 angeschlossen.

2

Legen Sie die CD-ROM in das CD-ROM Laufwerk Ihres Rechners ein.

3

Klicken Sie auf die Schaltfläche "Start", auf "Arbeitsplatz" () und doppelklicken Sie dann auf das CD-ROM Symbol ().

- In Windows Vista, klicken Sie auf "Start", klicken auf "Computer", und dann doppelklicken Sie auf das CD-ROM-Symbol ().
- In Windows 98/Me/2000 doppelklicken Sie auf "Arbeitsplatz" und doppelklicken dann auf das CD-ROM Symbol.

4

Doppelklicken Sie auf das "Setup" Symbol ().

In Windows Vista, wenn eine Meldung erscheint, die um Bestätigung bittet, klicken Sie auf "Zulassen".

5

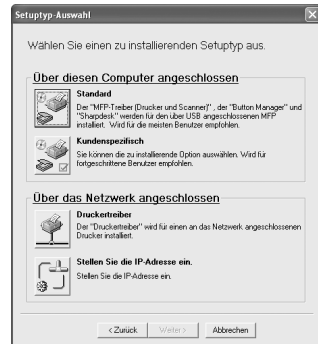
Das "SOFTWARE LIZENZ" Fenster erscheint. Nehmen Sie den Inhalt der Softwarelizenz zur Kenntnis und klicken Sie dann auf die Schaltfläche "Ja".



Die "SOFTWARE LIZENZ" wird möglicherweise in einer anderen Sprache angezeigt. Wählen Sie dazu die gewünschte Sprache aus dem Sprachenmenü. Um die Software in der gewählten Sprache zu installieren, fahren Sie mit der Installation unter Beibehaltung der gewünschten Sprache fort.

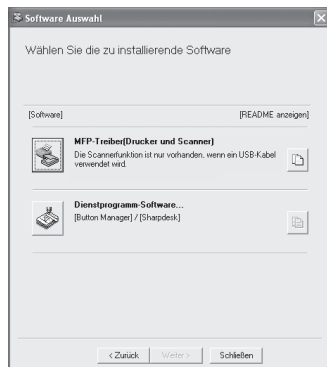
6 Lesen Sie "Readme" im "Willkommen" Fenster und klicken Sie dann auf die Schaltfläche "Weiter".

7 Zum Installieren der gesamten Software klicken Sie auf die Schaltfläche "Standard" und gehen Sie zu Schritt 12. Zum Installieren bestimmter Pakete klicken Sie auf die Schaltfläche "Kundenspezifisch" und gehen Sie zum nächsten Schritt.



8 Klicken Sie auf die Schaltfläche "MFP Driver".

Klicken Sie auf die Schaltfläche "README anzeigen", um die Informationen über die ausgewählten Pakete anzuzeigen.



9 Die Dateien für die Installation des MFP-Treibers werden kopiert. Folgen Sie den Anweisungen auf dem Bildschirm.

Wenn "Die Installation der SHARP-Software ist abgeschlossen." erscheint, klicken Sie auf die Schaltfläche "OK".

Achtung

- Wenn Sie Windows Vista ausführen und ein Sicherheitswarnfenster erscheint, müssen Sie auf "Diese Treibersoftware trotzdem installieren" klicken.
- Wenn Sie Windows 2000/XP ausführen und eine Warnmeldung über den Windows Logo-Test oder digitale Unterschrift erscheint, müssen Sie auf "Installation fortsetzen" oder "Ja" klicken.

10 Sie kehren in das Fenster von Schritt 8 zurück. Wenn Sie **Button Manager** oder **Sharpdesk** installieren möchten, klicken Sie auf die Schaltfläche **"Dienstprogramm-Software"**.

Wenn Sie die Dienstprogramme nicht installieren möchten, klicken Sie auf die Schaltfläche "Schließen" und gehen Sie zu Schritt 12.



Nach der Installation wird eventuell eine Meldung angezeigt, die Sie auffordert, den Computer neu zu starten. Klicken Sie in diesem Fall auf die Schaltfläche "Ja", um den Computer neu zu starten.

Installieren der Dienstprogramme

11 Klicken Sie auf die Schaltfläche **"Button Manager"** oder **"Sharpdesk"**.

Klicken Sie auf die Schaltfläche "README anzeigen", um die Informationen über die ausgewählten Pakete anzuzeigen. Folgen Sie den Anweisungen auf dem Bildschirm.



Wenn in Windows 98/Me/2000 der folgende Bildschirm erscheint, klicken Sie zum Fortsetzen der Sharpdesk-Installation entweder auf die Schaltfläche **"Überspringen"** oder **"Fortfahren"**.

Wenn **"Überspringen"** ausgewählt wird, wird die Sharpdesk-Installation ohne die Installation von Sharpdesk Imaging fortgesetzt. Wenn **"Fortfahren"** ausgewählt wird, wird Sharpdesk Imaging installiert. Wenn Imaging für Windows auf Ihrem Computer installiert ist, wird es von Sharpdesk Imaging überschrieben.



12 Wenn die Installation beendet ist, klicken Sie auf die Schaltfläche "Schließen".



- Wenn Sie Windows Vista ausführen und ein Sicherheitswarnfenster erscheint, müssen Sie auf "Diese Treibersoftware trotzdem installieren" klicken.
- Wenn Sie Windows 2000/XP ausführen und eine Warnmeldung über den Windows Logo-Test oder digitale Unterschrift erscheint, müssen Sie auf "Installation fortsetzen" oder "Ja" klicken.

Eine Meldung fordert Sie zum Anschließen des Geräts an Ihren Computer auf. Klicken Sie auf die Schaltfläche "OK".



Nach der Installation wird eventuell eine Meldung angezeigt, die Sie auffordert, den Computer neu zu starten. Klicken Sie in diesem Fall auf die Schaltfläche "Ja", um den Computer neu zu starten.

13 Schalten Sie das Gerät ein und schließen Sie dann das USB-Kabel an (S. 46).

Windows erkennt das Gerät, und ein Plug and Play Bildschirm erscheint.

14 Befolgen Sie zum Installieren des Treibers die Anweisungen im Plug and Play Fenster.

Folgen Sie den Anweisungen auf dem Bildschirm.



- Wenn Sie Windows Vista ausführen und ein Sicherheitswarnfenster erscheint, müssen Sie auf "Diese Treibersoftware trotzdem installieren" klicken.
- Wenn Sie Windows 2000/XP ausführen und eine Warnmeldung über den Windows Logo-Test oder digitale Unterschrift erscheint, müssen Sie auf "Installation fortsetzen" oder "Ja" klicken.

Dadurch wird die Software-Installation abgeschlossen.

- Wenn Sie Button Manager installiert haben, richten Sie Button Manager ein. Lesen Sie dazu die Beschreibung unter "EINRICHTEN DES BUTTON MANAGER" (S.53).
- Wenn Sie Sharpdesk installiert haben, erscheint der Sharpdesk Einrichtungsbildschirm. Befolgen Sie zum Einrichten von Sharpdesk die Anweisungen im Bildschirm.

Anschließen eines USB-Kabels

Gehen Sie zum Anschließen des Geräts an den Computer wie nachfolgend beschrieben vor. Das Gerät wird ohne USB-Kabel geliefert. Sie müssen das für Ihren Computer passende Kabel separat erwerben.

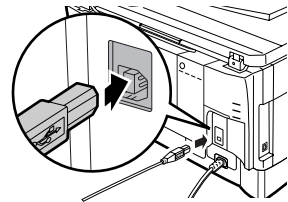
Achtung

- USB steht bei einem PC/AT-kompatiblen Computer zur Verfügung, der ursprünglich mit USB ausgestattet worden ist und auf dem Windows 98, Windows Me, Windows 2000 Professional, Windows XP oder Windows Vista vorinstalliert wurde.
- Das USB-Kabel darf nicht installiert werden, bevor der Druckertreiber installiert wird. Das USB-Kabel muss während der Installation des Druckertreibers angeschlossen werden.

Hinweis

- Wenn das Gerät über einen USB 2.0-Anschluss an Ihren Computer angeschlossen werden soll, kaufen Sie bitte ein USB-Kabel, das USB 2.0 unterstützt.
- Um die höchste USB 2.0 Datenübertragungsgeschwindigkeit zu erreichen, muss der "USB2.0 MODUS SCHALTER" im Benutzerprogramm des Gerätes auf "HOCHGESCHWINDIGKEITS" gestellt sein. Weitere Informationen dazu finden Sie unter "BENUTZERPROGRAMME" (S.66).
- Benutzen Sie den "HOCHGESCHWINDIGKEITS"-Modus des Gerätes nur, wenn Sie einen Computer benutzen, der mit Windows 2000/XP/Vista läuft.
- Auch wenn der USB 2.0 Treiber von Microsoft benutzt wird, kann eventuell nicht die volle USB 2.0 Geschwindigkeit erzielt werden, wenn eine PC-Karte für die Unterstützung von USB 2.0 benutzt wird. Um den neuesten Treiber zu erhalten (der eine höhere Geschwindigkeit ermöglichen könnte), wenden Sie sich an den Hersteller Ihrer PC-Karte.
- Die Verbindung über den USB 1.1 Anschluss an Ihrem Computer ist ebenfalls möglich. Jedoch ist die Leistung dann die von USB 1.1 (Full-Speed).

- 1 Stecken Sie das Kabel in den USB-Anschluss des Geräts.**



- 2 Stecken Sie das andere Ende des Kabels in die USB-Schnittstelle an Ihrem Computer.**

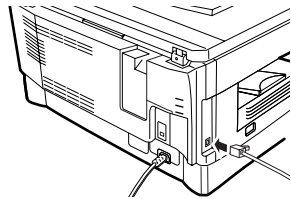
Verwendung des Gerätes als Netzwerkdrucker



- Schnittstellenkabel für den Anschluss des Druckers an Ihren Computer werden nicht mitgeliefert. Bitte kaufen Sie das richtige Kabel für Ihren Computer.
- Wenn Sie das Gerät als Scanner einsetzen möchten, muss es mit einem USB-Schnittstellenkabel an den Computer angeschlossen werden. Die Scannerfunktion kann nicht genutzt werden, wenn das Gerät mit einem LAN-Kabel angeschlossen wird.

1 Schließen Sie das LAN-Kabel an den LAN-Anschluss am Gerät.

Verwenden Sie ein abgeschirmtes Netzwerkabel.



2 Schalten Sie das Gerät ein.

3 Legen Sie die CD-ROM in das CD-ROM-Laufwerk Ihres Computers ein.

4 Klicken Sie auf die Schaltfläche "Start", klicken Sie auf "Arbeitsplatz" () und doppelklicken Sie dann auf das Symbol CD-ROM ().

- In Windows Vista, klicken Sie auf "Start", klicken auf "Computer", und dann doppelklicken Sie auf das CD-ROM-Symbol ().
- In Windows 98/Me/2000 doppelklicken Sie auf "Arbeitsplatz" und doppelklicken dann auf das CD-ROM Symbol.

5 Doppelklicken Sie auf das Symbol "Setup" ().

In Windows Vista, wenn eine Meldung erscheint, die um Bestätigung bittet, klicken Sie auf "Zulassen".

6 Das Fenster "SOFTWARE LIZENZ" wird angezeigt. Lesen Sie den Inhalt der Lizenzbestimmungen gut durch und klicken Sie dann auf die Schaltfläche "Ja".



Die "SOFTWARE LIZENZ" kann in einer anderen Sprache angezeigt werden. Wählen Sie dazu die gewünschte Sprache aus dem Sprachenmenü. Um die Software in der gewählten Sprache zu installieren, fahren Sie mit der Installation unter Beibehaltung der gewünschten Sprache fort.

7 Lesen Sie die "Readme"-Meldung im Fenster "Willkommen" und klicken Sie dann auf die Schaltfläche "Weiter".

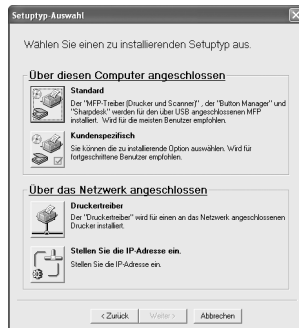


Um die IP-Adresse des Gerätes einzustellen, gehen Sie wie folgt vor. Wenn das Gerät bereits an das Netzwerk angeschlossen ist und seine Adresse eingerichtet wurde, gehen Sie zu "LPR -Direktdruck" (S.49).

Stellen Sie die IP-Adresse ein

Die Einrichtung ist erst dann erforderlich, wenn das Gerät über ein Netzwerk genutzt wird.

8 Klicken Sie auf "Stellen Sie die IP-Adresse ein."



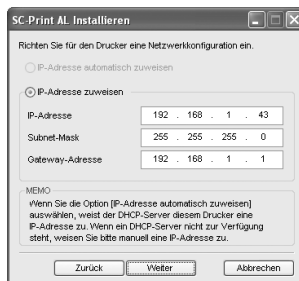
9 Der oder die an das Netzwerk angeschlossen(e)n Drucker werden ermittelt. Klicken Sie den zu konfigurierenden Drucker (das Gerät) an und klicken Sie auf "Weiter".



- Die "Ethernet-Adresse" wird auf der linken Seite des Gerätes angegeben, in der Nähe des LAN-Anschlusses.
- Wenn das Gerät in einem anderen Netzwerk benutzt wird, nachdem die IP-Adresse eingerichtet wurde, wird das Gerät nicht erkannt. Geben Sie die Ethernet-Adresse ein und klicken Sie auf "Initialisieren", um die IP-Adresse zu initialisieren. Befolgen Sie die Anleitungen auf dem Bildschirm, klicken Sie "OK" und dann "Suchen".

10 Geben Sie die IP-Adresse, die IP-Subnet- Mask und den Standard-Gateway ein.

Die Einstellungen im obigen Fenster sind Beispiele. Fragen Sie Ihren Netzwerkadministrator nach IP-Adresse, IP-Subnet-Mask und Standard-Gateway, die für das Gerät verwendet werden sollen.



Wenn "IP-Adresse automatisch zuweisen" ausgewählt wurde, kann sich die IP-Adresse mitunter automatisch ändern. Dadurch wird das Drucken verhindert. In diesem Fall wählen Sie "IP-Adresse zuweisen" und geben Sie die IP-Adresse ein.

11 Klicken Sie auf die Schaltfläche "Weiter".

12 Klicken Sie auf die Schaltfläche "Ja", wenn ein Bestätigungsfeld erscheint.

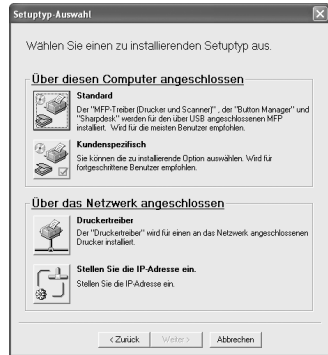
Gehen Sie zu Schritt 11.

LPR (TCP/IP) -Direktdruck

Nach Schritt 1-7 auf Seite 46

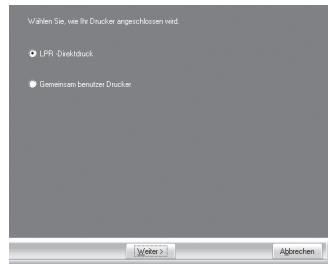
8 Klicken Sie auf die Schaltfläche "Druckertreiber".

Wenn Sie die IP-Adresse nicht eingerichtet haben, klicken Sie zunächst auf "Stellen Sie die IP-Adresse ein." und gehen Sie dann zu Schritt 8 auf Seite 48.

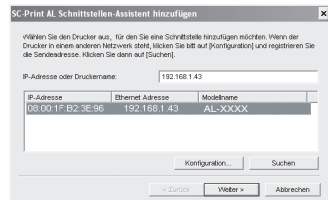


9 Lesen Sie die Meldung im Fenster "Willkommen" und klicken Sie dann auf die Schaltfläche "Weiter".

10 Wählen Sie "LPR -Direktdruck" und klicken Sie dann auf "Weiter".



11 Der oder die an das Netzwerk angeschlossene(n) Drucker werden ermittelt. Klicken Sie den zu konfigurierenden Drucker (das Gerät) an und klicken Sie auf "Weiter".



If falls die IP-Adresse des Gerätes nicht ermittelt werden kann, stellen Sie fest, ob das Gerät eingeschaltet und das Netzwerkkabel korrekt angeschlossen ist und klicken Sie dann auf "Suchen".

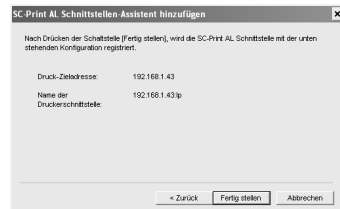
- 12** Überprüfen Sie, ob im Eingabefenster für die Adresse der Druckerschnittstelle ":lp" am Ende der IP-Adresse steht, klicken Sie dann auf "Weiter".



Es kann jeder beliebiger Name in das Feld "Name der Druckerschnittstelle" eingegeben werden (maximal 38 Zeichen).

- 13** Ein Fenster wird angezeigt, auf dem Sie Ihre Eingaben überprüfen können. Vergewissern Sie sich, dass die Eingaben korrekt sind und klicken Sie dann auf "Fertig stellen".

Falls eine Eintragung fehlerhaft ist, klicken Sie auf "Fertig stellen" und gehen Sie in das entsprechende Fenster, um die Eintragung zu korrigieren.



- 14** Wählen Sie den Port aus, den Sie mit dem Gerät benutzen wollen, und klicken Sie auf die Schaltfläche "Weiter".

- 15** Geben Sie an, ob der Drucker als Ihr Standarddrucker installiert werden soll und klicken Sie dann auf "Weiter".

Folgen Sie den Anweisungen auf dem Bildschirm.



- Wenn Sie Windows Vista ausführen und ein Sicherheitswarnfenster erscheint, müssen Sie auf "Diese Treibersoftware trotzdem installieren" klicken.
- Wenn Sie Windows 2000/XP ausführen und eine Warnmeldung über den Windows Logo-Test oder digitale Unterschrift erscheint, müssen Sie auf "Installation fortsetzen" oder "Ja" klicken.

- 16** Wenn die Meldung "Die Installation der SHARP-Software ist abgeschlossen" angezeigt wird, klicken Sie auf "OK".

- 17** Wenn die Anzeige "Fertig stellen" erscheint, klicken Sie auf "Schließen".



Nach der Installation werden Sie eventuell über eine Meldung aufgefordert, Ihren Computer neu zu starten. Klicken Sie in diesem Fall auf die Schaltfläche "Ja", um den Computer neu zu starten.

Dadurch wird die Software-Installation abgeschlossen.

Drucker gemeinsam nutzen über ein Windows-Netzwerk

Wenn das Gerät als gemeinsam benutzer Drucker in einem Netzwerk genutzt werden soll, befolgen Sie die folgenden Schritte, um den Druckertreiber in den Client-PC zu installieren.



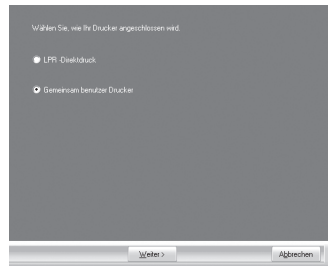
Um die entsprechenden Einstellungen im Printserver zu konfigurieren, sehen Sie im Bedienungshandbuch nach oder in der Hilfedatei Ihres Betriebssystems.

1 Führen Sie die Schritte 3 bis 7 in "Verwendung des Gerätes als Netzwerkdrucker" (S.47).

2 Klicken Sie auf die Schaltfläche "Druckertreiber".



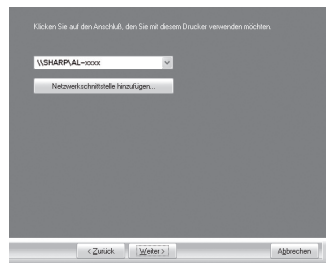
3 Wählen Sie "Gemeinsam benutzer Drucker" aus und klicken Sie dann auf "Weiter".



5

4 Wählen Sie als zu verwendenden Port die Geräteeinstellungen als gemeinsamen Drucker und klicken Sie dann auf "Weiter".

Wenn Sie Windows 98/Me/2000/XP ausführen, können Sie auch auf die Schaltfläche "Netzwerkschnittstelle hinzufügen" klicken und den gemeinsam zu nutzenden Drucker auswählen, indem Sie das Netzwerk in dem Fenster durchsuchen. (In Windows Vista erscheint die Schaltfläche "Netzwerkschnittstelle hinzufügen" nicht.)



Falls der gemeinsame Drucker in der Liste nicht aufgeführt ist, überprüfen Sie die Eingaben im Printserver.

INSTALLIEREN DER SOFTWARE

5 Folgen Sie den Anweisungen auf dem Bildschirm.

6 Wenn die Anzeige "Fertig stellen" erscheint, klicken Sie auf "Schließen".



Nach der Installation werden Sie eventuell über eine Meldung aufgefordert, Ihren Computer neu zu starten. Klicken Sie in diesem Fall auf die Schaltfläche "Ja", um den Computer neu zu starten.

Dadurch wird die Installation der Software abgeschlossen.

EINRICHTEN DES BUTTON MANAGER

Der Button Manager ist ein Softwareprogramm, das mit einem Scannertreiber arbeitet, so dass mit dem Gerät gescannt werden kann.

Um mit dem Gerät zu scannen, muss der Button Manager mit dem Scan-Menü an Ihrem Gerät verknüpft sein. Führen Sie die unten beschriebenen Schritte aus, um den Button Manager mit den Scanner-Ereignissen zu verknüpfen.

Windows XP/Vista

- 1 Klicken Sie auf die Schaltfläche "Start", klicken Sie auf "Systemsteuerung", "Drucker und andere Hardware" und dann auf "Scanner und Kameras".**

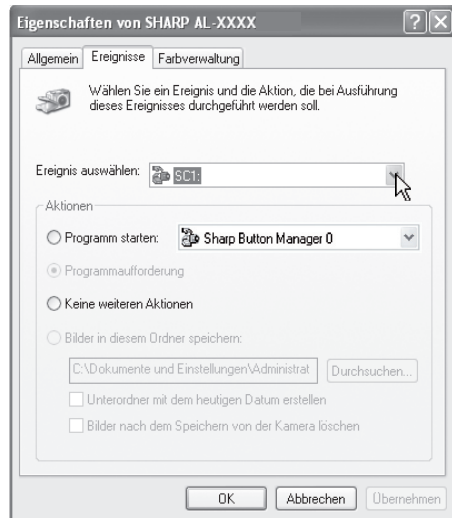
Klicken Sie unter Windows Vista auf die Schaltfläche "Start", wählen Sie "Systemsteuerung", klicken Sie auf "Hardware und Sound" und dann auf "Scanner und Kameras".

- 2 Klicken Sie auf das Symbol "SHARP AL-XXXX" und wählen Sie im Menü "Datei" die Option "Eigenschaften" aus.**

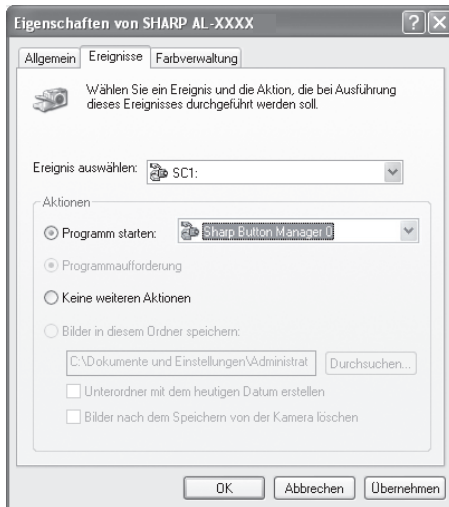
Wählen Sie unter Windows Vista "Eigenschaften" aus dem Menü "Organisieren" aus.

- 3 Klicken Sie auf dem Bildschirm "Eigenschaften" auf die Registerkarte "Ereignisse".**

- 4 Wählen Sie "SC1:" aus dem Pulldown-Menü "Ereignis auswählen".**



- 5** Wählen Sie "Programm starten" und dann "Sharp Button Manager O" aus dem Pulldown-Menü.



- 6** Klicken Sie auf die Schaltfläche "Übernehmen".

- 7** Wiederholen Sie die Schritte 4 bis 6, um die Verknüpfung des Button Manager mit "SC2:" über "SC6:" herzustellen.

Wählen Sie "SC2:" aus dem Pulldown-Menü "Ereignis auswählen". Wählen Sie "Programm starten" und dann "Sharp Button Manager O" aus dem Pulldown-Menü und klicken Sie "Übernehmen". Gehen Sie für jedes Scanmenü bis zu "SC6" auf die gleiche Weise vor. Nach Beendigung der Einstellungen klicken Sie auf "OK", um den Bildschirm zu schließen.

Der Button Manager ist nun mit dem Scanmenü verknüpft (1 bis 6). Die Scaneinstellungen für jedes Scanmenü von 1 bis 6 können über das Einstellfenster des Button Manager verändert werden. Mehr über die Standardeinstellungen ab Werk des Scanmenüs und die Vorgehensweise zum Konfigurieren der Button Manager-Einstellungen finden Sie unter "Button Manager-Einstellungen" im Online-Handbuch.

Windows 98/Me/2000

1 Klicken Sie auf die Schaltfläche "Start", wählen Sie "Einstellungen" aus und klicken Sie dann auf "Systemsteuerung".

2 Doppelklicken Sie auf das Symbol "Scanner und Kameras".



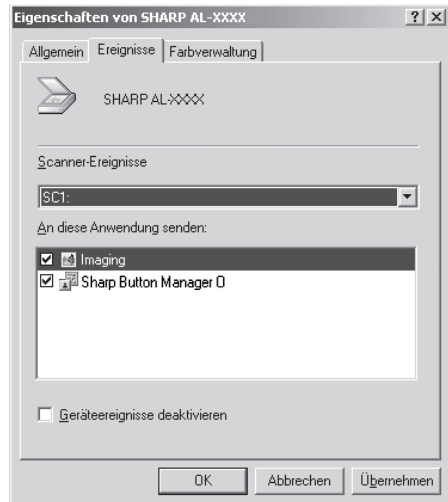
Wenn das Symbol "Scanner und Kameras" in Windows Me nicht angezeigt wird, klicken Sie auf "alle Optionen der Systemsteuerung".

3 Wählen Sie "SHARP AL-XXXX" aus und klicken Sie auf die Schaltfläche "Eigenschaften".

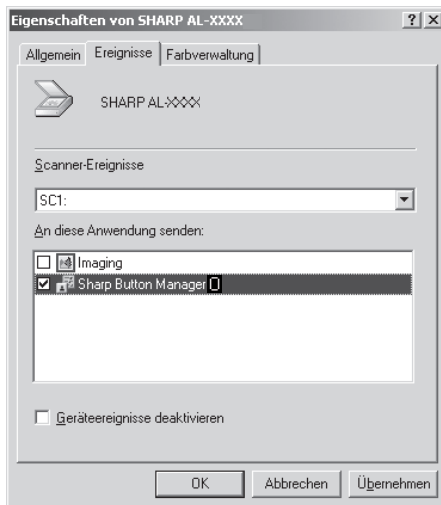
In Windows Me, rechter Mausklick auf "SHARP AL-XXXX" und klicken Sie auf "Eigenschaften" im Pop-up-Menü.

4 Klicken Sie auf dem Bildschirm "Eigenschaften" auf die Registerkarte "Ereignisse".

5 Wählen sie "SC1:" aus dem Pulldown-Menü "Scanner-Ereignisse".



6 Wählen Sie "Sharp Button Manager O" in "An diese Anwendung senden".



Wenn andere Anwendungen angezeigt werden, deaktivieren Sie die Kontrollkästchen für die anderen Anwendungen und lassen Sie nur das Kontrollkästchen des Button Manager aktiviert.

7 Klicken Sie auf die Schaltfläche "Übernehmen".

8 Wiederholen Sie die Schritte 5 bis 7, um die Verknüpfung des Button Manager mit "SC2:" über SC6:" herzustellen.

Wählen Sie "SC2:" aus dem Pulldown-Menü "Scanner-Ereignisse".
Wählen Sie "Sharp Button Manager O" in "An diese Anwendung senden" und klicken Sie auf "Übernehmen". Gehen Sie für jedes Scanmenü bis zu "SC6" auf die gleiche Weise vor.
Nach Beendigung der Einstellungen klicken Sie auf "OK", um den Bildschirm zu schließen.

Der Button Manager ist nun mit dem Scanmenü verknüpft (1 bis 6). Die Scaneinstellungen für jedes Scanmenü von 1 bis 6 können über das Einstellfenster des Button Manager verändert werden. Mehr über die Standardeinstellungen ab Werk des Scanmenüs und die Vorgehensweise zum Konfigurieren der Button Manager-Einstellungen finden Sie unter "Button Manager-Einstellungen" im Online-Handbuch.

Das Gerät verfügt standardmäßig über einen USB-Anschluss und einen LAN-Anschluss. Wenn der USB-Anschluss benutzt wird, können die Drucker- und Scannerfunktionen verwendet werden.

Wenn der LAN-Anschluss benutzt wird, kann die Druckerfunktion verwendet werden. Das Gerät verfügt über folgende Funktionen:

- Hochgeschwindigkeits-Datenübertragung (beim Anschluss an einen USB 2.0 Anschluss)
- ROPM* Funktion
- * ROPM ist die Abkürzung für das "Rip Once Print Many" Verfahren. Die ROPM Funktion speichert vor dem Druck mehrere Seiten Druckdaten im Gerätespeicher ab. Beim Drucken von Mehrfachkopien braucht der Computer so nicht wiederholt die Druckdaten zu senden.

Um das Gerät am Computer als Drucker oder Scanner zu benutzen, müssen zuerst Druckertreiber bzw. Scanner-Treiber installiert werden, wie im Kapitel "SOFTWARE EINRICHTEN" erklärt.



- Wenn im Drucker- bzw. Scanner-Modus ein Problem auftaucht, sehen Sie im Online-Handbuch nach.
- Vor Gebrauch der USB 2.0 Schnittstelle (Hi-Speed Modus) lesen Sie bitte den Abschnitt "Systemanforderungen für USB 2.0 (Hi-Speed)" (siehe unten) und überprüfen Sie, ob Ihre System- und Geräteeinstellungen entsprechend konfiguriert sind.

System-Anforderungen für USB 2.0 (Hi-Speed-Betriebsart)

Das folgende System ist für USB 2.0 (Hi-Speed-Betriebsart) erforderlich:

- Ihr Computer muss unter Windows 2000 Professional/XP/Vista laufen und der Microsoft USB 2.0-Treiber muss installiert werden.
- Die Option "USB 2.0 MODUS-UMSCHALTUNG" in den Benutzerprogrammen des Geräts muss auf "Hi-Speed" gestellt werden. Um die Einstellung zu ändern, siehe Kapitel "USB 2.0 Modus-Umschaltung" in den Benutzerprogrammen. (S.66).
- * Selbst wenn der Microsoft USB 2.0 Treiber installiert ist, sind einige USB 2.0 Erweiterungskarten nicht in der Lage, die nach Hi-Speed-Gangnorm spezifizierte Geschwindigkeit zu erreichen. Dieses Problem kann oft durch Installation eines neueren Kartentreibers gelöst werden. Um den neuesten Kartentreiber zu erhalten, setzen Sie sich bitte mit dem Kartenhersteller in Verbindung.

ARBEITEN IM DRUCKERMODUS

Das Papierladen für den Druckvorgang wird genau so wie beim Kopiervorgang gehandhabt. Siehe "PAPIER EINLEGEN" (S.18).



- Druckaufträge, die eingehen, während das Gerät kopiert, werden im Gerätespeicher gespeichert. Nach Ende des Kopiervorgangs beginnt der Ausdruck des Druckauftrags.
- Druckerbetrieb ist nicht möglich, wenn die Front- oder Seitenabdeckung für Wartungsarbeiten offen ist, wenn ein Papierstau eingetreten ist, wenn kein Papier mehr im Gerät ist, wenn die Tonerpatrone leer ist oder wenn die Trommleinheit ausgewechselt werden muss.

GRUNDLEGENDES VERFAHREN ZUM DRUCKEN

Das grundlegende Verfahren zum Drucken wird im Folgenden erklärt. Informationen zu den praktischen Druckerfunktionen finden Sie im "Online-Handbuch" oder in der Druckertreiber-Hilfsdatei.

1 Stellen Sie sicher, dass Papier im Papierfach geladen ist.

Der Papierladevorgang ist der gleiche wie beim Kopierbetrieb. Siehe "PAPIER EINLEGEN" (S.18) und stellen Sie sicher, dass das von Ihnen gewünschte Papier geladen ist.



Stellen Sie sicher, dass die im Gerät eingestellte Papiergröße identisch mit der im Druckertreiber eingestellten Papiergröße ist.

2 Öffnen Sie die Datei, die Sie drucken wollen und wählen Sie im Dateimenü "Drucken".

3 Stellen Sie sicher, dass der Druckertreiber für das Gerät ausgewählt ist und wählen Sie die Druckeinstellungen im Druckertreiber.

Für Information zu den Einstellungen im Druckertreiber schauen Sie im "Online-Handbuch" oder in der Druckertreiber-Hilfsdatei nach.

4 Zum Start des Druckvorgangs klicken Sie auf die Schaltfläche "Drucken" oder "OK".

Die Druckkopie wird im Papierauswurfach abgelegt.

Druckauftrag abbrechen

1 Wählen Sie die Druckerbetriebsart mit der Taste [MODUSAUSWAHL] auf dem Bedienfeld des Gerätes und drücken Sie dann die Taste [LÖSCHEN] (C) oder [ALLES LÖSCHEN] (CA).

2 "DRUCKAUFTRAG ABBRECHEN?" erscheint auf dem Display. Achten Sie darauf, dass ein Häkchen vor dem "JA" erscheint und drücken Sie dann die Taste [OK].



Informationen zu Beschränkungen beim Kopieren im Druckmodus, im Scannermodus und Beschränkungen beim Drucken und Scannen im Druckmodus siehe "BETRIEB IM KOPIER-, DRUCKER- UND SCANNERMODUS" (S.60)

ARBEITEN IM SCANNERMODUS

Der Vorgang für das Einlegen des Originals ist der gleiche wie beim Kopierbetrieb. Siehe "NORMALKOPIEREN" (S.24).



In den folgenden Fällen kann das Gerät nicht als Scanner benutzt werden:

- Ein Papierstau ist eingetreten (Kopierpapierstau oder Stau im RSPF-Einzug).
- Es laufen gerade Benutzerprogramme.
- Es wird gerade das Papierformat einer Schublade eingestellt.
- Das Gerät wird als Fotokopierer benutzt.
- Der Front- oder Seitendeckel ist offen.

SCANNEN ÜBER DIE GERÄTETASTEN

Beim Scannen nach dieser Methode startet die im Button Manager eingestellte Anwendung automatisch und das gescannte Bild wird in die Anwendung eingefügt.

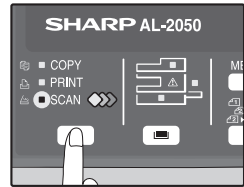


Um zur Scanner-Betriebsart umzuschalten, wenn das Gerät in der Kopierer-Betriebsart ist, drücken Sie die Taste [MODUSAUSWAHL] und löschen Sie alle vorher eingegebenen Kopiereinstellungen.

Scannen über das Bedienfeld des Gerätes

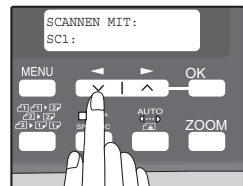
- 1** Drücken Sie die Taste [MODUSAUSWAHL], um die Scanner-Betriebsart auszuwählen.

Die "🔍" Anzeige leuchtet, um anzuzeigen, dass die Scanner-Betriebsart ausgewählt ist.



- 2** Legen Sie das Original ein. (S.24)

- 3** Drücken Sie die Taste [◀] (☐) oder [▶] (☐), um die gewünschten Scanmenüeinstellungen von Button Manager auszuwählen.



- 4** Drücken Sie die [START] Taste (⊙), um den Scanvorgang zu starten.



Die Scanner-Betriebsart bleibt auch nach Ende des Scanvorgangs ausgewählt. (Mit der Taste [MODUSAUSWAHL] schalten Sie in eine andere Betriebsart um.)

Scan-Menü Button Manager

Information zu den Button Manager-Einstellungen finden Sie in der Hilfedatei zum Button Manager. Die Namen im Menü von Button Manager ("xxxx" in "SC1:xxxx" etc.) können geändert werden. Siehe Online-Handbuch.

SCANNEN ÜBER IHREN COMPUTER

Das Gerät unterstützt die TWAIN Norm und ermöglicht es, mit TWAIN – kompatible Anwendungen zu scannen. Das Gerät unterstützt auch die WIA-Norm (Windows Image Acquisition), die es ermöglicht, mit dem Windows XP "Scanner- und Kamera-Assistenten" zu scannen. Siehe das Online-Handbuch für Scannen mit TWAIN und WIA. Für Informationen über TWAIN und WIA Einstellungen, siehe die Hilfedatei für den Scanner-Treiber oder die Windows-Online-Hilfe.

BETRIEB IM KOPIER-, DRUCKER- UND SCANNERMODUS

Wenn das Gerät im Druckermodus, Kopiermodus oder Scannermodus verwendet wird, können einige Arbeitsvorgänge nicht gleichzeitig ausgeführt werden.

Betriebsarten		Kopieren	Drucken	Scannen von einem Computer	Scannen mit dem Gerät
Kopie	Kopiertasteneingaben	Ja	Ja	Ja	Nein
	Beim Kopiervorgang	Nein	Nein	Nein	Nein
Drucker	Beim Drucken	Ja* ¹	Nein	Ja* ³	Ja* ³
Scanner	Während der Scan-Vorschau/ während des Scannens	Nein	Ja* ²	Nein	Nein

*¹ Beim zweiseitigen Kopieren beginnt der Kopiervorgang, nachdem der Druckauftrag beendet wurde.

*² Drucken ist möglich, während der Scanvorgang stattfindet. Drucken beginnt nach Ende des Scanvorgangs, wenn eine LAN-Verbindung besteht.

*³ Scannen beginnt nach Ende des Druckvorgangs, wenn eine LAN-Verbindung besteht und zweiseitiges Drucken stattfindet.

BENUTZUNGSHINWEISE ZUM ONLINE-HANDBUCH



Das Online-Handbuch liefert detaillierte Anweisungen für die Drucker- und Scanner-Funktionen des Geräts. Es gibt ebenfalls einige Methoden an die Hand, um Druck- oder Scanprobleme zu lösen.

Um auf das Online-Handbuch zugreifen zu können, muss auf dem Computer Acrobat Reader 5.0 oder eine höhere Version installiert sein. Falls dieses Programm nicht installiert ist, lesen Sie "Installieren von Acrobat Reader" (siehe unten).

1 Schalten Sie den Computer ein.


2 Legen Sie die mitgelieferte CD-ROM in das CD-ROM-Laufwerk ein.

3 Klicken Sie auf die Schaltfläche "Start", klicken Sie auf "Arbeitsplatz" () und doppelklicken Sie dann auf das Symbol CD-ROM ()

- In Windows Vista, klicken Sie auf "Start", klicken auf "Computer", und dann doppelklicken Sie auf das CD-ROM-Symbol ()
- Unter Windows 98/Me/2000 doppelklicken Sie auf "Arbeitsplatz" () und dann auf das CD-ROM-Symbol ()

4 Doppelklicken Sie auf den Ordner "Manual" und dann auf "AL-2050_2060". Doppelklicken Sie auf den Ordner "Online", doppelklicken Sie auf den Ordner "German" und doppelklicken Sie schließlich auf das Symbol "AL-2050_2060.pdf".

5 Klicken Sie auf , um das Online-Handbuch zu lesen.

Zum Schließen des Online-Handbuchs klicken Sie auf die Schaltfläche () oben rechts im Fenster.



- Das Online-Handbuch kann mit Hilfe von Acrobat Reader gedruckt werden. Es empfiehlt sich, Abschnitte auszudrucken, in denen Sie häufiger nachschlagen möchten.
- Weitere Informationen zur Anwendung und zu den Funktionen von Acrobat Reader finden Sie unter "Hilfe" von Acrobat Reader.

6

EINSEHEN DES ONLINE-HANDBUCHS

Die mit dem Gerät gelieferte "Software CD-ROM" enthält ein Online-Handbuch im PDF-Format. Zum Einsehen des Handbuchs im PDF-Format ist Acrobat Reader oder Adobe Reader von Adobe Systems Incorporated erforderlich. Wenn keines dieser Programme auf Ihrem Computer installiert ist, können sie von den folgenden URL heruntergeladen werden:

<http://www.adobe.com/>

Über die Benutzereinstellungen können Sie die Geräteeinstellungen an Ihre persönlichen Bedürfnisse anpassen.

BENUTZERPROGRAMME



Die Benutzereinstellungen betreffen folgende Optionen.

Informationen zur Änderung der Benutzerprogrammeinstellungen finden Sie unter "AUSWAHL EINER EINSTELLUNG FÜR EIN BENUTZERPROGRAMM" (s.67).

Kopiermodus

Programm Nummer	Programmbezeichnung	Einstellcodes (Werkseitige Einstellungen werden in Fettdruck angezeigt)	Erklärung
1	AUTOMATISCHE RÜCKSTELLUNG	1: 10 SEK. 2: 30 SEK. 3: 60 SEK. 4: 90 SEK. 5: 120 SEK. 6: AUS	<ul style="list-style-type: none"> Die automatische Rückstellung setzt die Kopiereinstellungen automatisch auf die Anfangseinstellungen zurück (S.16), wenn keine Taste in der voreingestellten Zeit nach Ende des Kopierauftrags gedrückt wurde. Dieses Programm wird verwendet, um die Zeitspanne auszuwählen. Die automatische Rückstellung kann auch deaktiviert werden.
2	VORWÄRMMODUS	1: 30 SEK. 2: 1 MIN. 3: 5 MIN. 4: 30 MIN. 5: 60 MIN. 6: 120 MIN. 7: 240 MIN.	<ul style="list-style-type: none"> Diese Funktion schaltet das Gerät automatisch in einen der Stromsparmodi, wenn die voreingestellte Nichtbenutzungszeit bei eingeschaltetem Netzschalter abgelaufen ist. Die Energiesparanzeige leuchtet, aber die Tasten auf dem Bedienfeld können trotzdem benutzt werden. Der normale Betrieb setzt automatisch wieder ein, wenn eine Taste des Bedienfelds gedrückt, ein Original eingelegt oder ein Druckauftrag eingegeben wird.
3	AUTOM. ABSCHALTUNG	1: EIN 2: AUS	<ul style="list-style-type: none"> Verwenden Sie diese Einstellung, um die Abschaltautomatik ein- oder auszuschalten.

BENUTZEREINSTELLUNGEN

Programm Nummer	Programmbezeichnung	Einstellcodes (Werkseitige Einstellungen werden in Fettdruck angezeigt)	Erklärung
4	AUTOM. ABSCHALTUNG	1: 5 MIN. 2: 30 MIN. 3: 60 MIN. 4: 120 MIN. 5: 240 MIN.	<ul style="list-style-type: none"> • Diese Funktion schaltet das Gerät automatisch in einen Stromsparmodus, der noch weniger Energie als die Vorwärmphase verbraucht, wenn die voreingestellte Nichtbenutzungszeit bei eingeschaltetem Netzschalter abgelaufen ist. Alle Anzeigeleuchten außer der Energiesparanzeige erlöschen. Um wieder in den Normalbetrieb zu gelangen, drücken Sie die [START] Taste (). Der normale Betrieb setzt automatisch wieder ein, wenn vom Computer ein Druck- oder Scan-Auftrag eingeht. Wenn sich das Gerät im automatischen Ausschaltmodus befindet, kann keine Taste (außer [START] ()) benutzt werden.
7	LAYOUT 2 IN 1	1: MODELL 1 2: MODELL 2	<ul style="list-style-type: none"> • Verwenden Sie diese Einstellung, um das Layout-Modell auszuwählen, wenn zwei Originalseiten auf ein einzelnes Blatt Papier kopiert werden sollen (vgl. Seite 35 für die Layout-Modelle).
8	PAPIERAUSWURF VERSCHIEBUNG	1: EIN 2: AUS	<ul style="list-style-type: none"> • Ist diese Funktion aktiviert, werden die bei Kopieraufträgen und Druckaufträgen hergestellten Kopiersätze im Papierauswurf nach versetzt ausgegeben.
9	ORIGINAL DREHEN	1: EIN 2: AUS	<ul style="list-style-type: none"> • Beim zweiseitigen Kopieren wird mit dieser Funktion das Bild auf der Rückseite des Originals gedreht. Diese Funktion ist nützlich, wenn die Kopien an der Oberseite gebunden werden (Block-Bindung).
10	AE/TEXT- AUFLÖSUNG	1: 300dpi 2: 600dpi	<ul style="list-style-type: none"> • Die Auflösung der Kopien im Auto- und Text-Modus beträgt normalerweise 300 dpi. Wenn hochwertige Kopien bevorzugt werden, diese Einstellung benutzen, um die Auflösung auf 600 dpi zu ändern.
11	MODUS ZWEISEITIGES KOPIEREN	1: HI-SPEED 2: NORMAL	<ul style="list-style-type: none"> • Wenn der Speicher während eines zweiseitigen Kopiervorgangs voll wird, kann die Option "NORMAL" ausgewählt werden, um den Kopiervorgang zu ermöglichen. Mit der Einstellung "NORMAL" verlangsamt sich allerdings die Kopiergeschwindigkeit. Für schnelles zweiseitiges Kopieren wird normalerweise die Option "HI-SPEED" ausgewählt.

BENUTZEREINSTELLUNGEN

Programm Nummer	Programmbezeichnung	Einstellcodes (Werkseitige Einstellungen werden in Fettdruck angezeigt)	Erklärung
12	RANDBREITE	1: 5 mm 2: 10 mm 3: 15 mm 4: 20 mm	<ul style="list-style-type: none"> Benutzen Sie diese Einstellung, um die Randbreite einzustellen.
13	SPEICHER FÜR DRUCKER	1: 30% 2: 40% 3: 50% 4: 60% 5: 70%	<ul style="list-style-type: none"> Benutzen Sie diese Einstellung, um die im Druckermodus benutzte Speicherkapazität des Geräts zu ändern.
14	AUTOM. TASTENWIEDER- HOLUNG	1: EIN 2: AUS	<ul style="list-style-type: none"> Benutzen Sie diese Einstellung, um auszuwählen, ob das Gedrückthalten der Taste die mehrmalige Tasteneingabe bewirkt oder nicht. Für Tasten, die gedrückt gehalten die stufenweise Erhöhung eines Wertes bewirken (zum Beispiel gedrückt halten der [◀] Taste (◀) oder [▶]Taste (▶)), kann dieses Programm benutzt werden, um den Wert unverändert zu lassen, auch wenn die Taste gedrückt ist.
15	TASTENDRUCKDAUER	1: NORMAL 2: 0,5 SEK. 3: 1,0 SEK. 4: 1,5 SEK. 5: 2,0 SEK.	<ul style="list-style-type: none"> Benutzen Sie diese Einstellung, um auszuwählen, wie lange eine Taste gedrückt werden muss, bis ihre Eingabe validiert wird. Durch Auswahl einer längeren Zeit verhindern Sie das Ändern von Einstellungen bei versehentlichem Drücken einer Taste.
16	TON BEI TASTENDRUCK	1: LEISE 2: LAUT 3: AUS	<ul style="list-style-type: none"> Stellt die Lautstärke von Pieptonssignalen ein. (S.68)
17	SIGNALTONSTANDARD EINSTELLUNG	1: EIN 2: AUS	<ul style="list-style-type: none"> Benutzen Sie diese Option, um einen Signalton auszugeben, wenn eine Grundeinstellung ausgewählt wird. (S.68)
18	TONERSPARMODUS	1: EIN 2: AUS	<ul style="list-style-type: none"> Dieser Modus verringert den Tonerverbrauch beim Kopiervorgang um rund 10 %. Der Tonersparmodus ist aktiv, wenn der Belichtungsmodus auf AUTOM. oder TEXT eingestellt wurde.
19	AE NIVEAUEINSTELLUNG	1: SPF/RSPF (Eine Einstellung in 5 Stufen ist möglich.) 2: VORLAGENGLAS (Eine Einstellung in 5 Stufen ist möglich.)	<ul style="list-style-type: none"> Diese Option wird zur Einstellung des Belichtungslevels verwendet. Das automatische Niveau von Helligkeit und Kontrast kann getrennt für die Glasplattenaufgabe und den RSPF-Einzug eingestellt werden. Informationen zum Einstellen der Belichtung und Richtlinien für numerische Werte finden Sie auf Seite 28. Die Standardeinstellung ab Werk für das Belichtungslevel ist "Mittel".

BENUTZEREINSTELLUNGEN

Programm Nummer	Programmbezeichnung	Einstellcodes (Werkseitige Einstellungen werden in Fettdruck angezeigt)	Erklärung
20	SPRACHE	1: US-ENGLISCH 2: ENGLISCH 3: FRANZÖSISCH 4: SPANISCH 5: DEUTSCH 6: ITALIENISCH 7: NIEDERLAEND. 8: SCHWEDISCH 9: NORWEGISCH 10: FINNISCH 11: DÄNISCH 12: UNGARISCH 13: TSCHECHISCH 14: POLNISCH 15: RUSSISCH 16: SLOWAKISCH	Hiermit wählen Sie die Sprache für die Display-Anzeige aus.
21	AUF WERKSEINSTELLUNG ZURÜCKSETZEN	1: Ja 2: Nein	Hiermit stellen Sie alle Einstellungen auf die Werkseinstellungen zurück.
22	AUTO-AUSWAHL SORTIERUNG	1: EIN 2: AUS	Verwenden Sie diese Einstellung, um die automatische Sortierauswahl ein- oder auszuschalten.
24	RSPF OFFEN PRÜFEN	1: EIN 2: AUS	<ul style="list-style-type: none"> Sie können einstellen, welcher Vorgang durchgeführt wird, wenn bei nicht vollständig geschlossener RSPF-Abdeckung die [START] Taste () gedrückt wird. (Einzelheiten siehe "Funktion "RSPF geöffnet prüfen"" auf Seite 17.)
25	GÜLT. KOPIEBREITE	1: A4 2: B5	<ul style="list-style-type: none"> Einstellung der zulässigen Papierformate für Kopien über das Fach für den manuellen Einzug. Bei Auswahl von "B5" wird die Kopie eines Originals im Format Letter nur bis zum Format Invoice ausgedruckt.
28	LSU- EINSTELLUNG	1: EIN 2: AUS	<ul style="list-style-type: none"> Auswahl, ob ein Kopieren nur bei drehendem Polygon-Motor zulässig ist oder auch bei still stehendem Polygon-Motor .
29	PAPIERART	1: NORMALPAPIER 2: DICKES PAPIER	<ul style="list-style-type: none"> Einstellung der Temperatur der Fixiereinheit, wenn das Fach für den manuellen Einzug verwendet wird. Normalerweise sollte "NORMALPAPIER" gewählt werden.
30	DISPLAY- KONTRAST	1: HELLER 2: HELL 3: NORMAL 4: DUNKEL 5: DUNKLER	<ul style="list-style-type: none"> Einstellung des Display-Kontrasts.



Druckmodus

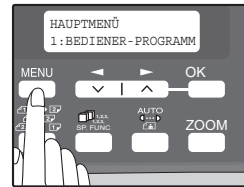
Programm Nummer	Programmbezeichnung	Einstellcodes (Werkseitige Einstellungen werden in Fettdruck angezeigt)	Erklärung
1	ERZWUNGENE AUSGABE	1: EIN 2: AUS	Wenn diese Funktion aktiviert ist, wird im Druckermodus automatisch ein anderes Papierformat benutzt, wenn das gewünschte Papierformat in allen Schubladen fehlt. Diese Funktion funktioniert nicht im Kopierermodus.
2	USB 2.0 MODUS- UMSCHALTUNG *	1: FULL-SPEED 2: HI-SPEED	Hiermit wird die Geschwindigkeit der USB 2.0 Schnittstelle für die Datenübertragung eingestellt. Um den USB 2.0-Anschluss so schnell wie möglich zu machen, prüfen Sie zuerst, ob Ihr Computer den Systemanforderungen entspricht (Betriebssystem und Treiber) und verwenden Sie dann dieses Programm, um den USB 2.0 Modus auf "Hi-Speed" zu stellen. Hinweis: Die Einstellung sollte während des Betriebes eines TWAIN-Treibers nicht geändert werden. (Informationen zu Systemanforderungen finden Sie unter "System-Anforderungen für USB 2.0 (Hi-Speed-Betriebsart)" (S.57).)

*1Die Scan-Geschwindigkeit steigt, wenn der USB 2.0 Modus auf "HI-SPEED" gesetzt wird, die Druckgeschwindigkeit wird dadurch allerdings nicht wesentlich gesteigert.

AUSWAHL EINER EINSTELLUNG FÜR EIN BENUTZERPROGRAMM

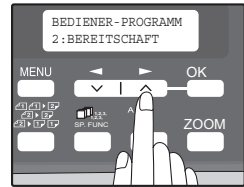
1 Drücken Sie die Taste [MENU] und dann die [START] Taste.

Im Druckermodus gelangen Sie zu den Benutzerprogrammen durch einfaches Drücken der Taste [MENU].



2 Drücken Sie die [◀] Taste (▽) oder [▶] Taste (△), um die Option auszuwählen, die Sie im "BEDIENER-PROGRAMM" konfigurieren möchten und drücken Sie dann auf [OK].

- Vgl. "BEDIENER-PROGRAMM" (S.62 bis S.66) für den Programmnamen und Programmcode.
- Sie können auch ein Programm auswählen, indem Sie direkt die Programmnummer über die Zifferntasten eingeben.



3 Drücken Sie die Taste [◀] (▽) oder die Taste [▶] (△), um die Einstellung der ausgewählten Option zu ändern.

Vgl. "BEDIENER-PROGRAMM" (S.62 bis S.66) für den Programmcode.



- Wenn Sie versehentlich die falsche Option auswählen, drücken Sie auf die Taste [LÖSCHEN] (C) und wiederholen Sie den Vorgang ab Schritt 2.
- Um die Einstellung für ein Benutzerprogramm abzubrechen drücken Sie auf [MENU].

4 Drücken Sie die Taste [OK].

Ihre Auswahl wird kurz angezeigt, dann erscheint wieder der vorhergehende Bildschirm.



Wenn in den Benutzerprogrammen "AE NIVEAUEINSTELLUNG" ausgewählt wurde und die Taste [OK] gedrückt ist, wird das Fenster zur Einstellung der Belichtung angezeigt. Stellen Sie die Belichtung ein und drücken Sie dann auf [OK].

Signaltöne (Bestätigungston für Tasteneingabe, Ton für ungültige Tasteneingabe, Ton für Grundeinstellung)

Das Gerät lässt drei verschiedene Typen von Pieptonsignalen erklingen: Ein Tasteneingabe-Bestätigungs-Piepton, wenn eine gültige Taste gedrückt wird, ein Piepton für ungültige Tasteneingaben, wenn eine ungültige Taste gedrückt wird und ein Grundeinstellungs-Piepton, wenn eine Einstellung identisch mit der Grund-Einstellung ist (Grundeinstellungen siehe unten). Der Signalton für Grundeinstellungen ist werkseitig deaktiviert. Informationen zur Aktivierung des Grundeinstellungs-Pieptons finden Sie unter "SIGNALTONSTANDARDEINSTELLUNG" auf Seite 64". Informationen zur Deaktivierung oder Änderung der Lautstärke der Signaltöne finden Sie unter "TON BEI TASTENDRUCK" auf Seite 64.

Folgende Signaltonarten stehen für jeden Signalton zur Verfügung:

Bestätigungston für Tasteneingabe	Ein Ton	Ton für Grundeinstellungen	Drei Pieptöne
Ungültige Tasteneingabe	Zwei Pieptöne		

Grundeinstellungen

Die Grundeinstellungen sind voreingestellte Standardeinstellungen für jede Kopiereinstellung. Die Grundeinstellungen sind folgende:

Kopierfaktor	100%	Papierzufuhranzeige	Papierfach
Hell- und Dunkel-Niveau	Mittel	AUTOM./TEXT/FOTO	AUTOM.

Hier werden Probleme zur allgemeinen Gerätebenutzung, Kopierfunktion und zu den Software-Einstellungen erklärt. Analysieren Sie das Problem sorgfältig, bevor Sie den Kundendienst anrufen, denn viele Probleme können leicht vom Benutzer selbst gelöst werden.

Wenn Sie das Problem nicht lösen können, schalten Sie das Gerät ab, ziehen Sie das Kabel aus der Steckdose und kontaktieren Sie Ihren Geräte-Händler.



Problemerkklärungen zu Drucker- und Scannerfunktionen finden Sie im Online-Handbuch.

MELDUNGEN AUF DEM DISPLAY



Wenn auf dem Bedienfeld die folgenden Anzeigen aufleuchten oder blinken oder folgende alphanumerische Codes erscheinen, lösen Sie das Problem sofort anhand der nachfolgenden Tabelle und der entsprechenden Beschreibung.



Verwenden Sie ausschließlich Originalteile und Originalzubehör von SHARP.





Anzeige		Ursache und Abhilfemaßnahme	Seite
Lampenanzeige	Anzeige		
Positions- anzeige für das Fach	Blinkt	ZUSATZFACH: PAPIER!	Das angezeigte Papierfach ist nicht befestigt, ist nicht richtig befestigt oder hat kein Papier mehr.
		FACH*: PAPIER NACHF.	
		FACH* SCHLIESSEN	
Warn- anzeige	Blinkt	PAPIERSTAU BEHEBEN	Ein Papierpapierstau ist aufgetreten. Beseitigen Sie den Zufuhrfehler wie in "PAPIERSTAUBESEITIGUNG" erläutert.
		SPF/RSPF - STAU.	
		VORDER- ODER SEIT ENKLAPPE OFFEN.	Die Abdeckung ist geöffnet. Schließen Sie die Verkleidung.
		SPF/RSPF-DECKEL SCHLIESSEN.	Die RSPF-Abdeckung ist geöffnet. Schließen Sie die RSPF-Verkleidung.
		TONER/DEV.- KARTUSCHE ERSETZEN	Die Entwicklereinheit ist leer. Auswechseln der Entwicklereinheit. (Wenn die Anzeige blinkt, arbeitet das Gerät nicht.)
		SYSTEMFEHLER [XX-XX] SIEHE HANDBUCH.	Wenn [L1-00] angezeigt wird, ist der Verriegelungsschalter des Abtastkopfs verriegelt. Schalten Sie das Gerät aus, geben Sie den Verriegelungsschalter des Abtastkopfs frei und schalten Sie das Gerät wieder an.
	Das Gerät funktioniert nicht. Schalten Sie die Stromversorgung ab, warten Sie ca. 10 Sek. und schalten Sie die Stromversorgung wieder an. Wenn der Fehler hierdurch nicht verschwindet, ziehen Sie das Netzkabel aus der Steckdose und wenden Sie sich an Ihre autorisierte Kundendienstvertretung.		

FEHLERSUCHE UND WARTUNG

Anzeige		Ursache und Abhilfemaßnahme	Seite	
Lampenanzeige	Anzeige			
Warn- anzeige	Blinkt	TD TONERKARTUSCHE EINSETZEN	Die Entwicklereinheit ist nicht richtig eingesetzt. Installieren Sie die Entwicklereinheit erneut.	82
		TROMMELKARTUS CHE ERSETZEN.	Die Trommeleinheit geht ihrem Ende entgegen. Ersetzen Sie sie durch eine neue Trommeleinheit. (Wenn die Anzeige blinkt, arbeitet das Gerät nicht.)	84
	Ständiges Leuchten	TD TONERKARTUSCHE FAST LEER.	Der Toner ist fast leer. Kaufen Sie eine neue Entwicklereinheit ein.	90
		TROMMELKARTU SCHE BALD WECHSELN.	Nicht mehr als 1000 Blätter können noch mit der aktuellen Trommeleinheit gedruckt werden. Kaufen Sie eine neue Trommeleinheit.	84
SPEICHER VOLL, WEITER MIT SART.		Es sind Daten im Speicher. Drucken Sie die Daten aus oder löschen Sie den Datenspeicher.	34	
KEINE 2-SEITENKOPIE VOM ZUSATZFACH.		Zweiseitiges Drucken oder Two-in-one-Kopieren wird ausgewählt, nachdem das manuelle Eingabefach ausgewählt wurde oder zuerst das manuelle Eingabefach auswählen und dann die Funktionen Zweiseitiges Drucken oder 2 IN 1 Kopieren. Die manuelle Papiereingabe kann nicht benutzt werden Drücken Sie die Taste [FACHAUSWAHL] () , um ein Papierfach auszuwählen.	30 35	
KEIN 2 IN 1 VOM ZUSATZFACH.		Die beiden Optionen 2-IN-1-Kopieren und Randwechsel können nicht zusammen benutzt werden.	35 38	
KEINE KOPIE 2IN1 MIT RANDVERSCHIEBUNG		Kopierfaktor kann nicht bei 2-IN-1-Kopieren geändert werden.	29 35	
MENÜ BEI DATEN NICHT VERWENDBAR		Diese Anzeige erscheint, wenn Sie eine Bedienerprogrammeinstellung ändern wollen, während ein Druckauftrag ausgeführt wird.	62	
KEIN FACHFORMAT XX		Papier fehlt zum Drucken. Drücken Sie die Taste [MODUSAUSWAHL], um den Printermodus auszuwählen und folgen Sie den Anweisungen auf dem Display. ("XX" gibt das Papierformat an)	-	
SPF/RSPF PRÜFEN. WEITER MIT START.		Es liegt noch ein Original auf dem Vorlagenglas oder ein Original ist zu dick, um gescannt zu werden. Entfernen Sie das Original.	24	
		Wenn die Meldung weiterhin angezeigt wird, obwohl kein Original mehr auf dem Vorlagenglas liegt, ist vermutlich die Unterseite des RSPF- Einzugs schmutzig. Reinigen Sie die Unterseite des RSPF-Einzugs (vor allem Bereiche, in denen schwarze Linien auftreten.)	87	
PAPIER NACHFÜLLEN XX IN FACH.		Drucken ist nicht möglich, wenn die Papierformateinstellungen vom Format des im Papierfach geladenen Papiers abweichen. Laden Sie das gleiche Papier wie in den Einstellungen angegeben und drücken Sie dann die Taste [START] (). Der Druckvorgang wird automatisch gestartet. ("XX" gibt das Papierformat an)	19	
KOMMUNIKATIONSFEHLER PC, KABEL PRÜFEN.		Das Gerät ist nicht richtig mit Ihrem Computer verbunden. Prüfen Sie das Kabel (bei Benutzung der Scanner-Funktion).	46	

FEHLERSUCHE IM GERÄT

Die folgenden Probleme beziehen sich auf allgemeine Arbeitsvorgänge des Gerätes und auf Kopiervorgänge.

Problem	Grund und Lösung	Seite
Das Gerät funktioniert nicht.	Das Gerätekabel ist an keine Netzsteckdose angeschlossen. → Stecken Sie den Netzstecker des Geräts in eine geerdete Netzsteckdose.	-
	Netzschalter steht auf AUS. → Schalten Sie den Haupt- bzw. Netzschalter ein.	16
	Die Energiesparanzeige blinkt. Sie zeigt an, dass sich das Gerät im Aufwärmmodus befindet. → Es können keine Kopien gemacht werden, solange die Anwärmphase nicht beendet ist.	-
	Front- oder Seitendeckel sind nicht völlig geschlossen. → Schließen Sie die Front- oder Seitenabdeckung.	-
	Das Gerät befindet sich im Abschaltautomatikmodus. → Im Abschaltautomatikmodus sind alle Lampen außer der Energiesparanzeige aus. Um wieder in den Normalbetrieb zu gelangen, muss die [START] Taste (⊙) gedrückt werden.	17
	Der Verriegelungsschalter des Abtastkopfs ist verriegelt. → Entriegeln Sie den Verriegelungsschalter des Abtastkopfs.	13
Kopien sind zu dunkel oder zu hell.	Wählen Sie die richtige Originalart für die Kopiervorlage. → Wählen Sie AUTOM. (AUTO) über die Taste [BELICHTUNG ()] oder drücken Sie die Taste [◀] () oder [▶] (), um manuell eine passende Belichtung auszuwählen. → Wenn die Kopie zu hell oder zu dunkel ist, obwohl AUTOM. (AUTO) über die Taste [BELICHTUNG ()] ausgewählt wurde, wird das Niveau von Helligkeit und Kontrast automatisch angepasst.	28 64
	Die Vorlagen wurden nicht mit der Bildseite nach oben in den RSPF-Einzug oder mit der Bildseite nach unten auf das Vorlagenglas aufgelegt. → Legen Sie die Vorlage mit der Bildseite nach oben in den RSPF-Einzug oder mit der Bildseite nach unten auf das Vorlagenglas.	24, 25
Es werden unbedruckte Kopien ausgegeben.	Die Vorlagen wurden nicht mit der Bildseite nach oben in den RSPF-Einzug oder mit der Bildseite nach unten auf das Vorlagenglas aufgelegt. → Legen Sie die Vorlage mit der Bildseite nach oben in den RSPF-Einzug oder mit der Bildseite nach unten auf das Vorlagenglas.	24, 25
	Der Verriegelungsschalter des Abtastkopfs ist verriegelt. → Entriegeln Sie den Verriegelungsschalter des Abtastkopfs.	13



Problem	Grund und Lösung	Seite
Teile des Bildes wurden abgeschnitten oder es gibt zu viele unbedruckte Teile.	<p>Das Original wurde nicht mit der richtigen Orientierung eingelegt. → Legen Sie das Original richtig ein.</p>	24, 25
	<p>Es wurde kein zur Originalgröße und dem Papierformat passender Kopierfaktor verwendet. → Drücken Sie die Taste [ZOOM], um den Kopierfaktor auf eine passende Größe für Original und Kopierpapier einzustellen.</p>	29
	<p>Das in die Kassette eingelegte Papierformat wurde geändert, ohne dass die Papierformateinstellung der Kassette geändert wurde. → Vergewissern Sie sich, dass die Papierformateinstellung der Kassette geändert wird, wenn Sie das Papierformat in der Kassette ändern.</p>	23
Es erscheinen Falten auf dem Papier oder das Bild verschwindet an bestimmten Stellen.	<p>Das Papier überschreitet die in der Gerätespezifikation angegebenen Formate und Gewichte → Benutzen Sie Kopierpapier, das den angegebenen Normformaten entspricht.</p>	18
	<p>Papier ist wellig oder feucht. → Benutzen Sie kein welliges oder zerknittertes Papier. Tauschen Sie das Papier gegen trockenes Kopierpapier aus. Wenn das Gerät längere Zeit nicht benutzt wird, sollte das Papier aus den Fächern oder Schubladen entfernt werden und an einem trockenen, dunklen Ort in einer Plastikhülle verwahrt werden, um Feuchtigkeitsabsorption zu verhindern.</p>	-
Die Kopien sind fleckig oder verschmutzt.	<p>Das Vorlagenglas oder die Unterseite des RSPF-Einzugs sind verschmutzt. → Reinigen Sie diese Teile regelmäßig.</p>	87
	<p>Original ist verschmiert oder klecksig. → Verwenden Sie eine saubere Vorlage.</p>	-
Das kopierte Bild läßt sich leicht abreiben.	<p>Die Fixiertemperatur ist nicht angemessen. → Stellen Sie in den Benutzerprogrammen "PAPIERSORTE" (Programm 29) auf "2 (SCHWERES PAPIER)".</p>	65
Kein gleichmäßiger Druck zwischen den Rändern und der Mitte des Papiers.	<p>Die Fixiertemperatur ist nicht angemessen. → Stellen Sie in den Benutzerprogrammen "PAPIERSORTE" (Programm 29) auf "1 (NORMALPAPIER)".</p>	65

Problem	Grund und Lösung	Seite
Papierstau.	Papierstau. → Zur Beseitigung des Papierstaus siehe "PAPIERSTAUBESEITIGUNG".	78
	Das Papier überschreitet die in der Gerätespezifikation angegebenen Formate und Gewichte. → Benutzen Sie Kopierpapier, das den angegebenen Normformaten entspricht.	18
	Papier ist wellig oder feucht. → Benutzen Sie kein welliges oder zerknittertes Papier. Tauschen Sie das Papier gegen trockenes Kopierpapier aus. Wenn das Gerät längere Zeit nicht benutzt wird, sollte das Papier aus den Fächern oder Schubladen entfernt werden und an einem trockenen Ort in einer Plastikhülle verwahrt werden, um Feuchtigkeitsabsorption zu verhindern.	-
	Das Papier wurde nicht richtig eingelegt. → Stellen Sie sicher, dass das Papier richtig eingelegt ist.	19
	Es befinden sich Papierreste im Gerät. → Beseitigen Sie alle Papierstückchen nach einem Papierstau.	79
	Die Papierkassette ist zu voll. → Wenn der Papierstapel höher als die Markierungslinie im Fach ist, Stapel ganz herausnehmen, etwas Papier entfernen und Stapel nicht höher als Markierungslinie wieder einsetzen.	19
	Mehrere Blätter kleben aneinander. → Fächern Sie das Papier vor dem Einlegen gut auf.	20
	Die Führungen im manuellen Papierfach passen nicht zur Papierbreite. → Stellen Sie die Führungen passend zur Papierbreite ein.	22
	Die Verlängerung des manuellen Eingabefachs wurde nicht geöffnet. → Wenn Großformatpapier eingelegt wird, muss die Verlängerung geöffnet werden.	22
Weißer oder schwarzer Linien erscheinen auf den Kopien.	Die Scannerglasplatte im RSPF-Einzug ist schmutzig. → Reinigen Sie das längliche, schmale Scannerglas.	87
	Entwickler- bzw. Trommleinheit ist schmutzig. → Reinigen Sie die Entwickler- bzw. Trommleinheit.	88
	Der Transferlader ist schmutzig. → Reinigen Sie den Transferlader.	89

FEHLERSUCHE UND WARTUNG

Problem	Grund und Lösung	Seite
Für eine Papierschublade kann das Papierformat nicht eingestellt werden.	Der Kopier- oder Druckvorgang läuft. → Stellen Sie das Papierformat erst dann ein, wenn Kopier- oder Druckvorgang abgeschlossen sind.	-
	Das Gerät ist wegen Papiermangel oder aufgrund eines Papierstaus vorübergehend stehen geblieben. → Laden Sie Papier oder entfernen Sie den Papierstau und stellen Sie dann das Papierformat ein.	19, 23, 78
Die Ausgabe wird nicht sauber im Papierauswurfach gestapelt.	Beide Seiten des Papiers sind nach oben gewellt. → Ein Umdrehen des Papiers im Papierfach kann dieses Problem beseitigen.	20
Ein Kopierauftrag hält an, bevor er beendet ist.	"SPEICHER VOLL, WEITER MIT SART." erscheint auf dem Display. → Der Speicher wurde während des Kopierens mit Sortieren voll. Kopieren Sie nur die Originale, die bereits gescannt wurden oder annullieren Sie den Kopierauftrag und löschen Sie die Daten im Speicher.	34
	Die Papierkassette ist leer. → Papier nachfüllen.	20
Die Energiesparanzeige leuchtet.	Andere Anzeigen leuchten. → Wenn andere Anzeigen leuchten, befindet sich das Gerät in der Vorwärmphase. Drücken Sie irgendeine Taste auf dem Bedienfeld, um den normalen Betrieb fortzusetzen.	17
	Nur die Energiesparanzeige leuchtet. → Wenn nur die Energiesparanzeige leuchtet, befindet sich das Gerät im Abschaltautomatikmodus. Um wieder in den Normalbetrieb zu gelangen, muss die [START] Taste (⊙) gedrückt werden.	17
Eine Warnanzeige (⚠) leuchtet oder blinkt.	Sehen Sie in "DISPLAYMITTEILUNGEN" nach und prüfen Sie die Bedeutung der Warnanzeige sowie der im Display angezeigten Fehlermitteilung und handeln Sie entsprechend.	69
Beleuchtungskörper flackern.	Es wird für das Gerät und für den Beleuchtungskörper die selbe Steckdose verwendet. → Schließen Sie das Gerät an eine Steckdose an, die nicht gleichzeitig von anderen Geräten benutzt wird.	-

PROBLEME BEIM SETUP DER SOFTWARE

Wenn die Software nicht richtig installiert wurde, nehmen Sie an Ihrem Computer folgende Prüfungen vor.

Informationen zum Entfernen der Software finden Sie unter "Software entfernen" (S.77)

MFP-Treiber kann nicht installiert werden (Windows 2000/XP)

Wenn der MFP-Treiber unter Windows 2000/XP nicht installiert werden kann, führen Sie folgende Schritte durch, um Ihre Computer-Einstellungen zu prüfen.

1 Klicken Sie auf die Schaltfläche "Start" und dann auf "Systemsteuerung".

Klicken Sie unter Windows 2000 auf die Schaltfläche "Start", wählen Sie "Einstellungen" aus, und klicken Sie dann auf "Systemsteuerung".

2 Klicken Sie auf "Leistung und Wartung" und dann auf "System".

Unter Windows 2000 doppelklicken Sie auf das Symbol "System".

3 Klicken Sie auf die Registerkarte "Hardware" und dann auf die Schaltfläche "Treibersignaturoptionen".

4 Aktivieren Sie "Wie soll Windows vorgehen?" ("File signature verification" unter Windows 2000).

Wenn die Option "Sperren" ausgewählt wurde, können Sie den MFP-Treiber nicht installieren. Wählen Sie "Warnen" aus und installieren Sie dann den MFP-Treiber, wie im Kapitel "INSTALLIEREN DER SOFTWARE" erklärt.



Plug-and-Play-Bildschirm wird nicht angezeigt

Wenn der Plug and Play-Bildschirm nicht angezeigt wird, nachdem Sie das Gerät über ein USB-Kabel mit dem Computer verbunden und eingeschaltet haben, führen Sie die unten beschriebenen Schritte aus, um zu prüfen, ob die USB-Schnittstelle zur Verfügung steht.

1 Klicken Sie auf die Schaltfläche "Start", klicken Sie auf "Systemsteuerung" und dann auf "Leistung und Wartung".

- Unter Windows Vista klicken Sie auf die Schaltfläche "start", klicken Sie auf "Systemsteuerung" und dann auf "System und Wartung".
- Klicken Sie unter Windows 98/Me/2000 auf die Schaltfläche "Start", wählen Sie "Einstellungen" aus und klicken Sie dann auf "Systemsteuerung".

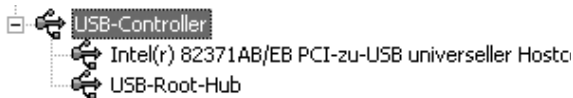
2 Klicken Sie auf "System", klicken Sie auf die Registerkarte "Hardware" und dann auf die Schaltfläche "Geräte-Manager".

In der Geräteliste wird "USB-Controller" angezeigt.



- Unter Windows Vista klicken Sie auf den "Gerätemanager" und in der danach angezeigten Bestätigungsmeldung auf "Weiter".
- Unter Windows 98/Me doppelklicken Sie auf das Symbol "System" und dann auf die Registerkarte "Device Manager".
- Unter Windows 2000 doppelklicken Sie auf das Symbol "System", klicken Sie auf die Registerkarte "Hardware" und dann auf die Schaltfläche "Geräte-Manager".
- Wenn unter Windows Me das "System"-Symbol nicht angezeigt wird, klicken Sie auf "Zeigen Sie alle Optionen der Systemsteuerung an", um es anzuzeigen.

3 Klicken Sie auf das Symbol neben "USB-Controller".



Zwei Elemente sollten angezeigt werden: der Typ Ihres Controller-Chipsatzes und Root Hub. Wenn diese Optionen angezeigt werden, können Sie die USB-Schnittstelle verwenden. Wenn neben "USB-Controller" ein gelbes Ausrufungszeichen steht oder diese Option gar nicht angezeigt wird, müssen Sie den Abschnitt USB-Fehlersuche in Ihrem Computer-Handbuch lesen oder sich an den Hersteller Ihres Computers wenden.

4 Nachdem Sie geprüft haben, dass die USB-Schnittstelle aktiviert wurde, installieren Sie die Software wie in Kapitel "INSTALLIEREN DER SOFTWARE" erklärt.

Der MFP-Treiber kann per Plug-and-Play nicht richtig installiert werden (Windows 2000/XP/Vista)

Wenn der MFP-Treiber unter Windows 2000/XP/Vista per Plug-and-Play nicht richtig installiert werden kann (wenn z. B. Plug-and-Play stattfindet ohne Kopieren der für die Installation des MFP-Treibers benötigten Dateien), folgen Sie diesen Schritten, um unnötige Geräte zu entfernen und installieren Sie dann den MFP-Treiber wie in Kapitel "INSTALLIEREN DER SOFTWARE" (S.40) erklärt.

1 Klicken Sie auf die Schaltfläche "Start", klicken Sie auf "Systemsteuerung" und dann auf "Leistung und Wartung".

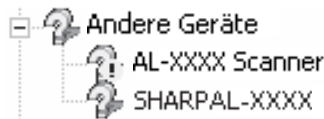
- Unter Windows Vista klicken Sie auf die Schaltfläche "start", klicken Sie auf "Systemsteuerung" und dann auf "System und Wartung".
- Klicken Sie unter Windows 2000 auf die Schaltfläche "Start", wählen Sie "Einstellungen" aus, und klicken Sie dann auf "Systemsteuerung".

2 Klicken Sie auf "System", klicken Sie auf die Registerkarte "Hardware" und dann auf die Schaltfläche "Geräte-Manager".



- Unter Windows Vista klicken Sie auf den "Gerätemanager" und in der danach angezeigten Bestätigungsmeldung auf "Weiter".
- Unter Windows 2000 doppelklicken Sie auf das Symbol "System", klicken Sie auf die Registerkarte "Hardware" und dann auf die Schaltfläche "Geräte-Manager".

3 Klicken Sie auf das Symbol neben "Andere Geräte".



Wenn "AL-XXXX" und "SHARP AL-XXXX" erscheint, wählen Sie beide Optionen aus und löschen Sie sie.



Wenn "Andere Geräte" nicht erscheint, schließen Sie das Fenster "Geräte-Manager".

4 Installieren Sie die Software wie im Kapitel "INSTALLIEREN DER SOFTWARE" erklärt.

Software entfernen

Wenn Sie eine Software (Programm) entfernen müssen, gehen Sie folgendermaßen vor.

1 Klicken Sie auf die Schaltfläche "Start" und dann auf "Systemsteuerung".

Klicken Sie unter Windows 98/2000 auf die Schaltfläche "Start", wählen Sie "Einstellungen" aus und klicken Sie dann auf "Systemsteuerung".

2 Klicken Sie auf "Software hinzufügen oder entfernen".

- Unter Windows Vista klicken Sie auf "Programm deinstallieren".
- Unter Windows 98/Me/2000 doppelklicken Sie auf das Symbol "Programme hinzufügen/entfernen".

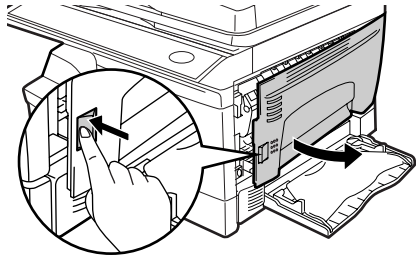
3 Wählen Sie "SHARP AL-2050/2060 Series MFP Driver" und Button Manager in der Liste aus und entfernen Sie die Software.

Weitere Informationen können Sie der Bedienungsanleitung oder den Hilfedateien zu Ihrem Betriebssystem entnehmen.

PAPIERSTAU ENTFERNEN

Wenn ein Papierstau auftritt, blinkt die Warnanzeige, die Meldung "PAPIERSTAU BEHEBEN" erscheint im Display und das Gerät hört auf zu arbeiten. Wenn ein Papierstau bei Verwendung des RSPF-Einzugs auftritt, erscheint die Meldung "LETZT. ORIG.X EINL. WEITER MIT START." auf dem Display. ("X" gibt die Anzahl an Seiten an, die zurückgelegt werden sollen.). Dies gibt die Anzahl der Originale an, die nach Beseitigung des Papierstaus in das Originaleinzugsfach zurückgelegt werden müssen. Legen Sie die erforderliche Anzahl an Originalen nochmals ein. Diese Zahl wird gelöscht, wenn der Kopiervorgang wieder aufgenommen wird oder wenn die Taste [LÖSCHEN] (☐) gedrückt wird. Wenn ein Dokumentenstau im RSPF-Einzug auftritt, stoppt das Gerät und die Warnanzeige beginnt zu blinken. Informationen zur Beseitigung eines Papierstaus im RSPF-Einzug finden Sie im Kapitel "D: Papierstau im RSPF" (S.81).

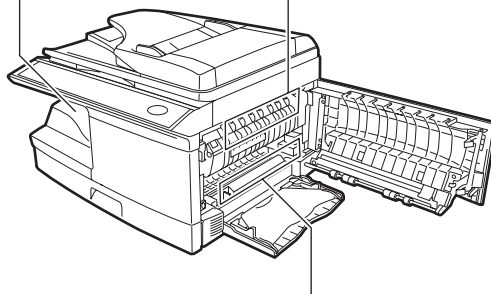
- 1 Öffnen Sie nacheinander das manuelle Papiereingabefach und dann die Seitenabdeckung.**



- 2 Suchen Sie den Ort des Papierstaus. Entfernen Sie den Papierstau, indem Sie für jeden Ort die Anweisungen der unten stehenden Abbildung befolgen. Wenn die Papierstauanzeige blinkt, gehen Sie zu "A: Papierstau im Papiereinzugsbereich" (S.79).**

Ist der Papierstau von dieser Seite zu sehen, gehen Sie zu "**C: Papierstau im Transportbereich**". (S.80)

Ist der Papierstau hier, gehen Sie zu "**B: Papierstau im Fixierbereich**". (S.79)



Ist der Papierstau hier, gehen Sie zu "**A: Papierstau im Papiereinzugsbereich**". (S.79)

A: Papierstau im Papiereinzugsbereich

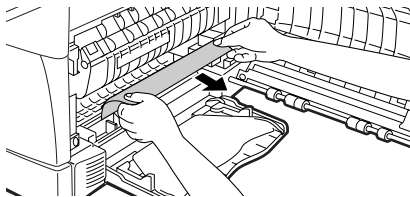
- 1 Entfernen Sie das gestaute Papier vorsichtig aus dem Papiereinzugsbereich, wie in der Abbildung gezeigt. Wenn die Papierstauanzeige blinkt und das gestaute Papier vom Papiereinzugsbereich aus nicht gesehen werden kann, ziehen Sie das Papierfach heraus und entfernen Sie das gestaute Papier. Wenn das Papier nicht entfernt werden kann, gehen Sie zu "B: Papierstau im Fixierbereich".



Die Fixiereinheit ist heiß. Achten Sie beim Beseitigen eines Papierstaus darauf, die heiße Fixiereinheit nicht zu berühren. Andernfalls kann es zu Verbrennungen oder anderen Verletzungen kommen.



- Die Oberfläche der Trommleinheit (grüner Teil) darf beim Beseitigen des Papierstaus nicht berührt werden. Dies kann die Bildtrommel beschädigen und Schmutzflecke auf Kopien verursachen.
- Wenn das Papier über den manuellen Einzug zugeführt wurde, entfernen Sie das gestaute Papier nicht über das Fach für den manuellen Einzug. Toner auf dem Papier könnte den Papiertransportbereich verschmutzen und zu unsauberen Kopien führen.

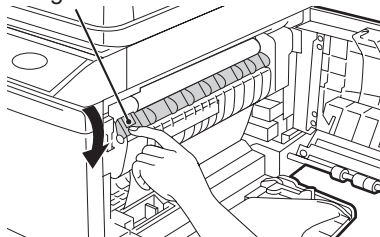


- 2 Schließen Sie die Seitenabdeckung durch Drücken der runden Sicherungsknöpfe neben der Verriegelungstaste der Seitenabdeckung. Die Papierstauanzeige erlischt und die Bereit-Anzeige leuchtet auf.

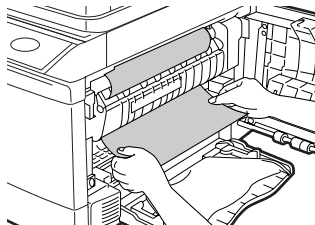
B: Papierstau im Fixierbereich

- 1 Senken Sie den Verriegelungshebel der Fixiereinheit.

Freigabehebel der Fixiereinheit



- 2** Entfernen Sie das gestaute Papier vorsichtig von der Unterseite der Fixiereinheit her, wie in der Abbildung gezeigt. Wenn sich das Papier nicht entfernen lässt, gehen Sie zu "C: Papierstau im Transportbereich".



Die Fixiereinheit ist heiß. Achten Sie beim Beseitigen eines Papierstaus darauf, die heiße Fixiereinheit nicht zu berühren. Andernfalls kann es zu Verbrennungen oder anderen Verletzungen kommen.



- Die Oberfläche der Trommleinheit (grüner Teil) darf beim Beseitigen des Papierstaus nicht berührt werden. Andernfalls werden die Kopien unsauber.
- Entfernen Sie das gestaute Papier nicht von der Oberseite der Fixiereinheit her. Unfixierter Toner auf dem Papier könnte den Papiertransportbereich verschmutzen und zu unsauberen Kopien führen.

- 3** Heben Sie den Verriegelungshebel der Fixiereinheit an, schließen Sie dann die Seitenabdeckung durch Drücken der runden Sicherungsknöpfe neben der Verriegelungstaste der Seitenabdeckung. Die Papierstauanzeige erlischt und die Bereit-Anzeige leuchtet auf.

C: Papierstau im Transportbereich

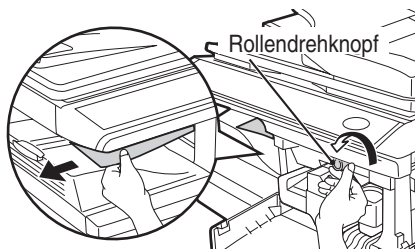
- 1** Senken Sie den Verriegelungshebel der Fixiereinheit.

Siehe "B: Papierstau im Fixierbereich" (S.79).

- 2** Öffnen Sie die Frontabdeckung.

Das Öffnen der Frontabdeckung ist unter "INSTALLIEREN DER ENTWICKLEREINHEIT" (S.14) beschrieben.

- 3** Drehen Sie die Einzugsrolle in Pfeilrichtung und entfernen Sie das gestaute Papier vorsichtig aus dem Ausgabebereich.



- 4** Heben Sie den Verriegelungshebel der Fixiereinheit an, schließen Sie die Frontabdeckung sowie anschließend die Seitenabdeckung durch Drücken der runden Sicherungsknöpfe neben der Verriegelungstaste der Seitenabdeckung. Die Papierstauanzeige erlischt und die Bereit-Anzeige leuchtet auf.

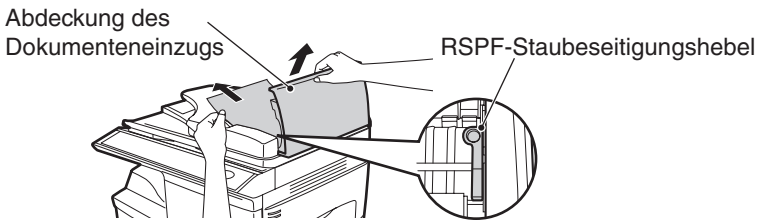


Beim Schließen der Abdeckungen sollte zuerst die Frontabdeckung und anschließend die Seitenabdeckung sicher geschlossen werden. Falls die Abdeckungen in der falschen Reihenfolge geschlossen werden, können sie beschädigt werden.

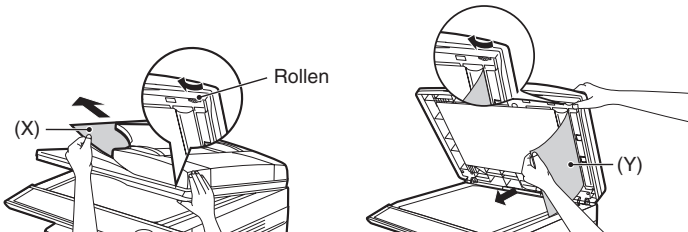
D: Papierstau im RSPF

Befindet sich das gestaute Original oben im Originaleinzugsfach oder im Ausgabebereich, gehen Sie zur Beseitigung des Staus wie unter (A) beschrieben vor. Befindet sich das gestaute Original innerhalb des Originaleinzugs und ist nicht sichtbar, gehen Sie wie unter (B) beschrieben vor.

- (A)** Befindet sich das gestaute Original oben im Originaleinzugsfach oder im Ausgabebereich, öffnen Sie die Abdeckung des Dokumenteneinzugs und ziehen Sie das Original vorsichtig heraus. Lässt sich das gestaute Original nicht herausziehen, drücken Sie den RSPF-Staubeseitigungshebel, während Sie das Original herausziehen. Schließen Sie nach Beseitigung des Staus die Abdeckung des Dokumenteneinzugs.




- (B)** Öffnen Sie die Abdeckung des Dokumenteneinzugs. Öffnen Sie dann den RSPF und drehen Sie die Walze in Pfeilrichtung. Befindet sich das gestaute Original im Zustand (X), ziehen Sie es heraus, wenn es im Ausgabebereich erscheint. Befindet sich das gestaute Original im Zustand (Y), ziehen Sie es nach unten heraus. Senken Sie nach Beseitigung des Staus den RSPF ab und schließen Sie die Abdeckung des Dokumenteneinzugs.



Ziehen Sie beim RSPF-Einzug das Wendefach heraus, um das gestaute Original entfernen zu können.




Öffnen und schließen Sie den RSPF, um die Fehleranzeige zu löschen. Auf dem Display erscheint "LETZT. ORIG.X EINL. WEITER MIT START". Legen Sie die angegebene Anzahl an Seiten in das Originaleinzugsfach zurück. Drücken Sie die [START] Taste (), um den Kopierbetrieb wieder aufzunehmen.

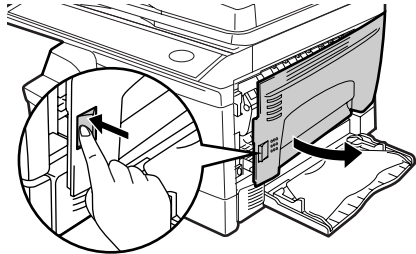
ERSETZEN DER ENTWICKLEREINHEIT

Wenn Toner knapp wird, leuchtet die Warnanzeige "TD TONERKARTUSCHE FAST LEER." auf dem Display. Informationen zum Kauf einer neuen Entwicklereinheit finden Sie im Kapitel "VERBRAUCHSMATERIAL UND OPTIONEN" (S.90). Wenn der Kopierbetrieb fortgesetzt wird, obwohl die Anzeige leuchtet, werden die Kopien nach und nach immer heller, bis die Tonerpatrone vollständig leer ist. Wenn die Tonerpatrone leer ist, stoppt das Gerät, blinkt die Warnanzeige und die Meldung "TONER/DEV.-KARTUSCHE ERSETZEN" wird im Display angezeigt. Folgen Sie den nachfolgenden Schritten für den Wechsel der Entwicklereinheit.

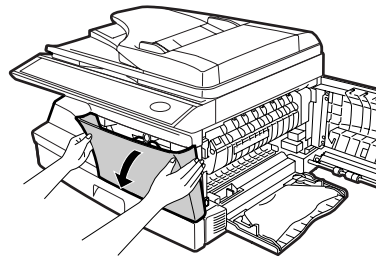


- Nach dem Stoppen des Geräts ist es eventuell möglich, einige weitere Kopien anzufertigen, indem die Entwicklereinheit aus dem Gerät genommen, in horizontaler Richtung geschüttelt und wieder eingesetzt wird. Wenn nach diesem Verfahren dennoch kein Kopieren mehr möglich ist, muss die Entwicklereinheit ausgewechselt werden.
- Beim Kopiervorgang eines sehr dunklen Originals erscheint die Meldung "TONER NACHFÜLLEN" und der Kopiervorgang kann sogar stoppen, obwohl noch Toner in der Entwicklereinheit übrig ist. Das Gerät füllt max. 2 Minuten lang Toner auf, dann leuchtet die Bereit-Anzeige auf. Um den Kopierbetrieb wieder aufzunehmen, drücken Sie die [START] Taste ().

-
- 1** Öffnen Sie das manuelle Eingabefach und öffnen Sie dann die Seitenabdeckung unter Drücken der Verriegelungstaste der Seitenabdeckung.

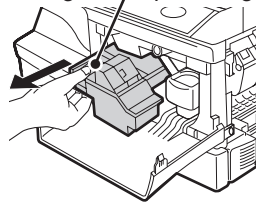


- 2** Drücken Sie vorsichtig auf beide Seiten der Frontabdeckung, um sie zu öffnen.



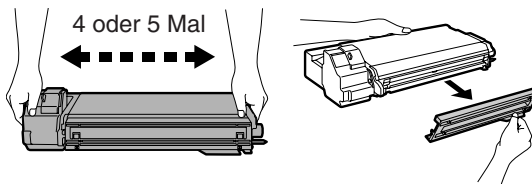
- 3** Halten Sie den Freigabeknopf gedrückt und ziehen Sie die Entwicklereinheit vorsichtig heraus.

Freigabeknopf verriegeln



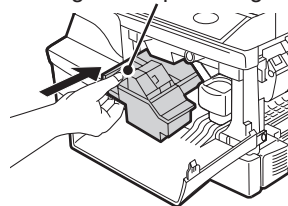
- Nach Entfernen der leeren Tonerpatrone, schütteln oder beklopfen Sie sie nicht. Es könnte noch verbliebenes Tonerpulver herausfallen und Verschmutzungen hervorrufen. Stecken Sie die alte Patrone sofort in den der neuen Patrone beiliegenden Plastikbeutel.
- Entsorgen Sie die alte Patrone im Beutel entsprechend den örtlichen Müllabfuhrvorschriften.

- 4** Nehmen Sie die Entwicklereinheit aus der Verpackung. Entfernen Sie das Schutzpapier. Halten Sie die Einheit an beiden Seiten und schütteln Sie sie vier- bis fünfmal waagrecht hin und her. Fassen Sie die Lasche der Schutzabdeckung und ziehen Sie sie zu sich heran, um die Abdeckung abzunehmen.

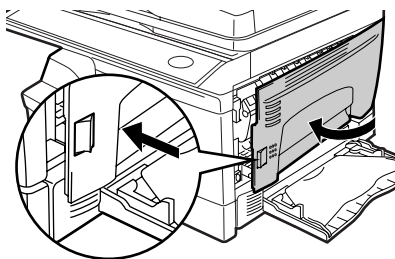
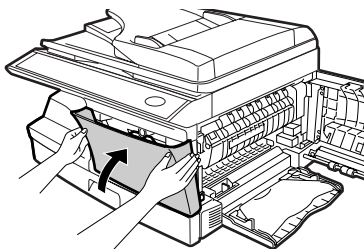


- 5** Halten Sie den Freigabeknopf gedrückt und schieben Sie die Entwicklereinheit ein, bis sie einrastet.

Freigabeknopf verriegeln



- 6** Schließen Sie die Frontabdeckung und anschließend die Seitenabdeckung durch Drücken der runden Sicherungsknöpfe neben der Verriegelungstaste der Seitenabdeckung.



Beim Schließen der Abdeckungen sollte zuerst die Frontabdeckung und anschließend die Seitenabdeckung sicher geschlossen werden. Falls die Abdeckungen in der falschen Reihenfolge geschlossen werden, können sie beschädigt werden.

AUSWECHSELN DER TROMMELEINHEIT

Die Lebensdauer der Trommeleinheit beläuft sich auf ca. 18.000 Kopien. Wenn der interne Zähler bei ca. 17.000 anlangt, wird die Warnanzeige aufleuchten und die Meldung "TROMMELKARTUSCHE BALD WECHSELN." erscheint auf dem Display. Weitere Informationen zum Kauf der Trommeleinheit finden Sie unter "VERBRAUCHSMATERIAL UND OPTIONEN" (S.90). Wenn die Warnanzeige blinkt und die Meldung "TROMMELKARTUSCHE ERSETZEN." erscheint, stoppt das Gerät, bis eine neue Trommeleinheit eingesetzt wurde. Wechseln Sie in diesem Fall die Trommeleinheit aus.

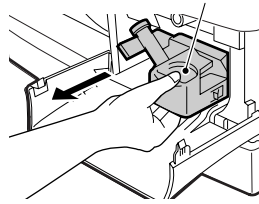


Entfernen Sie nicht die Schutzabdeckung des Trommelteils (schwarzes Papier) vor der Verwendung der neuen Trommeleinheit. Die Abdeckung schützt die Trommel vor Lichteinwirkung.

- 1** Entfernen Sie die Entwicklereinheit (siehe "ERSETZEN DER ENTWICKLEREINHEIT" (S.82)).

- 2** Fassen Sie den Griff der Trommeleinheit und ziehen Sie die Trommeleinheit vorsichtig heraus. Entsorgen Sie die alte Trommeleinheit entsprechend den örtlichen Vorschriften.

Griff der Trommeleinheit

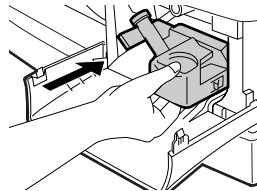
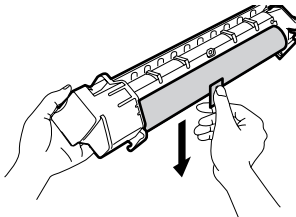


- 3** Nehmen Sie die neue Trommeleinheit aus der Schutzhülle und entfernen Sie die Schutzabdeckung. Installieren Sie die neue Trommeleinheit anschließend vorsichtig.



Achtung

Die Oberfläche der Trommeleinheit (grüner Teil) darf nicht berührt werden. Andernfalls werden die Kopien unsauber.



- 4** Installieren Sie die Entwicklereinheit vorsichtig. Lesen Sie dazu den Abschnitt "INSTALLIEREN DER ENTWICKLEREINHEIT" (S.14).

- 5** Schließen Sie die Frontabdeckung und anschließend die Seitenabdeckung durch Drücken der runden Sicherungsknöpfe neben der Verriegelungstaste der Seitenabdeckung. Die WarmmeldungAuswechseln der Trommeleinheit erforderlichlich erlischt und die Bereit-Anzeige leuchtet auf.



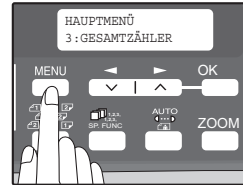
Achtung

Beim Schließen der Abdeckungen sollte zuerst die Frontabdeckung und anschließend die Seitenabdeckung sicher geschlossen werden. Falls die Abdeckungen in der falschen Reihenfolge geschlossen werden, können sie beschädigt werden.

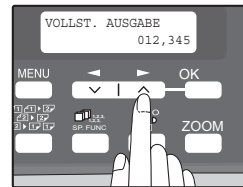
KONTROLLE DER GESAMTZÄHLUNG UND LEBENSDAUER DER TROMMELEINHEIT

Sie können die Gesamtzahl aller vom Gerät ausgegebenen Seiten (alle von der Kopier- und Druckfunktion gedruckten Seiten) sowie die Gesamtausgabe für jede Funktion (Kopienanzahl, Anzahl gescannter Seiten, Faxanzahl etc.) und die Lebensdauer der Trommeleinheit kontrollieren. Wenn die Zählung bei 999,999 anlangt, wird wieder bei 0 angefangen.

- 1 Drücken Sie die Taste [MENU].
Drücken Sie die [◀] Taste (☐) oder [▶] Taste (☐), bis die Meldung "GESAMTZÄHLER" erscheint und drücken Sie dann die Taste [OK].**



- 2 Drücken Sie die [◀] Taste (☐) oder [▶] Taste (☐), um die Zählung für jede Funktion anzuzeigen.**



Je nachdem, ob die [◀] Taste (☐) oder [▶] Taste (☐) gedrückt wird, ändert sich die Zählung jeder Funktion:

- "VOLLST. AUSGABE": Gesamtzahl aller vom Gerät ausgegebenen Seiten
- "KOPIEN": Gesamtzahl aller Kopien
- "SPF/RSPF": Gesamtzahl aller per RSPF-Einzug gescannten Seiten
- "ZWEISEITIG": Gesamtzahl aller mit zweiseitigem Druckvorgang gedruckten Seiten
- "AUSDRUCKE": Gesamtzahl aller mit der Druckerfunktion gedruckten Seiten
- "FAX": Gesamtzahl aller gesendeten und empfangenen Faxmitteilungen
- "FAXVERSAND": Gesamtzahl aller gesendeten Faxe
- "SCAN-VORGÄNGE": Gesamtzahl aller gescannten Faxe
- "RESTKOPIEN TROMMEL": Restliche Zahl an Seiten, die mit der Trommeleinheit gedruckt werden kann.

REINIGUNG DES GERÄTES

Richtige Pflege ist unerlässlich, um stets saubere und scharfe Kopien zu erhalten. Nehmen Sie sich regelmäßig einige Minuten Zeit, um das Gerät zu reinigen.



Reinigen Sie nie das Innere des heißen Geräts mit einem brennbaren Reinigungsspray. Die Gase aus diesen Sprays können in Kontakt mit den elektrischen Teilen des Gerätes oder mit heißen Teilen der Fixiereinheit kommen und zu Stromschlag oder Brand führen.



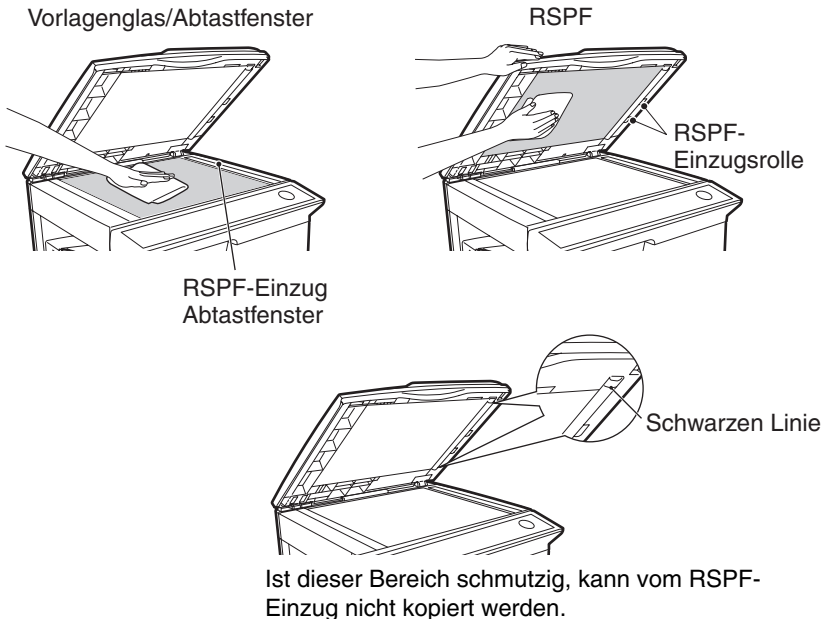
- Vor der Reinigung muss der Netzschalter ausgeschaltet und das Netzkabel aus der Steckdose gezogen werden.
- Benutzen Sie weder Lösungsmittel noch Benzin noch andere flüchtige Reinigungsmittel. Dies könnte Verformungen, Verfärbungen, Qualitätseinbußen oder Funktionsstörungen hervorrufen.

Gehäuse

Wischen Sie das Gehäuse mit einem weichen, sauberen Tuch ab.

Vorlagenglas und Rückseite des RSPF-Einzugs

Flecken auf dem Glas, dem RSPF-Abtastfenster, der Abdeckung oder der RSPF-Einzugsrolle werden mitkopiert. Wischen Sie Glas, RSPF-Abtastfenster, Abdeckung und RSPF-Einzugsrolle mit einem weichen, sauberen Tuch ab. Geben Sie auf das Tuch ggf. etwas Glasreiniger.

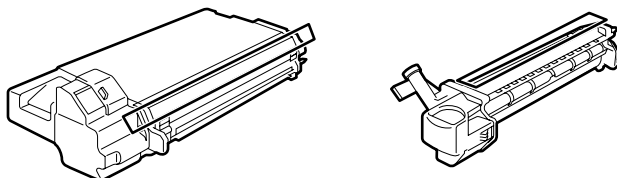


Entwicklereinheit und Trommeleinheit

1 Entfernen Sie die Entwickler- bzw. Trommeleinheit wie in Kapitel "ERSETZEN DER ENTWICKLEREINHEIT" (S.82) and "AUSWECHSELN DER TROMMELEINHEIT" (S.84).

2 Wischen Sie die unten angezeigten Teile der Entwickler- bzw. Trommeleinheit mit einem sauberen Tuch ab.

Reinigen Sie nur die Teile, die in der Abbildung aufgezeigt sind.



Achtung

- Die Oberfläche der Trommeleinheit (grüner Teil) darf nicht berührt werden. Andernfalls werden die Kopien unsauber.
- Beim Reinigen schütteln oder drehen Sie die Entwicklereinheit. Hierbei kann Toner herauspritzen und Ihre Kleidung beschmutzen.

3 Wechseln Sie die Entwickler- bzw. Trommeleinheit aus wie in Kapitel "ERSETZEN DER ENTWICKLEREINHEIT" (S.82) and "AUSWECHSELN DER TROMMELEINHEIT" (S.84).

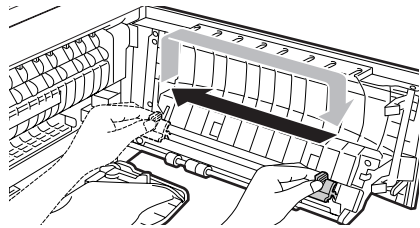
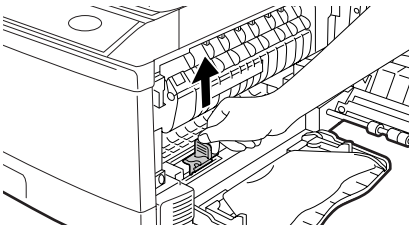
Wenn Kopien anfangen, streifig oder klecksig zu werden, kann der Transferlader schmutzig sein. Reinigen Sie den Lader in folgender Weise.

TRANSFERLADER

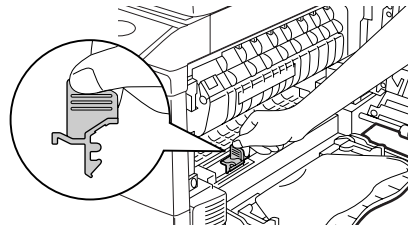
- 1** Schalten Sie den Haupt- bzw. Netzschalter aus. (S.17)
- 2** Stellen Sie sicher, dass das manuelle Eingabefach geöffnet ist, öffnen Sie dann die Seitenabdeckung mit Drücken der Verriegelungstaste der Seitenabdeckung.
- 3** Nehmen Sie den Lader-Reiniger heraus. Setzen Sie den Lader-Reiniger auf das rechte Ende des Transferladers und schieben Sie ihn dann vorsichtig nach links. Wiederholen Sie diesen Vorgang zwei- bis dreimal.



Schieben Sie den Lader-Reiniger entlang der Kerbe des Transferladers von rechts nach links. Wird der Reiniger dazwischen angehalten, können unsaubere Kopien entstehen.)



- 4** Setzen Sie den Lader-Reiniger wieder an seine ursprüngliche Position. Schließen Sie die Seitenabdeckung durch Drücken der runden Sicherungsknöpfe neben der Verriegelungstaste der Seitenabdeckung.



- 5** Schalten Sie den Netzschalter ein. (S.16)

VERBRAUCHSMATERIAL

Bei der Bestellung von Verbrauchsmaterial verwenden Sie bitte die richtigen Artikelnummern, die nachfolgend aufgelistet sind.



Verwenden Sie ausschließlich Originalteile und Originalzubehör von SHARP.



Um Kopien in bester Druckqualität zu erhalten, sollten Sie ausschließlich Originalverbrauchsmaterialien von SHARP verwenden, die entwickelt, hergestellt und geprüft wurden, um Lebensdauer und Leistung von Sharp-Kopierern zu optimieren. Schauen Sie nach dem Echtheitslabel auf der Toner-Verpackung.

Liste der Verbrauchsmaterialien

Verbrauchsmaterial	Teilenummer	Lebensdauer
Entwicklereinheit	AL-110DC	Ca. 4.000 Kopien *
Trommeleinheit	AL-100DR	Ca. 18.000 Kopien

* Für Kopien, die auf Letter-Format erfolgen und deren bedruckte Fläche 5 % beträgt. (Die Lebensdauer der Entwicklereinheit, die werkseitig in das Gerät eingesetzt wurde, beträgt ungefähr 2.000 Blatt.)

Schnittstellenkabel

Bitte kaufen Sie das richtige Kabel für Ihren Computer.

USB-Schnittstellenkabel

USB-Kabel, dass USB 2.0 unterstützt

LAN-Schnittstellenkabel

Abgeschirmtes Kabel

TECHNISCHE DATEN

Modell	AL-2050	AL-2060
Art	Digitales Multifunktionssystem, Desktop	
Photoelektrisch leitendes Material	OPC Trommel	
Typ des Vorlagenglases	Fest eingebaut	
Kopier-/Druck-System	Trockene, elektrostatische Übertragung	
Originale	Blätter, gebundene Dokumente	
Vorlagengröße	Max. A4	
Kopiergröße	Max. A4 Min. A5 Bildverlust: Max. 4 mm (vordere und hintere Kanten) Max. 4,5 mm (gesamt entlang anderer Kanten) Max. 6 mm (Hinterkante der zweiten Kopie bei zweiseitigen Kopien.)	
Kopiergeschwindigkeit¹	20 Kopien/min. (A4 Einseitenkopie bei 100 % Kopierfaktoreinstellung)	
Durchgängiges Kopieren	Max. 99 Kopien, abwärts zählendes Zählwerk	
Zeit für die erste Kopie²	8,0 Sekunden (Wenn Bedienerprogramm 24 AUS ist) 10,7 Sekunden (Wenn Bedienerprogramm 24 EIN ist) (Papier: A4, Belichtungsmodus: AUTO, Abbildungsverhältnis: 100%)	
Warmlaufzeit³	Ca. 0 Sekunden	
Kopierfaktor	Vorlagenglas: Variabel: 25 % bis 400 % in Schritten von 1 % (insgesamt 376 Schritte) Voreinstellungen: 25%, 50%, 70%, 86%, 100%, 141%, 200%, 400% RSPF-Einzug: Variabel: 50 % bis 200 % in Schritten von 1 % (insgesamt 151 Schritte) Voreinstellungen: 50%, 70%, 86%, 100%, 141%, 200%	
Belichtungssystem	Vorlagenglas: Bewegliche optische Quelle, Schlitzbelichtung (stationäre Walze) mit automatischer Belichtungsfunktion RSPF-Einzug: Bewegliche Vorlage	

ANHANG

Papierzufuhr	Eine automatische Papierkassette (250 Blatt) + manuelles Papiereingabefach (50 Blatt)	
Fixiersystem	Heizrollen	
Entwicklungssystem	Magnetbürstenentwicklung	
Lichtquelle	Dreifarbige CCD Lichtquelle (CCD: 3 Komponenten; Rot, Grün und Blau)	
Auflösung	Scan: 600 x 300 dpi Ausgabe: 600 x 600 dpi(AUTO/TEXT Modus) Scannen:600 x 600 dpi Ausgabe: 600 x 600 dpi(FOTO-Modus)	
Abstufung	256 Farbtöne (8 Bit)	
Stromversorgung	Ortsnetzspannung $\pm 10\%$ (Voraussetzungen für die Stromversorgung dieses Gerätes, siehe das auf der Geräterückseite angebrachte Typenschild.)	
Leistungsaufnahme	Max. 1,0 kW	
Gesamtabmessungen (mit eingeklapptem Einzelblatteinzug)	802 mm (B) x 445 mm (T)	
Gewicht*⁴	Ca. 20,2 kg	Ca. 27,2 kg
Abmessungen	518 mm (B) x 445 mm (T) x 371 mm (H)	
Betriebsbedingungen	Temperatur: 10°C bis 30°C, Luftfeuchtigkeit: 20 % bis 85 %	
Geräuschpegel	Schallpegel LwA (1B=10 dB) Kopieren: 6,2[B] Standby: 3,2[B] Schalldruckpegel LpA (in der Umgebung des Druckers) Kopieren: 48[dB(A)] Standby: 17[dB(A)] Schalldruckpegel LpA (Bedienerposition) Kopieren: 52[dB(A)] Standby: 17[dB(A)] Geräuschemissionsmessungen gemäß ISO 7779.	
Emissionen (Gemessen entsprechend RAL-UZ62: Ausgabe Jan. 2006)	Ozon: 1,5 mg/h oder weniger Staub: 4,0 mg/h oder weniger Styrol: 1,0 mg/h oder weniger Benzol: 0,05 mg/h oder weniger TVOC (Druck): 10 mg/h oder weniger TVOC (Aufwärmen): 1 mg/h oder weniger	

*¹ Wenn mehrere zweiseitige Kopien gemacht werden, hängt die Kopiergeschwindigkeit von den Umgebungsbedingungen ab.

*² Die Messung der Zeit für die Erstkopie beginnt, wenn die Energiesparanzeige nach dem Einschalten erlischt. Es wird das Vorlagenglas mit rotierendem Polygon im Zustand kopierbereit bei "LSU-EINSTELLUNG" auf EIN in den Benutzerprogrammen (A4, Papierzuführung über das Papierfach) verwendet.
Die Zeit für die Erstkopie hängt von den Betriebsbedingungen des Geräts und den Umgebungsbedingungen wie der Temperatur ab.
Die Zeit vom Einschalten bis zur Ausgabe der ersten Kopie hängt von der Installation und dem Zustand des verwendeten Geräts ab.

*³ Die Aufwärmzeit hängt von den Betriebsbedingungen des Geräts und den Umgebungsbedingungen wie der Temperatur ab.

*⁴ Ohne Entwicklereinheit und Trommeleinheit.

Drucker-Funktion

Druckgeschwindigkeit^{*1}	20 ppm
Auflösung	600 dpi
Speicher	Ca. 30MB
Emulation	SPLC (Sharp Printer Language with Completion)
Schnittstelle	10BASE-T Netzwerkanschlusss ^{*2} USB 2.0 (Full-Speed/Hi-Speed kompatible Schnittstelle)
Schnittstellenkabel	[USB-Kabel] USB-Kabel, dass USB 2.0 unterstützt Kaufen Sie bitte ein im Handel erhältliches USB Kabel. [LAN-Kabel] Abgeschirmtes Kabel Kaufen Sie bitte ein im Handel erhältliches LAN-Kabel.

*1 Bei kontinuierlichem Druck desselben Dokuments auf A4 Normalpapier ohne Papierauswurfverschiebung und ohne Verarbeitungszeit.

*2 Kann nicht an einen exklusiven 100BASE-Hub angeschlossen werden.

Scanner-Funktion

Art	Flachbett Scanner
Scanverfahren	Vorlagenglas /RSPF-Einzug
Lichtquelle	Dreifarbige CCD Lichtquelle (CCD: 3 Komponenten; Rot, Grün und Blau)
Auflösung	Grundausrüstung: 600 dpi x 1200 dpi Einstellbereich: 50 dpi - 9600 dpi
Vorlagenarten	Einzelblätter, Bücher
Effektive Scanfläche	216 mm (Länge) x 356 mm (Breite)
Abtastgeschwindigkeit	2,88 msek/Leitung
Input-Daten	1 Bit oder 12 Bit
Output-Daten	R.G.B 1 oder 8 Bit / Pixel / A/D 16 Bit
Scan-Farben	Schwarz- und Weiß 2 Werte, Grauabstufungen, Vollfarbig
Protokoll	TWAIN WIA (nur Windows XP/Vista) STI
Schnittstelle	USB 2.0 (Full-Speed/Hi-Speed kompatible Schnittstelle)
Drop-Out-Color	Ja
Unterstützte Betriebssysteme	Windows98/Me/2000 Professional/XP/Vista (Detaillierte Informationen finden Sie im Kapitel "VOR DER INSTALLATION" S.41))
Leerseite	None
Schnittstellenkabel	[USB-Kabel] USB-Kabel, dass USB 2.0 unterstützt Kaufen Sie bitte ein im Handel erhältliches USB-Kabel.
Scanner-Programme	Button Manager / Sharpdesk



Aufgrund fortlaufender technischer Verbesserungen behält sich SHARP das Recht vor, das Design und die Spezifikationen ohne vorherige Ankündigungen zu ändern. Die angegebenen Leistungswerte stellen die Nennwerte einer in Serienfertigung produzierten Einheit dar. Geringe Abweichungen bei einzelnen Geräten sind möglich.

INDEX

Symbole

[#] Taste	10, 31, 33, 36
[◀] Taste	10
[▶] Taste	10

2

2 IN 1 Kopieren	35
-----------------------	----

A

Abtastkopf	17
Achtung	
- Auswahl eines Aufstellortes	3
- Benutzung des Geräts	4
- Etikett auf dem Gerät	3
- Verwendung des Geräts	3
Ändern des Papierformats der Kassette Anfangseinstellungen	16
Anhang	91
Anzeige für die Betriebs- bereitschaft	11, 16, 71, 81, 82, 83, 86
Arbeiten im Druckermodus	60
Arbeiten im Scannermodus	61
Arbeitsvorgang im Kopier-, Drucker- und Scannermodus	62
Audio-Signaltöne	66, 70
Ausgabebereich	9, 83
Ausschalten	17
Auswahl des Fachs	27
Auswechseln der Entwicklereinheit ..	85
Auswechseln der Trommeleinheit	86
Automatische Rückstellung	16, 64
Automatischer Abschaltmodus	
.....	17, 64, 73
Automatisches doppelseitiges Kopieren	30
Automatisches zweiseitiges Kopieren	30

B

Bedienfeld	9, 10
Bedienungshandbuch (für Fax)	6
Bedienungshandbuch	6
Benutzerprogramm	64
Benutzungshinweise zum Online-Handbuch	63
Button Manager	40

D

Der Plug-and-Play-Bildschirm wird nicht angezeigt	78
Dickes Papier	18
Display	10
Displaymitteilungen	71
Drehknopf	83
Druckauftrag abbrechen	60
Drucker gemeinsam nutzen	52
Drucker-/Scanner-Funktionen	59
Druckertreiber	40

E

Ein USB-Kabel anschließen	46
Einführung	6
Einlegen der Vorlage	24
Einlegen in das Papierfach	19
Einlegen von Papier in den manuellen Einzug	22
Einlegen von Papier	18
Einrichten von Button Manager	53
Einschalten	16
Einstellung des Papierformats	23
Einstellungen	23
Energiesparanzeige	10, 17, 73, 76
Entriegelungshebel der Fixiereinheit	9, 81, 82
Entwicklereinheit	9, 14, 85, 89
Etiketten	18, 19, 21

F

Fehlersuche	71
Frontabdeckung	9
Führungen des manuellen Eingabefachs	9, 22

G

Gehäuse	88
Griff der Trommeleinheit	86
Griffe	9, 13
Grundeinstellung	70
Grundlegendes Verfahren zum Drucken	60

H

Hardware und Software	
Anforderungen.....	41
Hauptfunktionen	7
Helligkeitseinstellungen	28
Hinweis zum Umweltschutz.....	5
Hinweise in dieser Bedienungsanleitung und im Online-Handbuch.....	6

I

Installationsumgebung und verwendbare Software	41
Installieren der Entwicklereinheit.....	14
Installieren der Software.....	42
IP-Adresse eingeben.....	48
IP-Adresse.....	48

K

Kontrolle der Gesamtzählung.....	87
Kontrolle der Lebensdauer der Trommleinheit.....	84
Kontrolle der Komponentepakete und Zubehör	12
Kopie mit Sortierung	33
Kopienzahl einstellen	27

L

Lader-Reiniger.....	9, 90
Lampe des Abtastkopfes.....	17
LAN-Anschluss.....	9, 47
Längs.....	30, 38
Liste der Verbrauchsmaterialien.....	91
LPR -Direktdruck	50

M

Manueller Einzug.....	9, 18, 21
MFP-Treiber	40, 77
Modusanzeige	10

N

Netz kabel	9, 15
Netzschalter	9, 16, 17
Normales Kopieren.....	24

O

Online-Handbuch	6, 63
Originaleinzugsdeckel	9, 83
Originaleinzugsfach	9, 25

P

Papier	18
Papierausgabefach	9
Papierauswurfverschiebung.....	34, 65
Papierfach	9, 18, 19
Papiersorte	
Papierstau Entfernen	
- Papiereinzugsbereich.....	81
- Papierstau im Fixierbereich.....	81
- RSPF.....	83
- Transportbereich	82
Positionsanzeige für das Fach ...	10, 71
Praktische Kopierfunktionen.....	30
Probleme beim Setup der Software .	77

Q

Quer	30, 38
------------	--------

R

Randbreite	66
Randbreitenwechsel.....	38, 66
Recyclingpapier.....	18
Reinigung der Entwicklereinheit und Trommleinheit.....	89
Reinigung des Geräts.....	88
Richtlinien für Belichtungs- bzw. Rollendrehknopf	82
ROPM.....	59
RSPF.....	9, 25, 32, 34, 37, 83, 88
RSPF-Abtastfenster	88
RSPF-Anzeige.....	10, 25, 80
RSPF- Einzugsrolle	88

S

Scan-Menü Button Manager	62
Scannen über das Bedienfeld	61
Scannen über den Computer	62
Scanner-Treiber	40
Schutzverpackungen.....	13
Seitenverkleidung.....	9
Sharpdesk	40
Software deinstallieren	79
Software einrichten.....	40
Speicher voll.....	34
Spezialpapier.....	19
Spezifikationen	92
Standardeinstellungen ab Werk	67
Standardpapier	18
Stromsparmodi	17




T

Taste [2SEITING KOPIEREN ()]	10, 31, 32
Taste [ALLES LÖSCHEN]	11, 16
Taste [BELICHTUNG ()]	10, 28
Taste [E-SORT/SONDERF. ()]	10, 33, 35, 38
Taste [FACHAUSWAHL]	10, 22, 27
Taste [LÖSCHEN]	10, 24, 80
Taste [MENU]	10
Taste [MODUSAUSWAHL]	10, 60, 61
Taste [OK]	10
Taste [START]	11, 17, 25
Taste [ZOOM]	11, 29
Transferlader	9, 90
Transparentfolie	18, 19, 21
Trommelereinheit	9, 86, 89

U

Umschlag	18, 21
USB	5, 42, 45, 59, 68
USB-Anschluss	9, 46

V

Verbrauchsmaterialien und Optionen	90
Verlängerung des Papierausgabefachs	9, 26
Verriegelung der Druckplatte	19
Verriegelungsschalter des Abtastkopfs	13
Verriegelungstaste der Seitenabdeckung	9
Vor der Installation	41
Vorbereitung des Geräts für die Installation	13
Vorbereitungen	9
Voreingestellter Kopierfaktor	29
Vorlagen, die nicht im RSPF-Einzug verwendet werden können	26
Vorlagenarten	
- AUTOM. ()	28
- FOTO ()	28
- TEXT ()	28
Vorlagenführungen	9, 25
Vorlagenglas	9, 24, 31, 33, 35, 88
Vorwärmmodus	17, 64

W

Wählen der Einstellung für ein Benutzer- Programm	69
Warnanzeige	10, 71, 76, 82, 83, 86
Wartung	71
Wendefach	9, 83

Z

Zifferntasten	10, 27
Zoom-Einstellung	29

INDEX NACH VERWENDUNG GEORDNET

Computer anschließen

Button Manager, Einstellungen	
- Windows 98/Me/2000.....	55
- Windows XP/Vista	53
Druckauftrag, Abbruch	58
Druckermodus, Anwendung	58
Grundlegendes Verfahren zum Drucken	58
Installation der Verbindung	
Installieren der Software.....	42
Online-Handbuch	61
Scannen über den Computer	60
Scannen über die Tasten auf dem Gerät	59
Scannermodus, Anwendung	60
Software-Netzwerk	47

Fehlersuche und Wartung

Entwicklereinheit, Auswechseln	84
Gerätereinigung	
- Entwicklereinheit	88
- Gehäuse	87
- RSPF	87
- Trommeleinheit.....	8
- Vorlagenglas	87
Kontrolle der Gesamtzählung und Lebensdauer der Trommeleinheit.....	86
Papierstau, Beseitigen	
- Fixiereinheit.....	79
- Papiereinzugsbereich.....	79
- RSPF	81
- Transportbereich	80
Trommeleinheit, Auswechseln	82

Kopieren

Belichtung, auswählen	28
Belichtung, Einstellung	28
Fach, Auswahl	27
Kopienzahl einstellen	27
Kopieren	
- RSPF.....	25
- Vorlagenglas	24
Modus der fortlaufenden Dokumentenzufuhr	26
Vergrößerung/Verkleinerung der Kopien	29

Nützliche Kopierfunktionen

2 IN 1 Kopieren	
- RSPF.....	37
- Vorlagenglas	35
Automatisches doppelseitiges Kopieren	
- RSPF.....	32
- Vorlagenglas	31
Kopiersortierung	
- RSPF.....	34
- Vorlagenglas	33
Randbreitenverstellung	38

Vorbereitungen

Ausschalten.....	17
Benutzerprogramm, Einstellungen	69
Einschalten	16
Entwicklereinheit, Installation	14
Installation des Geräts, Vorbereitung	13
Komponentenpakete und Zubehör,	
Kontrolle	12
Papier, laden	
- Manuelles Eingabefach	22
- Papierkassette	19
Papierformat des Papierfachs, Einstellung.....	23
Verriegelungsschalter des Abtastkopfs, Freigabe	13

A. Entsorgungsinformationen für Benutzer aus Privathaushalten

1. In der Europäischen Union

Achtung: Werfen Sie dieses Gerät zur Entsorgung bitte nicht in den normalen Hausmüll !

Gemäß einer neuen EU-Richtlinie, die die ordnungsgemäße Rücknahme, Behandlung und Verwertung von gebrauchten Elektro- und Elektronikgeräten vorschreibt, müssen elektrische und elektronische Altgeräte getrennt entsorgt werden.

Nach der Einführung der Richtlinie in den EU-Mitgliedstaaten können Privathaushalte ihre gebrauchten Elektro- und Elektronikgeräte nun kostenlos an ausgewiesenen Rücknahmestellen abgeben*.

In einigen Ländern* können Sie Altgeräte u.U. auch kostenlos bei Ihrem Fachhändler abgeben, wenn Sie ein vergleichbares neues Gerät kaufen.

*) Weitere Einzelheiten erhalten Sie von Ihrer Gemeindeverwaltung.

Wenn Ihre gebrauchten Elektro- und Elektronikgeräte Batterien oder Akkus enthalten, sollten diese vorher entnommen und gemäß örtlich geltenden Regelungen getrennt entsorgt werden.

Durch die ordnungsgemäße Entsorgung tragen Sie dazu bei, dass Altgeräte angemessen gesammelt, behandelt und verwendet werden. Dies verhindert mögliche schädliche Auswirkungen auf Umwelt und Gesundheit durch eine unsachgemäße Entsorgung.

2. In anderen Ländern außerhalb der EU

Bitte erkundigen Sie sich bei Ihrer Gemeindeverwaltung nach dem ordnungsgemäßen Verfahren zur Entsorgung dieses Geräts.

Für die Schweiz: Gebrauchte Elektro- und Elektronikgeräte können kostenlos beim Händler abgegeben werden, auch wenn Sie kein neues Produkt kaufen. Weitere Rücknahmesysteme finden Sie auf der Homepage von www.swico.ch oder www.sens.ch.



Achtung: Ihr Produkt trägt dieses Symbol. Es besagt, dass Elektro- und Elektronikgeräte nicht mit dem Haushaltsmüll entsorgt, sondern einem getrennten Rücknahmesystem zugeführt werden sollten.

B. Entsorgungsinformationen für gewerbliche Nutzer

1. In der Europäischen Union

Wenn Sie dieses Produkt für gewerbliche Zwecke genutzt haben und nun entsorgen möchten:

Bitte wenden Sie sich an Ihren SHARP Fachhändler, der Sie über die Rücknahme des Produkts informieren kann. Möglicherweise müssen Sie die Kosten für die Rücknahme und Verwertung tragen. Kleine Produkte (und kleine Mengen) können möglicherweise bei Ihrer örtlichen Rücknahmestelle abgegeben werden.

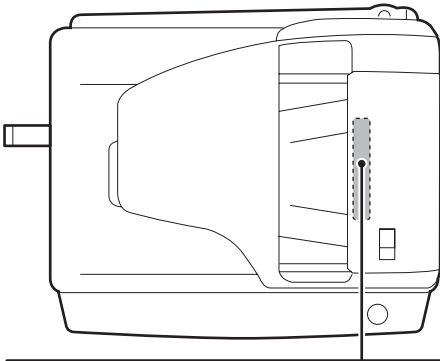
Für Spanien: Bitte wenden Sie sich an das vorhandene Rücknahmesystem oder Ihre Gemeindeverwaltung, wenn Sie Fragen zur Rücknahme Ihrer Altgeräte haben.

2. In anderen Ländern außerhalb der EU

Bitte erkundigen Sie sich bei Ihrer Gemeindeverwaltung nach dem ordnungsgemäßen Verfahren zur Entsorgung dieses Geräts.

VAROITUS!
 LAITTEEN KÄYTTÄMINEN
 MUULLA KUIN TÄSSÄ
 KÄYTTÖOHJEESSA MAINITULLA
 TAVALLA SAATTAÄ ALTISTAA
 KÄYTTÄJÄN
 TURVALLISUUSLUOKAN 1
 YLITTÄVÄLLE
 NÄKYMÄTTÖMÄLLE
 LASERSÄTEILYLLE.

WARNING
 OM APPARATEN ANVÄNDS PÅ
 ANNAT SÄTT ÄN I DENNA
 BRUKSANVISNING
 SPECIFICERATS, KAN
 ANVÄNDAREN UTSÄTTAS FÖR
 OSYNLIG LASERSTRÅLNING,
 SOM ÖVERSKRIDER GRÄNSEN
 FÖR LASERKLASS 1.



Laserstrahl

CAUTION CLASS 3B INVISIBLE LASER RADIATION WHEN OPEN AND INTERLOCKS DEFEATED. AVOID EXPOSURE TO BEAM.
VORSICHT UNSICHTBARE LASERSTRÄHLUNG DER KLASSE 3B, WENN ABDECKUNG GEÖFFNET UND SICHERHEITSVERRIEGELUNG ÜBERGENÜCKT. NICHT DEM STRAHL AUSSETZEN.
ADVARSEL USYNLIG LASERSTRÅLING AF KLASSE 3B VED ÅBNING, NÅR SIKKERHEDSAFBRYDERE ER UDE AF FUNKTION, UNGDÅ UDSÆTTELSE FOR STRÅLING.

ADVERSEL USYNLIG KLASSE 3B LASERSTRÅLING NÅR DEKSEL ÅPNES OG SIKKERHEDSLÅS BRYTES. UNNGÅ EKSPONERING FOR STRÅLEN.
VARNING OSYNLIG LASERSTRÅLING KLASSE 3B NÅR DENNA DEL ÅR ÖPPNAD OCH SPÄRRAD ÅR URKOPPLADE. UNDVIK FÖR STRÅLEN
VARO! AVATTAESSA JA SUJALUKITUS OHITETTAESSA OLET ALLTIMA NÄKYMÄTÖNTÄ LUOKAN 3 B LASERSÄTEILYLLE. ÄLÄ KATSO SÄTEESSEN.

Vorsicht

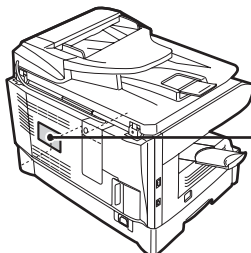
Dieses Produkt ist mit einem Niederleistungs Laserabtaster ausgestattet. Aus Sicherheitsgründen keine Abdeckung entfernen und nicht innenteile zu berühren versuchen. Warungsarbeiten dürfen nur von geschultem Fachpersonal durchgeführt werden.

CLASS 1 LASER PRODUCT

LASER KLASSE 1

LUOKAN 1 LASERLAITE

KLASS 1 LASERAPPARAT



**CLASS 1
 LASER PRODUCT
 LASER KLASSE 1**

SHARP®

SHARP MANUFACTURING FRANCE S.A.

Route de Bollwiller - SOULTZ

68503 GUEBWILLER CEDEX FRANCE